

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٧

تخضع هذه البيانات المالية الموحدة المنقّحة لإعتمادها من قبل المساهمين خلال اجتماع الجمعية العمومية.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

صفحة	المحتويات
٦ - ١	تقرير مدققي الحسابات إلى المساهمين
٧	بيان المركز المالي الموحد
٨	بيان الدخل الموحد
٩	بيان الدخل الشامل الموحد
١٠	بيان التغييرات في حقوق المساهمين الموحد
١١	بيان التدفقات النقدية الموحد
٨٤ - ١٢	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي بنك دبي التجاري (ش.م.ع)

تقرير حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

الرأي

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لبنك دبي التجاري (ش.م.ع) ("البنك") وشركاته التابعة (بشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة")، والتي تتضمن بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، والبيانات الموحدة للدخل والدخل الشامل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة، بما في ذلك ملخص السياسات المحاسبية الهامة.

في رأينا إن البيانات المالية الموحدة المرفقة تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي الجوهرية، عن المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، وعن أدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

أساس إبداء الرأي

لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. إن مسؤولياتنا بموجب هذه المعايير تم توضيحها في فقرة "مسؤولية مدققي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية الموحدة" من هذا التقرير. نحن مستقلون عن المجموعة وفقاً لقواعد السلوك المهني للمحاسبين القانونيين الصادرة عن مجلس المعايير الأخلاقية الدولية للمحاسبين إلى جانب متطلبات أخلاقيات المهنة ذات الصلة بتدقيقنا للبيانات المالية الموحدة في دولة الإمارات العربية المتحدة، وقد استوفينا جميع مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات ولقواعد السلوك المهني للمحاسبين القانونيين الصادرة عن مجلس المعايير الأخلاقية الدولية للمحاسبين. وباعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر لنا الأساس لإبداء رأينا حول البيانات المالية الموحدة.

أمر التدقيق الهامة

إن أمر التدقيق الهامة هي تلك الأمور التي، في رأينا المهني، كان لها أكثر أهمية في تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧. وقد تم التعامل مع تلك الأمور في سياق تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة بشكل إجمالي وعند تكوين رأينا حولها، ولا نبيدي رأياً منفصلاً حول هذه الأمور. وبخصوص كل أمر من الأمور الموضحة أدناه، فإن وصفنا لكيفية معالجة تدقيقنا لهذا الأمر موضح في هذا السياق.

لقد قمنا بتنفيذ مسؤولياتنا الموضحة في فقرة مسؤولية مدققي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية الموحدة من تقريرنا، بما في ذلك ما يتعلق بتلك الأمور. وبناءً عليه، فقد تضمن تدقيقنا تنفيذ الإجراءات المصممة للاستجابة إلى تقييمنا لمخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة. وتوفر لنا نتائج إجراءات التدقيق التي قمنا بها، بما في ذلك الإجراءات المنفذة للتعامل مع الأمور الموضحة أدناه، أساساً لإبداء رأينا حول تدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي بنك دبي التجاري (ش.م.ع) (تتمة)

أمور التدقيق الهامة (تتمة)

(أ) الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي

تمثل مخصصات الانخفاض في القيمة أفضل تقديرات الإدارة للخسائر المحتملة ضمن محفظة القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي في تاريخ الميزانية العمومية. يتم تقدير مبلغ انخفاض القيمة من قبل الإدارة باستخدام قرارات تستند إلى افتراضات وتقديرات غير مؤكدة. يتم تحديد مبلغ انخفاض قيمة كل بند موجودات على حدى ولجميع الموجودات بشكل إجمالي. إن احتساب كل من مخصصات الانخفاض في قيمة أحد الموجودات بصورة خاصة أو جميع الموجودات يكون تقديرياً في حد ذاته. هناك خطر أن مبلغ الانخفاض في القيمة قد يكون خاطئاً.

بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، بلغ إجمالي القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي للمجموعة مبلغ ٥٠,١٨٥ مليون درهم والذي تم الاحتفاظ بمخصصات للانخفاض في القيمة مقابل له بمبلغ ٢,٩١٠ مليون درهم.

نظراً للعوامل المذكورة أعلاه، وأهمية القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي (تمثل ٦٧,١% من إجمالي الموجودات) والتقديرات غير المؤكدة، يُعد ذلك أحد أمور التدقيق الهامة.

وفيما يلي الطرق التي اتبعناها في التعامل مع المخاطر الموضحة أعلاه:

- قمنا بتقييم التصميم والتنفيذ، وقمنا باختبار الفعالية التشغيلية للضوابط الرئيسية على عمليات الإدارة بخصوص اعتماد وتمجيل ومتابعة القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي وتقييم المنهجيات والمخزلات والافتراضات المستخدمة من جانب المجموعة في احتساب الانخفاضات في القيمة التي تم تقييمها بشكل جماعي، بالإضافة إلى تقييم مدى كفاية مخصصات الانخفاض في القيمة للقروض والسلفيات التي تم تقييمها بشكل فردي.
- بالنسبة لمخاطر القروض التي تخضع للتقييم الفردي، تم تقييم مدى ملاءمة منهجيات وسياسات تكوين المخصصات بشكل مستقل لعينة من القروض على مستوى محفظة القروض المختارة على أساس حد معين للإفصاح ومعايير مخاطر معينة. وقد قمنا بتقييم مستويات المخصصات بناءً على المناقشات التي أجريت مع الإدارة العليا والمعلومات التفصيلية للقروض والطرف المقابل، والتي تحتفظ بها الإدارة في ملف الائتمان.
- بالنسبة للتقييم الجماعي للانخفاض في القيمة، يتم تحديد الانخفاض في القيمة من خلال تحليل حالة تجاوز الاستحقاق مع مراعاة الخسائر السابقة التي تعرضت لها تلك القروض والمعدلة وفقاً لظروف السوق الحالية. وقد قمنا بتقييم مدى دقة المعلومات الرئيسية التي حصلنا عليها من المحافظ وحسابات المخصص وأجرينا تقييماً دقيقاً لتقديرات وافتراضات الإدارة المستخدمة في تحديد مخصصات الانخفاض في القيمة الجماعية.
- وعلاوة على ذلك، قمنا بتقييم مدى كفاية وملاءمة إفصاحات البيانات المالية الموحدة فيما يتعلق بانخفاض قيمة القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي.

يرجى الاطلاع على السياسات المحاسبية الهامة في الإيضاح رقم ٣ (أ) (١٠) حول البيانات المالية الموحدة للتعرف على السياسة المحاسبية المتعلقة بالانخفاض في قيمة القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي، والإيضاح رقم ٣ (غ) الذي يحتوي على الإفصاح الخاص بالتقديرات المحاسبية الهامة فيما يتعلق بالانخفاض في قيمة القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي، والإيضاح رقم ٧ الذي يحتوي على الإفصاح الخاص بالانخفاض في قيمة القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي، والإيضاح رقم ٣٣ (ب) الذي يوضح منهجية تقييم الانخفاض في القيمة المستخدمة من قبل المجموعة.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي بنك دبي التجاري (ش.م.ع) (تنمة)

أمور التدقيق الهامة (تنمة)

(ب) الانخفاض في قيمة العقارات الاستثمارية

تتمثل السياسة المحاسبية للمجموعة في إدراج عقاراتها الاستثمارية بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وأي خسائر متراكمة للانخفاض في القيمة. تم تقييم القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية كما في تاريخ التقرير المالي داخلياً من قبل الإدارة و/أو من خلال التقييمات الخارجية.

يتضمن تقييم العقارات الاستثمارية تقديرات وافتراضات جوهرية. أي فرق في التقديرات أو الافتراضات المستخدمة قد يكون له تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة للمجموعة. ونظراً للتقدير الجوهري المرتبط، فقد تم اعتبار ذلك أحد أمور التدقيق الهامة.

قمنا بتقييم الافتراضات التي استخدمتها الإدارة وخبراء التقييم الخارجيين للتحقق من مدى ملاءمتها. وقد تضمن ذلك استخدام خبرائنا الداخليين لمراجعة أسس تقييم العقارات الاستثمارية المحددة وتقييم ما إذا كانت منهجية وأساليب التقييم المستخدمة متوافقة مع المعايير المحددة لتقييم العقارات الاستثمارية ومناسبة للاستخدام في تحديد القيمة العادلة لغرض تحديد خسائر الانخفاض في القيمة والإفصاح عن القيمة العادلة في البيانات المالية الموحدة.

يرجى الاطلاع على السياسات المحاسبية الهامة في الإيضاح ٣ (و) حول البيانات المالية الموحدة للتعرف على السياسة المحاسبية ذات الصلة بالعقارات الاستثمارية، والإيضاح ٣ (غ) الذي يحتوي على الإفصاح الخاص بالتقديرات المحاسبية الهامة ذات الصلة بالانخفاض في قيمة العقارات الاستثمارية، والإيضاح ١٠ الذي يحتوي على الإفصاح الخاص بالانخفاض في قيمة العقارات الاستثمارية.

المعلومات الأخرى الموجودة في التقرير السنوي للبنك لسنة ٢٠١٧

تتحمل الإدارة المسؤولية عن المعلومات الأخرى. تتضمن المعلومات الأخرى المعلومات الواردة في التقرير السنوي للبنك لسنة ٢٠١٧، بخلاف البيانات المالية الموحدة وتقرير مدققي الحسابات الخاص بنا. وقد حصلنا على تقرير مجلس إدارة البنك قبل تاريخ تقرير التدقيق الخاص بنا، ونتوقع الحصول على الأقسام المتبقية من التقرير السنوي للبنك لسنة ٢٠١٧ بعد تاريخ تقرير التدقيق الخاص بنا.

إن رأينا حول البيانات المالية الموحدة لا يشمل المعلومات الأخرى وإنما لا نبدي أي استنتاج تدقيق حولها.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي بنك دبي التجاري (ش.م.ع) (تتمة)

المعلومات الأخرى الموجودة في التقرير السنوي للبنك لسنة ٢٠١٧ (تتمة)

وفيما يتعلق بتدقيقنا للبيانات المالية الموحدة، تمثل مسؤوليتنا في قراءة المعلومات الأخرى المحددة أعلاه والتحقق مما إذا كانت المعلومات الأخرى غير متسقة بشكل جوهري مع البيانات المالية الموحدة أو المعرفة التي حصلنا عليها أثناء التدقيق أو التي يبدو أنها تتضمن أخطاءً جوهريّة. وفي حال توصلنا إلى استنتاج، بناءً على الإجراءات التي قمنا بها على المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ تقرير التدقيق الخاص بنا، أن هناك أخطاءً جوهريّة في تلك المعلومات الأخرى، فإنه علينا الإشارة إلى ذلك. وليس لدينا ما نبلغ عنه في هذا الصدد.

مسؤولية الإدارة والمسؤولين عن الحوكمة عن هذه البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والأحكام المعنية من النظام الأساسي للبنك والقانون الاتحادي رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ في دولة الإمارات العربية المتحدة، وعن الرقابة الداخلية التي تعتبرها الإدارة ضرورية لإعداد بيانات مالية موحدة خالية من أخطاء جوهريّة، سواءً كان ذلك نتيجةً لاحتيايل أو خطأ.

عند إعداد البيانات المالية الموحدة، تتحمل الإدارة مسؤولية تقييم قدرة المجموعة على الاستمرار على أساس مبدأ الاستمرارية والإفصاح، كما هو مناسب، عن الأمور ذات العلاقة بمواصلة أعمال المجموعة على أساس مبدأ الاستمرارية واستخدام مبدأ الاستمرارية كأساس للمحاسبة إلا إذا كانت الإدارة تنوي تصفية المجموعة أو إيقاف أعمالها أو ليس لديها أي بديل واقعي لذلك.

يتحمل مسؤولي الحوكمة مسؤولية الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية للمجموعة.

مسؤولية مدققي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية الموحدة

إن أهدافنا هي الحصول على تأكيدات معقولة حول ما إذا كانت البيانات المالية الموحدة، بشكل إجمالي، خالية من الأخطاء الجوهريّة، سواءً كان ذلك نتيجةً لاحتيايل أو خطأ، وإصدار تقرير مدققي الحسابات الذي يتضمن رأينا حول البيانات المالية الموحدة. وإن التأكيدات المعقولة هي عبارة عن مستوى عالي من التأكيدات، لكنها ليست ضماناً بأن التدقيق الذي تم إجراؤه وفقاً لمعايير التدقيق الدولية سوف يكتشف دائماً الأخطاء الجوهريّة عند وجودها. وقد تنشأ الأخطاء نتيجةً لاحتيايل أو خطأ، وتعتبر جوهريّة إذا كان من المتوقع أن تؤثر، منفردة أو مجتمعة، بشكل معقول على القرارات الاقتصادية للمستخدمين والتي يتم اتخاذها بناءً على هذه البيانات المالية الموحدة.

في إطار عملية التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، نقوم بإجراء الأحكام المهنية مع إبقاء مبدأ الشك المهني خلال عملية التدقيق. كما نقوم بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهريّة في البيانات المالية الموحدة، سواءً كان ذلك نتيجةً لاحتيايل أو خطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات التدقيق المناسبة لتلك المخاطر، والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة لتوفر لنا أساس لإبداء رأينا حول البيانات المالية الموحدة. إن مخاطر عدم اكتشاف الخطأ الجوهري الناتج عن الاحتيال أعلى من المخاطر الناتجة عن الأخطاء، نظراً لأن الاحتيال قد يتضمن التواطؤ أو التزوير أو الحذف المتعمد أو التحريف أو تجاوز الرقابة الداخلية.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي بنك دبي التجاري (ش.م.ع) (تتمة)

مسؤولية مدققي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية الموحدة (تتمة)

- الحصول على فهم نظام الرقابة الداخلية المعني بتدقيق البيانات المالية لتصميم إجراءات تدقيق مناسبة للظروف، وليس بهدف إبداء رأي حول فعالية نظام الرقابة الداخلية للمجموعة.
- تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات العلاقة التي قامت بها الإدارة.
- الاستنتاج حول مدى ملاءمة استخدام الإدارة لطريقة المحاسبة وفقاً لمبدأ الاستمرارية وتقييم، بناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، ما إذا كان هناك عدم يقين جوهري فيما يتعلق بالأحداث أو الظروف التي قد تلقي بمزيد من الشكوك حول قدرة المجموعة على مواصلة أعمالها على أساس مبدأ الاستمرارية. إذا توصلنا إلى أن هناك عدم يقين جوهري، فإنه يتعين علينا أن نلفت الانتباه في تقرير مدققي الحسابات الخاص بنا إلى الإفصاحات ذات الصلة في البيانات المالية الموحدة أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. وتعتمد استنتاجاتنا على أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ إصدار تقرير مدققي الحسابات الخاص بنا. إلا أن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تتسبب في توقف المجموعة عن الاستمرار وفقاً لمبدأ الاستمرارية.
- تقييم العرض العام وهيكل ومحتوى البيانات المالية الموحدة، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت البيانات المالية الموحدة تمثل المعاملات والأحداث المتضمنة بشكل يحقق العرض العادل للبيانات المالية الموحدة.
- الحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة بخصوص المعلومات المالية للمنشآت أو الأنشطة التجارية داخل المجموعة لإبداء رأي حول البيانات المالية الموحدة، ونحن نتحمل المسؤولية عن توجيه وتنفيذ عملية تدقيق البيانات المالية للمجموعة والإشراف عليها. ونتحمل وحدنا المسؤولية عن رأينا حول البيانات المالية.
- نتواصل مع مسؤولي الحوكمة بخصوص، من بين أمورٍ أخرى، النطاق والإطار الزمني المخطط للتدقيق ونتائج التدقيق الجوهرية، بما في ذلك أي عيوب جوهرية في نظام الرقابة الداخلية نحددها خلال عملية التدقيق.
- كما نقدم إقراراً لمسؤولي الحوكمة يفيد بأننا قد أمنتنا لقواعد السلوك المهني فيما يتعلق بالاستقلالية، ونبلغهم بكافة العلاقات والأمور الأخرى التي قد يُعتقد بشكل معقول بأنها تؤثر على استقلاليتنا، والضوابط ذات الصلة، في حال وجدت.
- ومن بين الأمور التي يتم الإبلاغ عنها لمسؤولي الحوكمة، يتم تحديد تلك الأمور التي نرى أنها كانت أكثر أهمية في تدقيق البيانات المالية الموحدة للفترة الحالية، وبذلك تعتبر أمور التدقيق الهامة. ونقوم بوصف تلك الأمور في تقرير مدققي الحسابات الخاص بنا إلا إذا كان القانون أو اللوائح تمنع الإفصاح عن هذا الأمر للعمامة أو، في حالات نادرة للغاية، نرى أنه يجب عدم الإفصاح عن هذا الأمر في تقريرنا حيث أنه من المتوقع أن تتجاوز التداعيات السلبية للقيام بذلك بشكل معقول فوائد المصلحة العامة الناتجة عن هذا الإفصاح.



بني على عالمنا
أفضل للعمل

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي بنك دبي التجاري (ش.م.ع) (تتمة)

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كما نشر، وفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ في دولة الإمارات العربية المتحدة، إلى ما يلي:

- (١) تحتفظ المجموعة بسجلات محاسبية منتظمة؛
- (٢) لقد حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا؛
- (٣) تم إعداد البيانات المالية الموحدة، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً للأحكام المعنية من النظام الأساسي للبنك والقانون الاتحادي رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ في دولة الإمارات العربية المتحدة؛
- (٤) تتفق المعلومات المالية الموحدة الواردة في تقرير أعضاء مجلس الإدارة مع السجلات المحاسبية للمجموعة؛
- (٥) تم الإفصاح عن الاستثمارات في الأسهم والأوراق المالية في الإيضاح رقم ٨ حول البيانات المالية الموحدة، وتتضمن المشتريات والاستثمارات التي قامت بها المجموعة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧؛
- (٦) يبين إيضاح ٣١ المعاملات الجوهرية مع الأطراف ذات العلاقة والشروط التي اعتمدت عليها؛
- (٧) استناداً إلى المعلومات التي تم توفيرها لنا، لم يسترعب انتباهنا ما يستوجب الاعتقاد بأن البنك قد خالف، خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، أي من الأحكام المعنية من القانون الاتحادي رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ في دولة الإمارات العربية المتحدة أو النظام الأساسي للبنك على وجه قد يكون له تأثير جوهري على أنشطته أو مركزه المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧؛ و
- (٨) يبين إيضاح ٢٣ المساهمات الاجتماعية خلال السنة.

عن ارنتست ويونغ

موقعة من:

جوزيف ألكسندر مورفي

شريك

رقم التسجيل : ٤٩٢

٢٢ فبراير ٢٠١٨

دبي، الإمارات العربية المتحدة

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان المركز المالي الموحد
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٠١٦	٢٠١٧	ايضاح	الموجودات
الف درهم	الف درهم		
٦,٧١٢,٤٦٦	٦,٨٠٨,٥٣٩	٥	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي
٢,٧٢٤,٢٥٤	٢,٨٣٤,٧١٠	٦	المستحق من البنوك
٤١,٩٦٢,٥٣٨	٤٧,٢٧٥,٧٢٥	٧	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي
٧,٤١٨,٢٧٧	٧,٠٧٧,٠٨٠	٨	الاستثمارات في الأوراق المالية
٧٧,٧٦٨	٨١,٠٥٣	٩	الاستثمار في شركة زميلة
٢٢٢,٩٢٣	١٩٤,٩٨٠	١٠	العقارات الاستثمارية
٢٥٥,٢١١	٣٨٣,٧٠٤	١١	الممتلكات والمعدات
٣,٠٥٦,٩٥٦	٥,١٢١,١٨٦	١٢	قبولات بنكية
٥٣٩,٢٨٣	٦٣٧,٠٨٠	١٢	الموجودات الأخرى
٦٤,٠٧٩,٧٧٦	٧٠,٤١٤,٠٥٧		إجمالي الموجودات
=====	=====		
			المطلوبات وحقوق المساهمين
			المطلوبات
١,٥٦٠,١٤٨	٧٧٩,٨٢٣	١٣	المستحق للبنوك
٤٣,٧٧٣,٨٢٤	٤٨,٤١١,١٩٢	١٤	ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
٦,٠٨٠,٥٣٧	٦,٠٨٩,٦٦٣	١٥	سندات وقروض متوسطة الأجل
٣,٠٥٦,٩٥٦	٥,١٢١,١٨٦	١٦	مستحقات متعلقة بالقبولات البنكية
٩٢٨,٦٨٨	٩٣١,٤٣٨	١٦	المطلوبات الأخرى
٥٥,٤٠٠,١٥٣	٦١,٣٣٣,٣٠٢		إجمالي المطلوبات
=====	=====		
			حقوق المساهمين
٢,٨٠٢,٧٣٤	٢,٨٠٢,٧٣٤	١٧	رأس المال
١,٤٠١,٣٦٧	١,٤٠١,٣٦٧	١٧	الاحتياطي القانوني
٣٨,٦٣٨	٣٨,٦٣٨	١٧	الاحتياطي الرأسمالي
١,٣٢٨,٠٢٥	١,٣٢٨,٠٢٥	١٧	الاحتياطي العام
١٨,٠١٤	(١٠,٩٥٦)	١٧	احتياطي القيمة العادلة
٣,٠٩٠,٨٤٥	٣,٥٢٠,٩٤٧		الأرباح المستبقة
٨,٦٧٩,٦٢٣	٩,٠٨٠,٧٥٥		إجمالي حقوق المساهمين
٦٤,٠٧٩,٧٧٦	٧٠,٤١٤,٠٥٧		إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين
=====	=====		

تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة والتصريح بإصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٧ فبراير ٢٠١٨.

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٢ إلى ٨٤ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.



د. بيرنارد فان ليندر
الرئيس التنفيذي



السيد/ سعيد أحمد غياش
رئيس مجلس الإدارة

إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحات ١ إلى ٦.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان الدخل الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٠١٦	٢٠١٧	ايضاح
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٢٨٧,٨٠٣	٢,٥١٤,٧٦٢	١٨ دخل الفوائد والدخل من التمويل الإسلامي
(٥٦٢,٦٥٠)	(٦٩٤,٠٣٨)	١٩ مصروفات الفوائد والتوزيعات على مودعي الودائع الإسلامية
١,٧٢٥,١٥٣	١,٨٢٠,٧٢٤	صافي دخل الفوائد وصافي الدخل من التمويل الإسلامي
٤٩٥,٢٦٢	٥٦٤,٥٩٠	٢٠ صافي دخل الرسوم والعمولات
١٣٤,٣٤٧	١١٩,٣٦٨	صافي الأرباح من التعامل بالعملة الأجنبية والأدوات المشتقة
		صافي الأرباح من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر - المحقق بها للمتاجرة
٩٢٤	٥,٢٤٨	٢١ صافي الأرباح من بيع استثمارات متاحة للبيع
٥٧,٤٧٠	١٨,٤٨٢	٩ الحصة من أرباح الشركة الزميلة
٣,٤٠٨	٦,٧٥٠	٢٢ دخل توزيعات أرباح
٧,٤٤٩	٦١,٠١٣	دخل آخر
٣٨,٠٢٥	٤٦,٢٥١	
٢,٤٦٢,٠٣٨	٢,٦٤٢,٤٢٦	إجمالي الدخل التشغيلي
(٦٨٣,٣١١)	(٧٩٩,١٧٩)	٧ مخصصات خسائر انخفاض قيمة القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
١١٥,٢١٤	١١٢,١٥٩	مبالغ مستردة
(٨,٢٢٦)	(٢,٢٥٥)	٨ مخصصات خسائر انخفاض قيمة الاستثمارات في الأوراق المالية
-	(٢٧,٨٣٥)	١٠ مخصصات خسائر انخفاض قيمة العقارات الاستثمارية
(١٢,١٢٠)	(٢٢,٧٣٠)	١٠ مخصصات خسائر انخفاض قيمة موجودات أخرى
١,٨٧٣,٥٩٥	١,٩٠٢,٥٨٦	إجمالي صافي الدخل
(٨١٧,٣٩٣)	(٨٤٤,٦١٩)	٢٣ مصروفات الموظفين والمصروفات الأخرى
(٥٣,١٣٧)	(٥٦,٠٤٩)	١١,١٠ الاستهلاك والإطفاء
(٨٧٠,٥٣٠)	(٩٠٠,٦٦٨)	إجمالي المصروفات التشغيلية
١,٠٠٣,٠٦٥	١,٠٠١,٩١٨	صافي أرباح السنة
٠,٣٦	٠,٣٦	٢٥ الربح الأساسي والمخفض للسهم (درهم)

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٢ إلى ٨٤ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

لقد تم إظهار التوزيعات في بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد.

إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحات ١ إلى ٦.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان الدخل الشامل الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٠٠٣,٠٦٥	١,٠٠١,٩١٨	صافي أرباح السنة

بنود يحتمل عدم تصنيفها لاحقاً لبيان الدخل:

أرباح تراكمية مترتبة على التزامات استحقاقات التقاعد

بنود يحتمل إعادة تصنيفها لاحقاً لبيان الدخل:

بنود الدخل الشامل الأخرى:

التغيرات في القيمة العادلة للجزء الفعلي
من تغطية التدفقات النقدية

التغيرات في الاستثمارات المتاحة للبيع:

(٥٧,٤٧٠)	(١٨,٤٨٢)
٦٧,٣٣٣	(٤,٠٠٩)
٩,٨٦٣	(٢٢,٤٩١)
٢٤,٣٠٨	(٢٨,٩٧٠)
١,٠٢٧,٣٧٣	٩٧٢,٩٤٨

الأرباح المحققة من بيع استثمارات متاحة للبيع
إعادة تقييم الاستثمارات المتاحة للبيع (صافية من مخصصات انخفاض القيمة)
صافي التغير في الاستثمارات المتاحة للبيع

بنود (الخسائر الشاملة) / الدخل الشامل الأخر للسنة

إجمالي الدخل الشامل للسنة

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٢ إلى ٨٤ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحات ١ إلى ٦.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

في ١ يناير ٢٠١٦

العمليات مع المساهمين، المسجلة مباشرة في حقوق المساهمين:

توزيعات أرباح نقدية مدفوعة لسنة ٢٠١٥ (٢٠٠%)

تغيرات أخرى (إيضاح ٩)

الحصة في مكافأة أعضاء مجلس الإدارة من الشركة الزميمة (إيضاح ٩)

الدخل الشامل

صافي أرباح السنة

بنود الدخل الشامل الأخرى للسنة

إجمالي الدخل الشامل للسنة

مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة لسنة ٢٠١٥

المحول إلى الاحتياطي العام

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

العمليات مع المساهمين، المسجلة مباشرة في حقوق المساهمين:

توزيعات أرباح نقدية مدفوعة لسنة ٢٠١٦ (٢٠٠%)

الحصة في مكافأة أعضاء مجلس الإدارة من الشركة الزميمة (إيضاح ٩)

الدخل الشامل

صافي أرباح السنة

بنود الخسائر الشاملة الأخرى للسنة

إجمالي الدخل الشامل للسنة

مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة لسنة ٢٠١٦

المحول إلى الاحتياطي العام

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٢ إلى ٨٤ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحات ١ إلى ٦.

الإجمالي	الأرباح المستقاة	احتياطي القيمة المعادلة	الاحتياطي العام	الاحتياطي الرأسمالي	الاحتياطي القانوني	رأس المال
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٨,٢٢٨,٨٠٤	٢,٧٢٤,٦٤١	(٦,٢٤٤)	١,٢٢٧,٧١٨	٣٨,٦٣٨	١,٤٠١,٣٦٧	٢,٨٠٢,٧٣٤
(٥٦٠,٥٤٧)	(٥٦٠,٥٤٧)	-	-	-	-	-
(٤,٨٠٧)	(٤,٨٠٧)	-	-	-	-	-
(٢٠٠)	(٢٠٠)	-	-	-	-	-
١,٠٠٣,٦٥	١,٠٠٣,٦٥	-	-	-	-	-
٢٤,٣٠٨	-	٢٤,٣٠٨	-	-	-	-
١,٠٢٧,٢٧٣	١,٠٠٣,٦٥	٢٤,٣٠٨	-	-	-	-
(١١,٠٠٠)	(١١,٠٠٠)	-	-	-	-	-
-	(١٠٠,٣٠٧)	-	١٠٠,٣٠٧	-	-	-
٨,٦٧٩,٦٢٣	٣,١٩٠,٨٤٥	١٨,٠١٤	١,٣٢٨,٠٢٥	٣٨,٦٣٨	١,٤٠١,٣٦٧	٢,٨٠٢,٧٣٤
(٥٦٠,٥٤٧)	(٥٦٠,٥٤٧)	-	-	-	-	-
(٢٦٩)	(٢٦٩)	-	-	-	-	-
١,٠٠١,٩١٨	١,٠٠١,٩١٨	-	-	-	-	-
(٢٨,٩٧٠)	-	(٢٨,٩٧٠)	-	-	-	-
٩٧٢,٩٤٨	١,٠٠١,٩١٨	(٢٨,٩٧٠)	-	-	-	-
(١١,٠٠٠)	(١١,٠٠٠)	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
٩,٠٨٠,٧٥٥	٣,٥٢٠,٩٤٧	(١٠,٩٥٦)	١,٣٢٨,٠٢٥	٣٨,٦٣٨	١,٤٠١,٣٦٧	٢,٨٠٢,٧٣٤

بنك دبي التجاري ش.م.ع.
بيان التدفقات النقدية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٠١٦	٢٠١٧	إيضاح	
ألف درهم	ألف درهم		
١,٠٠٢,٠٦٥	١,٠٠١,٩١٨		الأنشطة التشغيلية
٥٢,١٢٧	٥٦,٠٤٩	١١ و ١٠	صافي أرباح السنة
٤٤٤	(٣,٨١٧)		تسويات لـ:
(٧,٤٤٩)	(٦١,٠١٣)	٢٢	الإستهلاك والإطفاء
٦٧,٠٠٢	٥٤,٠٨٦		(أرباح) / خسائر من استبعاد عقارات استثمارية ممتلكات ومعدات دخل توزيعات أرباح
-	٢٦٨		إطفاء علاوات / خصومات الاستثمارات
١٢,٩٢١	(١٢,٦١١)		صافي الخسائر غير المحققة من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر - المحتفظ بها للمتاجرة (أرباح) / خسائر من التحول في العملات الأجنبية
(٥٨,٢٩٤)	(٢٣,٩٩٨)		الأرباح المحققة من بيع استثمارات
(١,١٨٢)	٧,٢٣٩		صافي (الخسائر) / الأرباح غير المحققة من الأدوات المشتقة
٨,٢٢٦	٢,٢٥٥	٨	انخفاض قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع
-	٢٧,٨٣٥	١٠	مخصصات انخفاض قيمة الاستثمارات العقارية
١١,٠٦٩	٩,١٢٦		إطفاء تكلفة قيود السندات والقروض متوسطة الأجل
١,٠٨٩,٨٤٨	١,٠٥٦,٢٣٧		
(٢٣٨,٨٧٧)	(١٤٣,٩٩٧)		الزيادة في الاحتياطي القانوني لدى المصرف المركزي (الزيادة) / النقص في شهادات إيداع متداولة لدى المصرف المركزي بفترة استحقاق تعاقدي أكثر من ثلاثة أشهر
٢٧٠,٠٠٠	(٢,٣٠٠,٠٠٠)		النقص (الزيادة) في المستحق من البنوك بفترة استحقاق تعاقدي أكثر من ثلاثة أشهر
(١٧٧,٧٧٢)	٣٧٢,٥١٢		صافي الزيادة في القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
(٢,٩٤١,٧١٧)	(٥,٣١٢,١٨٧)		الزيادة في الموجودات الأخرى
(٧٦,٠٨٨)	(١٠٤,٢٣٢)		الزيادة في ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء (النقص) / الزيادة في المطلوبات الأخرى
٢,٢٩٩,٠٤٨	٤,٦٣٧,٣٦٨		النقص في المستحق للبنوك بفترة استحقاق تعاقدي أكثر من ثلاثة أشهر
٢٢٨,٦٨٥	(١٥,٧٩٦)		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
(١٥,٢٨٥)	(٣,٠٨٠)		
(١١,٠٠٠)	(١١,٠٠٠)		صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) / من الأنشطة التشغيلية
١,٤٥٦,٨٤١	(١,٨٢٤,٠٧٥)		
(٥,٥٤٩,٧١٤)	(٥,٩١٩,٥٥٥)		الأنشطة الاستثمارية
(٦٧,١١٢)	(٧٥,٧٤٤)	١١	شراء استثمارات
٧,٤٤٩	٦١,٠١٣	٢٢	شراء ممتلكات ومعدات
٤,٧٢٢,٨١٨	٦,٢٣٠,٦٢٤		دخل توزيعات أرباح
(٣,٤٠٨)	(٦,٧٥٠)	٩	متحصلات من بيع استثمارات
٢,٦٦٢	٣,١٩٦	٩	الحصة من أرباح الشركة الزميلة
٥٥٤	٥,١٢٧		توزيعات الأرباح النقدية المستلمة من الشركة الزميلة
(٨٧٦,٧٥١)	٢٩٧,٩١١		متحصلات من بيع العقارات الاستثمارية الممتلكات والمعدات
٥٧٦,٧٧٤	-		صافي التدفقات النقدية من (المستخدمة في) الأنشطة الاستثمارية
(٥٦٠,٥٤٧)	(٥٦٠,٥٤٧)		الأنشطة التمويلية
١٦,٢٢٧	(٥٦٠,٥٤٧)		سندات وقروض متوسطة الأجل
٥٩٦,٢١٧	(٢,٠٨٦,٧١١)		توزيعات الأرباح المدفوعة
٤,٩٦٢,٣٧٥	٥,٥٥٨,٦٩٢		صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) / من الأنشطة التمويلية
٥,٥٥٨,٦٩٢	٣,٤٧١,٩٨١	٢٦	صافي (النقص) / الزيادة في النقد وما يعادله
=====	=====		النقد وما يعادله في ١ يناير
٢,٢٤٨,٩٨١	٢,٤٦٩,١٩٠		النقد وما يعادله في ٣١ ديسمبر
٥١٧,١٥٩	٦٠٠,٧٤١		

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٢ إلى ٨٤ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة. إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحتين ١ إلى ٦.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

١ الشكل القانوني والأنشطة

تأسس بنك دبي التجاري ش.م.ع. ("البنك") في دبي، الإمارات العربية المتحدة عام ١٩٦٩ وهو مسجل كشركة مساهمة عامة (ش.م.ع.) وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥. إن القانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥ بخصوص الشركات التجارية أصبح ساري المفعول بداية من تاريخ ١ يوليو ٢٠١٥، ليحل مكان القانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤. من أجل الإلتزام بقانون الشركات التجارية الجديد عقد البنك جمعية عمومية بتاريخ ٢٦ يونيو ٢٠١٦ لتعديل النظام الأساسي. وقام البنك بتطبيق هذا التعديل بعد الحصول على موافقة الجهات التنظيمية عليه خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧. إن البنك مدرج في سوق دبي المالي ويتمثل نشاطه الرئيسي بالأنشطة المصرفية التجارية.

تشتمل البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ على نتائج البنك وشركته التابعة المملوكة بالكامل (ويشار إليهم بـ "المجموعة") وحصة المجموعة في الشركة الزميلة.

تفاصيل حول الشركات التابعة والشركة الزميلة

- (١) دبي التجاري للخدمات المالية ذ.م.م.، هي مسجلة كشركة ذات مسؤولية محدودة وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥ في دبي، الإمارات العربية المتحدة. يمتلك البنك كامل حصص الشركة. ويتمثل النشاط الرئيسي للشركة بالعمل كوسيط للأسهم والسندات المحلية.
- (٢) التجاري للعقارات ذ.م.م.، هي مسجلة كشركة ذات مسؤولية محدودة وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥ في دبي، الإمارات العربية المتحدة. يمتلك البنك كامل حصص الشركة. ويتمثل النشاط الرئيسي للشركة بخدمات إدارة ممتلكات المجموعة وشراء العقارات وبيعها.
- (٣) سي بي دي (كايمن) ليمتد، هي منشأة ذات غرض خاص مسجلة في الجزر العذراء البريطانية. تم تأسيس المنشأة ذات الغرض الخاص لأي إصدار مستقبلي لسندات الدين. لم يكن هناك أي نشاطات لهذه المنشأة خلال السنة.
- (٤) سي بي دي (كايمن II) ليمتد، وهي منشأة ذات غرض خاص مسجلة في الجزر العذراء البريطانية. أنشأت المنشأة ذات الغرض الخاص للقيام بالتعامل والتفاوض على عقود المشتقات المالية.
- (٥) الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)، هي شركة زميلة للبنك مدرجة في سوق دبي المالي. تقوم الشركة بكافة أصناف التأمين على الحياة وأعمال التأمينات العامة وكذلك بعض أعمال إعادة التأمين. يمتلك البنك حصة بنسبة ١٧,٨٪ في الشركة الزميلة. تعتقد الإدارة بأن لها تأثير مادي وجوهري على الشركة الزميلة من خلال تمثيلها بمجلس إدارة الشركة الزميلة.

إن العنوان المسجل للبنك هو شارع الاتحاد، ص.ب ٢٦٦٨، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

٢ أساس الإعداد

(أ) بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس المعايير المحاسبية الدولية وبالتوافق مع القوانين ذات العلاقة المطبقة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

بالإضافة إلى هذه البيانات المالية الموحدة، قامت المجموعة بتقديم الإفصاحات الخاصة بالدعامة الثالثة من اتفاقية بازل ٣ وفقاً للإرشادات الصادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ("المصرف المركزي"). إن تطبيق إرشادات الدعامة الثالثة لاتفاقية بازل ٣ أثر على نوعية وكمية الإفصاحات المقدمة في هذه البيانات المالية الموحدة ولكن لم يكن له تأثير على الأرباح المعلنة أو المركز المالي للمجموعة. طبقاً لمتطلبات بازل ٣، قامت المجموعة بتقديم كافة البيانات المقارنة.

وفقاً لمتطلبات هيئة الأوراق المالية والسلع في دولة الإمارات العربية المتحدة بموجب التعميم رقم ٢٠٠٩/٨٥ بتاريخ ٦ يناير ٢٠٠٩ فقد تم الإفصاح عن المعلومات المتعلقة بتعرضات البنك من النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي والمستحق من البنوك والاستثمارات في الأوراق المالية خارج دولة الإمارات العربية المتحدة في الإفصاحات المتعلقة بها.

(ب) أساس القياس

تم إعداد البيانات المالية الموحدة على أساس التكلفة التاريخية باستثناء ما يلي:

- يتم قياس الأدوات المالية المشتقة على أساس القيمة العادلة؛
- الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر - المحتفظ بها للمتاجرة والمتاحة للبيع يتم قياسها بالقيمة العادلة؛
- يتم قياس الموجودات والمطلوبات المغطاة والمعترف بها بالقيمة العادلة فيما يتعلق بالمخاطر التي يتم تغطيتها.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢ أساس الإعداد (تابع)

(ج)

العملة التشغيلية وعملة عرض البيانات المالية

لقد تم عرض البيانات المالية الموحدة ب درهم الإمارات العربية المتحدة وهي "العملة التشغيلية" للبنك مقرباً إلى أقرب عدد صحيح بالآلاف. إلا إذا ذكر غير ذلك.

(د)

استخدام التقديرات والأحكام

إن إعداد البيانات المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية يتطلب استخدام بعض التقديرات المحاسبية الهامة. ويتطلب كذلك من الإدارة أن تضع أحكاماً في إطار تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة. إن المجالات التي تنطوي على درجة كبيرة من الأحكام أو التعقيد قد تم الإفصاح عنها في الإيضاح رقم ٣ ض.

(هـ)

أساس التوحيد

تتألف البيانات المالية الموحدة من البيانات المالية للبنك والشركات التابعة له والتي يسيطر عليها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧. يتم تحقيق السيطرة عندما تكون المجموعة معرضة للمخاطر أو، لديها حقوق، في عوائد متغيرة من اشتراكها مع الجهة المستثمر فيها ولديها القدرة في التأثير على تلك العوائد من خلال سلطتها على الشركة المستثمر فيها.

وعلى وجه التحديد، تقوم المجموعة بالسيطرة على الشركة المستثمر فيها إذا فقط إذا كان لدى المجموعة:

- السلطة على الشركة المستثمر فيها (أي الحقوق الحالية التي تعطي المجموعة القدرة الحالية على توجيه الأنشطة ذات علاقة في الشركة المستثمر فيها)،
- التعرض لمخاطر، أو حقوق، عوائد متغيرة من اشتراكها في الشركة المستثمر فيها، و
- القدرة على استخدام السلطة على الشركة المستثمر فيها للتأثير على عوائدها.

عندما يكون لدى المجموعة أقل من الأغلبية في حقوق التصويت أو حقوق مماثلة في الشركة المستثمر فيها، تأخذ المجموعة في الاعتبار جميع الحقائق والظروف في تقييم إذا كان لها سلطة على الشركة المستثمر فيها، بما في ذلك:

- الترتيبات التعاقدية مع حاملي حقوق التصويت الآخرين في الشركة المستثمر فيها،
- الحقوق الناتجة من الترتيبات التعاقدية الأخرى، و
- حقوق التصويت الخاصة بالمجموعة وحقوق التصويت المحتملة.

تقوم المجموعة بإعادة تقييم فيما إذا كانت لديها السيطرة أم لا على الشركة المستثمر فيها إذا كانت الحقائق والظروف تشير إلى أن هناك تغيرات لوحد أو أكثر من العناصر الثلاث للسيطرة. يبدأ توحيد البيانات المالية للشركة التابعة عندما تحصل المجموعة على السيطرة على الشركة التابعة وتتوقف عن توحيد تلك البيانات المالية عندما تخسر المجموعة السيطرة على الشركة التابعة. إن موجودات ومطلوبات ودخل ومصاريف الشركة التابعة التي تم الاستحواذ عليها أو استبعادها خلال السنة تدرج في البيانات المالية الموحدة للمجموعة بدءاً من تاريخ حصول المجموعة على السيطرة حتى تاريخ توقف سيطرة المجموعة على الشركة التابعة.

إن الأرباح أو الخسائر وكل عنصر من بنود الدخل الشامل الأخرى يعود إلى مساهمي الشركة الأم للمجموعة وللحصول غير المسيطر. عند الضرورة، يتم إجراء تعديلات على البيانات المالية للشركات التابعة لجعل سياساتهم المحاسبية تتماشى مع السياسات المحاسبية للمجموعة. يتم حذف جميع موجودات ومطلوبات وحقوق الملكية والدخل والمصاريف والتدفقات النقدية داخل المجموعة التي تتعلق بالمعاملات بين أعضاء المجموعة عند توحيد البيانات المالية.

يتم احتساب التغير في حصة الملكية في الشركة التابعة دون خسارة السيطرة كعمالة حقوق ملكية. إذا خسرت المجموعة السيطرة على الشركة التابعة فإنها:

- تشطب الأصول (بما فيها الشهرة) ومطلوبات الشركة التابعة
- تشطب فروقات تحويل العملات الأجنبية المتراكمة المسجلة في حقوق الملكية
- تشطب القيمة المدرجة لأية حصص غير مسيطرة
- تقوم بالاعتراف القيمة العادلة للمبلغ المقبوض
- تقوم بالاعتراف القيمة العادلة لأي استثمار محتفظ به
- تقوم بالاعتراف أي فائض أو عجز في بيان الدخل الموحد

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢ أساس الإعداد (تابع)

هـ) أساس التوحيد (تابع)

- تقوم بإعادة تصنيف حصة الشركة الأم من العناصر التي تم الاعتراف بها سابقاً في بنود الدخل الشامل الأخرى إلى الأرباح أو الخسائر أو الأرباح المستبقاة، كما هو مناسباً، وكما هو مطلوب إذا قامت المجموعة بالاستبعاد المباشر للموجودات والمطلوبات ذات علاقة.

(١) الشركة التابعة

إن الشركة التابعة هي شركة يسيطر عليها البنك. تسيطر المجموعة على شركة عندما تستثمر في أو لديها حقوق في أو عائدات متوقعة من اشتراكها في الشركة ولديها القدرة على التأثير على تلك العائدات من خلال السلطة التي تمتلكها على الشركة. تقوم المجموعة بإعادة تقييم جدوى سيطرتها من عدمه على مستثمر إذا كانت الحقائق والظروف تشير إلى وجود تغييرات في واحد أو أكثر من عناصر السيطرة الثلاثة. يتم توحيد الشركات التابعة اعتباراً من تاريخ الاستحواذ عليها، نظراً لكونه تاريخ خضوع تلك الشركات إلى سيطرة المجموعة، ويستمر توحيدها حتى تاريخ توقف هذه السيطرة.

(٢) الشركة الزميلة

إن الشركة الزميلة هي منشأة يكون للمجموعة تأثير جوهري عليها. إن التأثير الجوهري هو القدرة على المشاركة في القرارات الخاصة بالسياسات المالية والتشغيلية للشركة المستثمر فيها، ولكن ليس سيطرة أو سيطرة مشتركة على هذه السياسات.

يتم احتساب استثمارات المجموعة في شركتها الزميلة باستخدام طريقة حقوق الملكية.

بموجب طريقة حقوق الملكية، يتم الاعتراف بالاستثمار في الشركة الزميلة في البداية بالتكلفة. يتم تعديل القيمة المدرجة للاستثمارات من أجل تثبيت التغيرات في حصة المجموعة من صافي الأصول للشركة الزميلة منذ تاريخ الاستحواذ. يتم إدراج الشهرة المتعلقة بالشركة الزميلة ضمن المبلغ المدرج للاستثمارات ولا يتم إطفائها أو اختبارها بشكل فردي بخصوص الانخفاض في القيمة.

يعكس بيان الدخل الموحد حصة المجموعة من نتائج عمليات الشركة الزميلة. يتم عرض أية تغييرات في بنود الدخل الشامل الأخرى لتلك الشركات المستثمر فيها كجزء من بنود الدخل الشامل الأخرى للمجموعة. بالإضافة إلى ذلك، عندما يكون هناك تغييراً يتم الاعتراف به مباشرة في حقوق الملكية للشركة الزميلة، تقوم المجموعة بتثبيت حصتها من أية تغييرات، عندما ينطبق ذلك، في بيان التغيرات في حقوق الملكية. يظهر إجمالي حصة المجموعة من أرباح أو خسائر الشركة الزميلة في بيان الدخل الموحد.

يتم إعداد البيانات المالية للشركة الزميلة لنفس فترة إعداد التقارير المالية للمجموعة. عند الضرورة، يتم إجراء تعديلات لجعل السياسات المحاسبية تتماشى مع تلك الخاصة بالمجموعة.

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية، تحدد المجموعة فيما إذا كان من الضروري تثبيت خسائر الانخفاض في القيمة من استثماراتها في الشركة الزميلة. في كل تاريخ إعداد التقارير المالية، تحدد المجموعة فيما إذا كان هناك دليلاً موضوعياً بأن الاستثمارات في الشركة الزميلة قد انخفضت قيمتها. إذا تواجد هذا الدليل، تقوم المجموعة باحتساب مبلغ الانخفاض في القيمة على أنه الفرق بين المبلغ الممكن تحصيله من الشركة الزميلة وبين القيمة الدفترية المدرجة، ثم يتم الاعتراف بالخسائر ضمن الحصة من الأرباح أو الخسائر من الشركة الزميلة.

عند خسارة التأثير الجوهري على الشركة الزميلة، تقوم المجموعة بقياس وقيد أية استثمارات محتفظ بها بقيمتها العادلة. يتم الاعتراف بأي فرق بين القيمة الدفترية المدرجة للشركة الزميلة عند خسارة التأثير الجوهري والقيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها والعوائد من الاستبعاد في بيان الدخل الموحد.

(٣) المعاملات المشطوبة عند التوحيد

عند إعداد البيانات المالية الموحدة يتم شطب الأرصدة والأرباح والمصروفات الناتجة عن المعاملات الداخلية للمجموعة (باستثناء أرباح أو خسائر المعاملات بالأجنبية). كما يتم شطب أية خسائر غير محققة بنفس طريقة شطب الأرباح غير المحققة ولكن إلى الحد الذي لا يوجد معه أدلة على انخفاض القيمة.

لقد تم تطبيق السياسات المحاسبية الواردة أدناه بصورة متسقة على كافة السنوات المبينة في هذه البيانات المالية الموحدة.

(أ) الأدوات المالية

إن الأداة المالية هي أي تعاقد ينشأ عنه موجودات ومطلوبات مالية للمجموعة أو أدوات حقوق ملكية لطرف آخر والعكس بالعكس. تقوم المجموعة بتصنيف موجوداتها المالية عند الاعتراف المبني في الفئات التالية:

(١) التصنيف

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر: تشمل هذه الفئة على فئتين فرعيتين:

الموجودات المالية المحتفظ بها للمتاجرة

إن الموجودات المالية المحتفظ بها للمتاجرة هي الموجودات التي تم إقتانها من أجل بيعها على المدى القريب. ويتم تسجيلها بالقيمة العادلة. ويتم الاعتراف بالتغيرات بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل الموحد.

الموجودات المالية التي يتم بيانها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الاعتراف المبني

تقوم المجموعة بتصنيف الموجودات المالية في هذه الفئة في الحالات التالية:

- عندما تتم إدارة أو تقييم الموجودات أو المطلوبات أو إعداد تقارير بشأنها داخلياً على أساس القيمة العادلة.
- عندما يلغى التصنيف أو يقل بشكل كبير التباين المحاسبي والذي قد يظهر بخلاف ذلك.
- عندما تشمل الموجودات أداة مشتقة ضمنية تعدل التدفقات المالية بشكل كبير والتي قد تكون مطلوبة بخلاف هذا الغرض بموجب العقد.

القروض والتسليفات: إن القروض والتسليفات هي موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو يمكن تحديدها وغير مدرجة في سوق نشطة. وتنشأ القروض والتسليفات عندما تقدم المجموعة الأموال مباشرة إلى المقرض بدون نية المتاجرة في الدين.

الاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق: إن الاستثمارات المصنفة كاستثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق هي موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو يمكن تحديدها ولها تواريخ استحقاق ثابتة ويكون لدى إدارة المجموعة الرغبة والقدرة على الاحتفاظ بها حتى الاستحقاق. يتم تسجيل الموجودات المحتفظ بها حتى الاستحقاق بالتكلفة المطفأة ناقصاً خسائر انخفاض القيمة، إن وجدت.

يسمح ببيع الموجودات المحتفظ بها حتى الاستحقاق في الحالات التالية فقط:

- عندما يكون الاستثمار على وشك بلوغ تاريخ الاستحقاق إلى حد كبير حيث لا يؤثر على القيمة العادلة؛
- تم استلام قدر كبير من أصل المبلغ؛
- حدث منفصل خارج عن سيطرة المجموعة؛
- انخفاض انتمائي ملحوظ؛
- دمج أو استبعاد رئيسي للأعمال؛ أو
- زيادة في المتطلبات الرأسمالية النظامية.

الاستثمارات المتاحة للبيع: إن الاستثمارات المتاحة للبيع هي تلك الموجودات المالية غير المشتقة المحددة كموجودات متاحة للبيع أو ليست مصنفة كـ (١) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، (٢) قروض وتسليفات أو (٣) استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق. يتم تسجيل جميع الموجودات المالية المتاحة للبيع بالقيمة العادلة. يتم الاعتراف بتغيرات القيمة العادلة ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى. قد يتم بيع هذه الموجودات لتلبية الحاجة إلى السيولة أو نتيجة للتغيرات في أسعار الفائدة، ومعدلات صرف العملات الأجنبية أو أسعار الأسهم.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(أ) الأدوات المالية (تابع)

(٢) الاعتراف المبني

يتم الاعتراف بشراء وبيع الاستثمارات في الأوراق المالية في تاريخ المتاجرة وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الأوراق المالية. ويتم الاعتراف بالقروض والتسليفات عند تقديم المبالغ النقدية إلى المقترضين. يتم الاعتراف مبدياً بالموجودات المالية بالقيمة العادلة والتي هي قريبة من التكلفة زانداً تكاليف المعاملة بالنسبة لكافة الموجودات المالية غير المسجلة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. يتم الاعتراف المبني بالموجودات المالية المسجلة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بقيمتها العادلة والتي هي قريبة من التكلفة.

(٣) إيقاف الاعتراف

يتم إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية عند انتهاء الحق في استلام التدفقات النقدية من الموجودات المالية أو عندما تقوم المجموعة بصورة فعلية بنقل كافة مخاطر وامتيازات الملكية. يتم إيقاف الاعتراف بالمطلوبات المالية عندما تتم تسوية الالتزامات التعاقدية أو الغاؤها أو انتهاؤها.

(٤) القياس اللاحق

يتم لاحقاً تسجيل الموجودات المالية المتاحة للبيع وبالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بالقيمة العادلة. إن الموجودات المالية الغير مرحلة بالقيمة العادلة يتم تسجيلها بالتكلفة المطفأة وذلك باستخدام طريقة الفائدة الفعلية ناقصاً مخصصات انخفاض القيمة.

(٥) مشتقات متداخلة

بعض المشتقات التي يتم ربطها بأدوات مالية أخرى تتم معالجتها كمشتقات منفصلة عندما تكون مخاطرها وميزاتها الاقتصادية غير قريبة من العقد الأساسي و هذا العقد الأساسي غير مرحل بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. تقاس هذه المشتقات المتداخلة بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالتغيرات بالقيمة العادلة في بيان الدخل الموحد.

(٦) الأرباح والخسائر عند إعادة القياس

إن الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر يتم إدراجها ضمن بيان الدخل الموحد في الفترة التي تنشأ فيها.

إن الأرباح والخسائر الناشئة عن التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع يتم الاعتراف بها مباشرة ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى لحين إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية أو انخفاض قيمتها عندئذ فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة التي كان قد تم الاعتراف بها من قبل ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى يتم الاعتراف بها ضمن بيان الدخل الموحد.

عندما يتم إعادة تصنيف الاستثمارات المتاحة للبيع ذات الاستحقاق الثابت إلى استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق، يتم الاحتفاظ بأرباح أو خسائر القيمة العادلة المتراكمة حتى تاريخ إعادة التصنيف ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى ويتم إطفائها على مدى الأعمار الإنتاجية المتبقية للاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

أ) الأدوات المالية (تابع)

(٧) مبادئ قياس القيمة العادلة

تقوم المجموعة بقياس الأدوات المالية مثل المشتقات والاستثمارات في حقوق الملكية وبعض أدوات الدخل الثابتة، بالقيمة العادلة بتاريخ كل تقرير.

إن القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم استلامه لبيع أصل أو الدفع لتحويل التزام في معاملة منتظمة بين المشاركين في السوق في تاريخ قياس القيمة العادلة. يستند قياس القيمة العادلة على افتراض بأن المعاملة لبيع الأصل أو لتحويل الالتزام تحدث إما في:

- السوق الرئيسي للأصل أو الالتزام، أو
- في غياب السوق الرئيسي، في الأسواق الأكثر تفضيلاً للأصل أو الالتزام

إن السوق الرئيسي أو السوق الأكثر تفضيلاً يجب أن يكون سهل الولوج إليه من قبل المجموعة.

يتم قياس القيمة العادلة للأصل أو الالتزام باستخدام الافتراضات التي يستخدمها المشاركون في السوق عند تسعير الأصل أو الالتزام، مع افتراض أن المشاركين في السوق يتصرفون حسب مصلحتهم الاقتصادية.

إن قياس القيمة العادلة لأصل غير مالي يأخذ في الاعتبار قدرة المشارك في السوق على توليد منافع اقتصادية باستخدام الأصول في أعلى وأفضل استخدام لها أو عن طريق بيعها لمشارك آخر في السوق يمكنه استخدام الأصول في أعلى وأفضل استخدام لها.

تستخدم المجموعة أساليب التقييم التي تناسب الظروف والتي تتوفر لديها بيانات كافية لقياس القيمة العادلة، والاستخدام الأمثل للمدخلات الملحوظة المعنية وتقليل استخدام المدخلات غير الملحوظة.

(٨) التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

إن جميع الموجودات والمطلوبات التي تقاس قيمتها العادلة أو يتم الإفصاح عنها في البيانات المالية يتم تصنيفها ضمن التسلسل الهرمي للقيمة العادلة ومبينة كما يلي استناداً لأقل مستوى من المدخلات الأساسية لقياس القيمة العادلة ككل:

المستوى ١: سعر السوق المدرج (غير المعدل) في سوق نشطة لأداة نموذجية. تعتبر الأداة المالية أنها مدرجة في سوق نشطة إذا كانت الأسعار المدرجة متاحة بسهولة وبصورة منتظمة من بورصة أو تاجر أو وسيط أو نشاط أو مجموعة أو خدمة تسعير أو هيئة تنظيمية وتمثل هذه الأسعار المعاملات السوقية الفعلية المتكررة بصورة منتظمة وفقاً لشروط السوق الاعتيادية.

المستوى ٢: أساليب التقييم بناءً على المدخلات الملحوظة، سواء بصورة مباشرة (كالأسعار) أو بصورة غير مباشرة (المشتقة من الأسعار). تشتمل هذه الفئة على الأدوات التي يتم تقييمها باستخدام: أسعار مدرجة في أسواق نشطة لأدوات مماثلة أو الأسعار المدرجة لأدوات نموذجية أو أساليب تقييم أخرى بحيث تكون جميع المدخلات الهامة مستقاة بصورة مباشرة أو غير مباشرة من بيانات السوق.

المستوى ٣: أساليب التقييم باستخدام مدخلات هامة غير ملحوظة. تشتمل هذه الفئة على الأدوات التي يتم تقييمها باستخدام أساليب تقييم تشتمل على مدخلات غير ملحوظة بحيث يكون للمدخلات غير الملحوظة أثراً كبيراً في تقييم الأداة. تشتمل هذه الفئة على أدوات يتم تقييمها بناءً على الأسعار المدرجة لأدوات مماثلة بحيث تكون التسويات والافتراضات الهامة غير ملحوظة وضرورية لبيان الفروق بين الأدوات.

إن مستويات القيمة العادلة المستخدمة من قبل المجموعة موضحة في الإيضاحات رقم ٤-٢.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(أ) الأدوات المالية (تابع)
(٨) التسلسل الهرمي للقيمة العادلة (تابع)

بخصوص الموجودات والمطلوبات المثبتة في البيانات المالية على أساس متكرر، تحدد المجموعة فيما إذا كانت التحويلات قد تمت بين مستويات في التسلسل الهرمي بإعادة تقييم التصنيف (استناداً إلى أدنى مستوى من المدخلات الأساسية لقياس القيمة العادلة ككل) في نهاية كل فترة لإعداد التقارير المالية.

تحدد المجموعة السياسات والإجراءات لتكرار كل من قياس القيمة العادلة مثل خصائص الاستثمار والموجودات المالية المتاحة للبيع غير المدرجة والقياس غير المتكرر مثل الموجودات المحتفظ بها للبيع في العملية المتوقعة.

بتاريخ إعداد كل تقرير مالي، تقوم المجموعة بتحليل الحركات في القيم للموجودات والمطلوبات الضرورية لإعادة قياسها أو إعادة تقييمها حسب السياسات المحاسبية الخاصة بالمجموعة. ومن أجل هذا التحليل تتحقق المجموعة من المدخلات الرئيسية المطبقة في أحدث تقييم مطابقة المعلومات في احتساب التقييم مع العقود والمستندات المعنية الأخرى.

لأغراض الإفصاحات عن القيمة العادلة، حددت المجموعة أصناف الموجودات والمطلوبات على أساس طبيعة وخصائص ومخاطر الأصل أو الالتزام ومستوى تسلسل القيمة العادلة كما هو موضح أعلاه.

(٩) قياس التكلفة المطفأة:

إن التكلفة المطفأة للموجودات أو المطلوبات المالية هي المبالغ التي تم قياس الموجودات أو المطلوبات المالية بها عند الاعتراف المبدئي ناقصاً المبالغ المسددة من المبلغ الأصلي، زائداً أو ناقصاً الإطفاء المتراكم باستخدام طريقة الفائدة الفعلية للفرق بين القيمة المعترف بها مبدئياً وقيمة الاستحقاق مطروحاً منه أي مخصصات لإنخفاض القيمة. إن معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يتم بموجبه تخفيض الدفعات النقدية أو الدفعات المستقبلية المتوقعة خلال العمر المتوقع للموجودات أو المطلوبات المالية إلى صافي القيمة الدفترية للموجودات أو المطلوبات المالية.

(١٠) تحديد وقياس انخفاض القيمة

تقوم المجموعة بتاريخ كل تقرير بالتحقق مما إذا كان هنالك دليل موضوعي على انخفاض قيمة الموجودات المالية غير المسجلة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. تنخفض قيمة أصل مالي أو مجموعة من الموجودات المالية عندما يشير الدليل الموضوعي إلى حدوث خسارة بعد الاعتراف المبدئي بالموجودات وأن لهذه الخسارة تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية للموجودات التي يمكن تقديرها بصورة موثوقة.

قد يشمل الدليل الموضوعي على انخفاض قيمة الموجودات المالية (بما في ذلك سندات حقوق الملكية) على الصعوبات المالية الملحوظة للمقترض أو المصدر أو عجز أو إعسار المقترض أو إعادة هيكلة القرض أو السلف من قبل المجموعة وفقاً لشروط لم تكن لتقدمها المجموعة في ظروف أخرى أو المؤشرات على إفلاس المقترض أو المصدر أو عدم توفر سوق نشطة للأوراق المالية أو أية معطيات ملحوظة أخرى متعلقة بمجموعة من الموجودات مثل التغيرات السلبية في حالة سداد المقترض أو المصدر في المجموعة أو الظروف الاقتصادية المتعلقة بالتخلف عن السداد في المجموعة. بالإضافة إلى ذلك، فيما يتعلق بالاستثمار في سندات حقوق الملكية، يعتبر الانخفاض الحاد أو طويل الأجل في قيمتها العادلة لأقل من تكلفتها دليلاً موضوعياً على انخفاض القيمة.

تأخذ المجموعة بالاعتبار الأدلة على انخفاض قيمة القروض والتسليفات والأوراق المالية الاستثمارية المحتفظ بها حتى الاستحقاق لكل أصل على حده وللأصول بصورة جماعية.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(أ) الأدوات المالية (تابع)
(١٠) تحديد وقياس انخفاض القيمة (تابع)

القروض التي يتم تقييمها بصورة فردية

تقوم المجموعة بتاريخ كل تقرير وفقاً لكل حالة على حده بالتحقق مما إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض قيمة القرض. ويتم قياس خسائر انخفاض قيمة الموجودات المسجلة بالتكلفة المطفأة على أنها الفرق بين القيمة المسجلة للموجودات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة مخصومة بمعدل الفائدة الفعلي الأصلي للموجودات. ويتم تطبيق هذا الاجراء على كافة الحسابات التي تعتبرها هامة على أساس فردي.

لتحديد خسائر انخفاض القيمة لتلك القروض، يتم الأخذ بالاعتبار العوامل التالية:

- تعرض المجموعة بشكل إجمالي لمخاطر العميل؛
- قابلية تطبيق النموذج الخاص بأعمال العميل والقدرة على المتاجرة بنجاح في ظل الأزمات المالية وإنتاج تدفقات نقدية كافية تفي بالتزامات الديون؛
- قيمة وتوقيت المقبوضات والمبالغ المستردة المتوقعة؛
- توزيعات الأرباح المحتملة المتاحة عند التصفية أو الإفلاس؛
- مدى التزامات الدائنين الآخرين ذوي الأهمية بالنسبة للمجموعة، أو ما يكافئهم، واحتمال استمرار الدائنين الآخرين في دعم الشركة؛
- مدى صعوبة تحديد القيمة الإجمالية وتصنيف مطالبات كافة الدائنين ومدى الذي تتضح عنده الشكوك القانونية والتأمينية؛
- قيمة الضمان القابلة للتحقيق (أو الضمانات الائتمانية الأخرى) واحتمالية نجاح استرداد مبلغ القرض؛
- الإقتراع المحتمل لأية تكاليف مرتبطة باسترداد المبالغ المستحقة؛ و
- قدرة المقرض على الحصول على أداء الدفعات بعملة القرض إذا لم يكن القرض بالعملة المحلية.
- القيمة السوقية للدين المتحصل من سوق ثانوي، في حال توفره.

يتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة ضمن بيان الدخل الموحد ويتم بيانها في حساب المخصص المتعلق بالقروض والتسليفات. عندما يترتب على حدث لاحق انخفاض في خسائر انخفاض القيمة، يتم عكس النقص في خسائر انخفاض القيمة من خلال الأرباح أو الخسائر.

القروض التي يتم تقييمها بصورة جماعية

يتم تحديد انخفاض القيمة على أساس جماعي بطريقتين مختلفتين:

- للقروض التي تخضع لتقييم فردي لتغطية الخسائر التي تم تكبيدها ولكن لم يتم تحديدها بعد؛ و
- لمجموعات القروض المماثلة التي لا تعتبر هامة بصورة فردية.

خسائر انخفاض القيمة المتكبدة التي لم يتم تحديدها

يتم تجميع القروض التي يتم تقييمها على أساس فردي والتي لم يتم ايجاد أدلة على تكبد خسارة منها (قروض عاملة) بناء على سمات مخاطر الائتمان الخاصة بها لغرض احتساب الخسائر الجماعية المقدرة. وينشأ ذلك نتيجة انخفاض قيمة قرض ما بتاريخ التقرير والذي سوف يتم تحديده بصورة خاصة في المستقبل.

يتم تحديد الخسائر الجماعية لانخفاض القيمة بعد الأخذ بالاعتبار:

- حالات الخسارة السابقة في محافظ ذات سمات مخاطر مماثلة (على سبيل المثال، حسب قطاع الأعمال أو تصنيف القرض أو المنتج)؛
- الفترة المقدرة بين الانخفاض في القيمة الذي يحدث والخسائر التي يتم تحديدها ويثبت حدوثها من خلال رصد مخصص محدد مناسب للقرض المعني؛ و
- حكم الإدارة فيما إذا كانت الظروف الاقتصادية والائتمانية الحالية تمثل ظروف يحتمل فيها أن يكون المستوى الفعلي للخسائر أكبر أو أقل من الخسائر التي تشير إليها التجارب السابقة.

يتم تقدير الفترة ما بين الخسارة التي تحدث وتحديدها من قبل الإدارة لكل محفظة يتم تجميعها.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(أ) الأدوات المالية (تابع)
(١٠) تحديد وقياس انخفاض القيمة (تابع)

مجموعات القروض المماثلة

فيما يتعلق بمجموعات القروض المماثلة التي لا تعتبر هامة بصورة فردية، تقوم المجموعة باستخدام المعلومات السابقة المتعلقة باحتمال العجز عن السداد وتوقيت الاسترداد وقيمة الخسارة المتكبدة والتي يتم تعديلها وفقاً لبيان أحكام الإدارة فيما إذا كانت الظروف الاقتصادية والانتمائية الحالية تمثل ظروف يحتمل فيها أن تكون الخسائر الفعلية أكبر أو أقل من الخسائر التي تشير إليها التجارب السابقة. تتم بصورة منتظمة مقارنة معدلات العجز عن السداد ومعدلات الخسارة والتوقيت المتوقع لاسترداد المبالغ في المستقبل بالنتائج الفعلية لضمان أن تبقى هذه المعدلات ملائمة.

انخفاض قيمة الاستثمارات المصنفة كاستثمارات متاحة للبيع

تقرر المجموعة أن الاستثمارات في حقوق الملكية المتاحة للبيع قد تعرضت لانخفاض في القيمة إذا كان هناك انخفاض حاد أو طويل الأجل في القيمة العادلة لأقل من التكلفة. يتم الاعتراف بخسائر انخفاض قيمة الاستثمارات في الأوراق المالية المتاحة للبيع من خلال تحويل الخسائر المتركمة التي قد تم الاعتراف بها ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى إلى بيان الدخل الموحد كتعديل خاص بإعادة التصنيف. إن الخسائر المتركمة التي يتم إعادة تصنيفها من بنود الدخل الشامل الأخرى إلى بيان الدخل الموحد تمثل الفرق بين تكلفة الاستحواذ، صافية من سداد المبلغ الأصلي والإطفاء، والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً خسائر انخفاض القيمة التي تم الاعتراف بها سابقاً ضمن بيان الدخل الموحد. ويتم أظهار التغيرات في مخصصات انخفاض القيمة المنسوبة لقيمة المبلغ في الزمن المعني كأحد عناصر دخل الفائدة.

إذا زادت في وقت لاحق القيمة العادلة لأداة دين متاحة للبيع تعرضت لانخفاض في القيمة وكان من الممكن ربط هذه الزيادة بصورة موضوعية يحدث تم بعد الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة ضمن بيان الدخل الموحد، يتم عكس خسائر انخفاض القيمة مع الاعتراف بقيمة ما تم عكسه ضمن بيان الدخل الموحد. إلا أنه لا يتم عكس أي استرداد لاحق في القيمة العادلة لأي من سندات حقوق الملكية المتاحة للبيع والتي تعرضت لانخفاض في قيمتها من خلال بيان الدخل الموحد ويتم الاعتراف به مباشرة ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى.

الانخفاض في قيمة الاستثمارات المصنفة كسركات زمنية

تقوم الإدارة بمراجعة حصتها من الاستثمارات في الشركات الزميلة لتقييم انخفاض القيمة بشكل دوري. ولتحديد التقييم، تقارن الإدارة المبلغ الممكن تحصيله مع القيمة الدفترية المدرجة للاستثمار. إن تقدير المبلغ الممكن تحصيله باستخدام القيمة المستخدمة يتطلب من المجموعة عمل تقدير للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من الشركات الزميلة واختيار سعر خصم ملائم لاحتساب القيمة الحالية لتلك التدفقات النقدية.

(ب) الأدوات المالية المشتقة

(١) التصنيف

تقوم المجموعة بإبرام عقود أدوات مالية مشتقة تشمل على عقود آجلة وعقود مستقبلية وعقود مقايضة وعقود خيارات في أسواق رأس المال وأسواق الصرف الأجنبية. يتم تصنيف الأدوات المالية المشتقة غير المؤهلة لحساب التحوط على أنها أدوات مالية "بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر - موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة".

(٢) الاعتراف المبني وإعادة القياس

في سياق الأعمال الاعتيادية، تتمثل القيمة العادلة للأداة المشتقة عند الاعتراف المبني بسعر المعاملة. لاحقاً للاعتراف المبني، يتم بيان الأدوات المالية المشتقة بقيمتها العادلة. يتم تحديد القيم العادلة بصورة عامة استناداً إلى أسعار السوق المدرجة في أسواق نشطة أو باستخدام طرق تقييم عندما لا يوجد سوق نشط.

يتم إدراج الأدوات المالية المشتقة ذات القيم السوقية الإيجابية (الأرباح غير المحققة) ضمن الموجودات الأخرى في حين يتم إدراج الأدوات المالية المشتقة ذات القيم السوقية السلبية (الخسائر غير المحققة) ضمن المطلوبات الأخرى.

(٣) الأرباح والخسائر الناتجة عن إعادة القياس

يتم بيان الأرباح أو الخسائر الناتجة عن الأدوات المالية المشتقة المصنفة كمحتفظ بها للمتاجرة ضمن بيان الدخل الموحد.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ج) أدوات التغطية (التحوط)

كجزء من إدارة الموجودات والمطلوبات، تقوم المجموعة باستخدام الأدوات المالية المشتقة بغرض التحوط.

عندما يتم تحديد الأدوات المشتقة كعقود تغطية، تقوم المجموعة بتصنيفها إما:

- كعقود تغطية القيمة العادلة والتي تغطي التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المعترف بها؛ أو
- كعقود تغطية التدفقات النقدية والتي تغطي التعرض للتقلبات في التدفقات النقدية المستقبلية المحتملة بصورة كبيرة والمنسوبة لموجودات أو مطلوبات معترف بها أو معاملة متوقعة.

يتم تطبيق محاسبة التغطية على الأدوات المشتقة المحددة كأدوات تغطية لتغطية القيمة العادلة أو التدفقات النقدية في حال توفر معايير معينة.

محاسبة التغطية

(١) توثيق التغطية

في بداية التغطية، يجب إعداد مستندات رسمية لعلاقة التغطية. ويجب أن تشمل مستندات التغطية المعدة في البداية على وصف لما يلي:

- هدف واستراتيجية إدارة المخاطر لدى المجموعة من أجل القيام بالتغطية؛
- طبيعة المخاطر التي يتم تغطيتها؛
- تعريف واضح للبند الخاضع للتغطية وأداة التغطية؛ و
- كيف ستقوم المجموعة بتقييم فاعلية علاقة التغطية بصورة مستمرة.

(٢) اختبار فاعلية التغطية

تعتبر التغطية ذات فاعلية عالية إذا تحققت الشرطان التاليان:

- في بداية التغطية وفي الفترات اللاحقة، يتوقع أن تكون التغطية ذات فاعلية عالية في تسوية التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية لأدوات التغطية مع التغيرات المقابلة في المخاطر الخاضعة للتغطية ويجب أن يتم قياسها بصورة موثوقة؛ و
- تتراوح النتائج الفعلية للتغطية ما بين ٨٠% إلى ١٢٥%.

في حالة تغطية التدفقات النقدية، يتم تحديد فاعلية التغطية المتوقعة من خلال مطابقة البنود الهامة لأدوات التغطية والبنود التي يتم تغطيتها.

(٣) عقود تغطية القيمة العادلة

إن التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المصنفة والمؤهلة كتحوطات للقيمة العادلة يتم تثبيتها في بيان الدخل الموحد.

(٤) عقود تغطية التدفقات النقدية

يتم الاعتراف بالجزء الفعلي للتغيرات في القيمة العادلة للأدوات المشتقة المحددة والمؤهلة كأدوات تغطية للتدفقات النقدية ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى. أما الأرباح والخسائر في القيمة العادلة المتعلقة بالجزء غير الفعلي فيتم الاعتراف بها مباشرة ضمن بيان الدخل الموحد.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ج) أدوات التغطية (التحوط) (تابع)

(٥) توقف محاسبة التغطية

يتم التوقف عن محاسبة التغطية عندما تنتهي أداة التغطية أو يتم بيعها أو عندما تصبح معايير محاسبة التغطية لا تتوافر في التغطية. في ذلك الوقت تبقى ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى أية أرباح أو خسائر متراكمة لأدوات التغطية قد تم الاعتراف بها ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى إلى أن تتم المعاملة المتوقعة. عندما لا يكون من المتوقع إتمام تلك المعاملة، يتم مباشرة تحويل أية أرباح أو خسائر متراكمة قد تم بيانها ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى إلى بيان الدخل الموحد.

(٦) عقود التغطية غير المؤهلة لمحاسبة التغطية

فيما يتعلق بعقود التغطية غير المؤهلة لمحاسبة التغطية، يتم تحويل أية أرباح أو خسائر ناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة لأداة التغطية إلى بيان الدخل الموحد للفترة ذات الصلة.

(د) المستحق من البنوك

يتم بيان المستحق من البنوك بداية بالقيمة العادلة ويتم بيانها لاحقاً بالتكلفة المطفأة ناقصاً مخصص انخفاض القيمة، إن وجد.

(هـ) القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي

يتم قياس القروض والتسليفات بصورة ميدنية بالقيمة العادلة زانداً التكاليف الإضافية المنسوبة مباشرة للمعاملة ويتم قياسها لاحقاً بتكلفتها المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية إلا في الحالات التي تختار فيها المجموعة تسجيل القروض والتسليفات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

بالإضافة إلى الخدمات البنكية التقليدية، تقوم المجموعة بتقديم معاملات تمويل إسلامي لعملائها، والتي تمت الموافقة عليها من قبل هيئة الفتوى والرقابة الشرعية. يشمل التمويل الإسلامي على ما يلي:

المراحة

وهي إتفاق تقوم المجموعة بموجبه ببيع سلعة أو أصل ما (أصل محدد) إلى عميل، تكون المجموعة قد قامت بشرائه والاستحواذ عليه بناءً على وعد من العميل بشرائه وفقاً لبنود وشروط محددة. يشمل سعر البيع على تكلفة الأصل المحدد وهامش الربح المتوقع عليه. ويحتسب الربح على أساس الاستحقاق ويتم تعديله بالربح الفعلي عند استلامه.

الإجارة

يعني مصطلح الإجارة تأجير الأصل، الذي قامت المجموعة (المؤجر) بإنشائه أو بشرائه وفقاً لطلب العميل (المستأجر)، وذلك بناءً على وعد من العميل باستئجار الأصل لمدة محددة مقابل دفعات إيجار محددة. يمكن أن تنتهي الإجارة عن طريق نقل ملكية الأصل إلى المستأجر في حال الإجارة المنتهية بالتمليك.

المشاركة

اتفاق تقوم المجموعة والعميل بموجبه بالمساهمة في مشروع معين وفقاً لاتفاق تناقص ينتهي باستحواذ العميل على الملكية الكاملة. تتم مشاركة الأرباح وفقاً لاتفاق بين الطرفين في حين يتم توزيع الخسائر بما يتناسب مع حصصهم في رأس مال المشروع.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع) هـ) القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي (تابع)

يتم بيان معاملات التمويل الإسلامي بداية بالقيمة العادلة ويتم لاحقاً قياسها بالتكلفة المطفأة، وذلك باستخدام طريقة الربح الفعلي، ناقصاً أية مبالغ مشطوبة، والمخصص للأرصدة المشكوك في تحصيلها والدخل غير المكتسب.

إن معدل الربح الفعلي هو المعدل الذي يتم بموجبه تخفيض التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة من خلال الأعمار المتوقعة للموجودات أو المطلوبات المالية.

و) العقارات الاستثمارية المرحلة بالتكلفة والمحتفظ بها للبيع

تحتفظ المجموعة ببعض العقارات لاستخداماتها الخاصة إضافة إلى تأجيرها، ويتم تصنيف الوحدات المؤجرة أو التي تعتزم تأجيرها كعقارات استثمارية. يتم مبدئياً قياس العقارات الاستثمارية بالتكلفة، بما في ذلك تكاليف المعاملة. تتضمن القيمة الدفترية على تكلفة استبدال أحد أجزاء العقارات الاستثمارية القائمة في وقت تكبد التكلفة، في حال توافر معايير الاعتراف، ويستثنى من ذلك تكلفة الصيانة اليومية للعقارات الاستثمارية. لاحقاً للاعتراف المبني، يتم بيان العقارات الاستثمارية بالتكلفة ناقصاً أي استهلاك متراكم وخسائر انخفاض القيمة المتراكمة.

يتم تحميل الاستهلاك باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية للموجودات. تتراوح الأعمار الإنتاجية المقدرة للمباني من ٢٠ إلى ٣٠ سنة.

يتم إيقاف الاعتراف بالعقارات الاستثمارية عند استبعادها أو سحبها من الاستخدام بشكل دائم ويصبح من غير المتوقع تحصيل منافع اقتصادية من استبعادها. ويتم الاعتراف بأية أرباح أو خسائر من سحب أو استبعاد أحد العقارات الاستثمارية في بيان الدخل الموحد ضمن "الدخل الأخر" خلال السنة المالية التي تتم فيها عملية الاستبعاد.

يتم التحويل إلى العقارات الاستثمارية وذلك فقط عندما، يكون هناك تغير في الاستخدام يُستدل عليه من خلال إنهاء عملية إشغال العقار من قبل المالك أو البدء في عقد إيجار تشغيلي لطرف آخر أو إنهاء عملية الإنشاء أو التطوير.

يتم التحويل من العقارات الاستثمارية وذلك فقط عندما، يكون هناك تغير في الاستخدام يُستدل عليه من بدء إشغال العقار من قبل المالك.

الموجودات غير المتداولة المصنفة كموجودات محتفظ بها للبيع تقاس بالقيمة الأدنى للقيمة المرحلة وقيمتها العادلة ناقصاً التكلفة للبيع. تصنف الموجودات غير المتداولة كموجودات محتفظ بها للبيع إذا كانت قيمتها المرحلة سوف يتم استردادها من خلال البيع عدا عن استمرار استخدامها. يتحقق هذا الشرط فقط عندما يكون احتمال البيع مرتفع ويكون الأصل موجوداً للبيع بشروطه الحالية، والتزام الإدارة بالبيع، وعندما يكون من المتوقع أن تتم عملية البيع خلال فترة عام من تاريخ التصنيف.

ز) الممتلكات والمعدات

يتم بيان الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة باستثناء الأرض الممنوحة التي يتم بيانها بالقيمة السوقية بتاريخ المنح.

تشتمل التكلفة على المصروفات التي تكون منسوبة بصورة مباشرة إلى حيازة الموجودات. يتم الاعتراف بتكلفة استبدال جزء ما من أحد بنود الممتلكات والمعدات بالقيمة الدفترية للبيد في حال كان من المحتمل تدفق المنافع الاقتصادية المستقبلية المتضمنة في الجزء إلى المجموعة ويكون من الممكن قياس تكلفته بصورة موثوقة. ويتم الاعتراف بتكاليف الصيانة اليومية للممتلكات والمعدات ضمن بيان الدخل الموحد عند تكبدها.

يتم تحديد الأرباح أو الخسائر من استبعاد أحد بنود الممتلكات والمعدات من خلال مقارنة المتحصلات من الاستبعاد بالقيمة الدفترية للبيد المعنى. ويتم إدراج هذه الأرباح أو الخسائر ضمن بيان الدخل الموحد.

تتم تخفيض قيمة الممتلكات والمعدات إذا كانت القيمة الدفترية للأصل أو وحدة توليد النقد تتجاوز المبلغ القابل للإسترداد. ويتم الاعتراف بخسارة الانخفاض في القيمة ضمن بيان الدخل الموحد.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ز) الممتلكات والمعدات (تابع)

ويتم اهلاك تكلفة كافة الممتلكات والمعدات فيما عدا الأراضي المملوكة والأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز على أقساط متساوية على مدى أعمارها الإنتاجية المقدرة كما يلي:

المباني
التحسينات على العقارات المستأجرة
أثاث ومعدات وسيارات

٢٠ إلى ٣٠ سنة
٥ سنوات
٣ إلى ٥ سنوات

تتم إعادة تقييم طرق الاستهلاك والأعمار الإنتاجية والقيم المتبقية في تاريخ كل تقرير ويتم تعديلها حيثما يكون مناسباً.

يتم إدراج الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز مبدئياً بسعر التكلفة، ويتم تحويلها عند الإنجاز إلى بند الممتلكات والمعدات المناسب حيث يبدأ إهلاكها وفقاً لسياسات الاستهلاك المتبعة من قبل المجموعة.

ح) المستحق للبنوك والسندات والقروض متوسطة الأجل

يتم مبدئياً الاعتراف بالمستحق للبنوك و السندات والقروض متوسطة الأجل بالقيمة العادلة إضافة إلى تكلفة المعاملات. ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

ط) اتفاقية إعادة الشراء

عندما تقوم المجموعة ببيع أصل مالي وتقوم في الوقت ذاته بإبرام اتفاقية لإعادة شراء هذا الأصل بسعر ثابت في تاريخ مستقبلي، يتم احتساب هذا الاتفاق كقروض متوسط الأجل، ويستمر الاعتراف بالموجودات ذات الصلة في البيانات المالية للمجموعة.

ي) ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء

يتم بصورة مبدئية الاعتراف بودائع العملاء بالتكلفة وهي تمثل القيمة العادلة للمبلغ المستلم. بعد الاعتراف المبدئي، يتم قياس كافة الودائع بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية. ويتم احتساب التكلفة المطفأة مع الأخذ بالاعتبار أية تكاليف للمعاملات المنسوبة مباشرة للحصول أو لاستلام وداائع للعملاء.

يتم الحصول على الودائع الإسلامية للعملاء عن طريق الدخول في الأنواع التالية من الاتفاقيات:

المضاربة

وهي إتفاق بين المجموعة وطرف آخر، يقوم بموجبه أحد الأطراف بتقديم مبلغ من الأموال ويقوم الطرف الآخر (المضارب) باستثمار هذا المبلغ في مشروع ما أو نشاط معين مقابل حصة محددة من الأرباح. يتحمل المضارب كافة الخسائر الناتجة عن سوء تصرفه، أو إهماله أو مخالفة شروط وبنود المضاربة.

الوكالة

وهي إتفاق بين المجموعة وعميل ما يقوم بموجبه أحد الأطراف (الموكل) بتقديم مبلغ من الأموال ويقوم الطرف الآخر (الوكيل) باستثمار هذا المبلغ وفقاً لبنود وشروط الوكالة مقابل رسوم محددة. ويلتزم الوكيل بإعادة المبلغ المستثمر به في حال سوء التصرف أو الإهمال أو مخالفة شروط الوكالة.

يتم قياس الودائع الإسلامية للعملاء مبدئياً بالقيمة العادلة التي تتمثل في سياق الأعمال الاعتيادية بالثمن المستلم صافي من التكاليف المتكبدة للمعاملات المنسوبة بصورة مباشرة، ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة عن طريق استخدام طريقة الأرباح الفعلية.

ك) المخصصات

يتم الاعتراف بمخصص ما في حال كان على المجموعة التزام حالي سواء كان قانونياً أو إنشائياً نتيجة لحدث سابق ويكون من الممكن إجراء تقدير موثوق لقيمة الالتزام، ويكون من الأغلب أن يلزم إجراء تدفقات نقدية خارجة للفوائد الاقتصادية لتسوية الالتزام. ويتم تحديد المخصصات عن طريق خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بالسعر الذي يعكس تقييمات السوق الحالية لقيمة المال في الوقت المعني وكذلك، إذا أمكن، المخاطر المتعلقة بالمطلوبات.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ل) مكافأة نهاية الخدمة للموظفين والترتيبات الخاصة بالحوافز طويلة الأجل
يتم وضع مخصص للمبالغ مستحقة الدفع وفقاً لقانون العمل بدولة الإمارات العربية المتحدة المطبق على فترات الخدمة المجمعة للموظفين من غير مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة بتاريخ التقرير. يقوم البنك بدفع مساهمته فيما يتعلق بمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة ومواطني دول مجلس التعاون الخليجي وفقاً لقانون المعاشات والتأمينات الاجتماعية لدولة الإمارات العربية المتحدة.

تعتمد القيمة الحالية للالتزامات مكافأة نهاية الخدمة على عدد من العوامل التي تحدد على أساس افتراضي باستخدام عدد من السيناريوهات التي تشمل على سبيل المثال لا الحصر، معدل الخصم، يتم إدراج أي مكاسب أو خسائر افتراضية في بند الدخل الشامل الأخر.

اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٧، قامت المجموعة بإعداد خطة "الخطة" بخصوص حوافز طويلة الأجل. بموجب تلك الخطة، يحق للموظفين ضمن فئات وظيفية معينة الحصول على حوافز في تاريخ طرح اعتماداً على أداء المجموعة في تاريخ تقديم تلك الحوافز. ويمثل الحافز نسبة مئوية من الراتب الفعلي للمدراء مستحقي الحوافز. يشتمل الراتب على راتب أساسي وبدلات ثابتة وبدل التوطين وبدل غلاء المعيشة كما في تاريخ السريان. يتم الاعتراف بالإستحقاق الخاص بهذه الخطة في الفترة التي يكون الموظفون المعنيين مؤهلين للحصول على هذه الحوافز وفقاً للخطة.

(م) رأس المال

تقوم المجموعة بتصنيف الأدوات الرأسمالية كمطلوبات مالية أو سندات ملكية وفقاً لأهمية الأحكام التعاقدية للأدوات. ويتم اقتطاع التكاليف الإضافية المنسوبة مباشرة لإصدار سندات الملكية من القياس المبني لسندات الملكية.

(ن) توزيعات أرباح الأسهم العادية

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح المستحقة على الأسهم العادية كمطلوبات في الفترة التي يتم فيها الموافقة عليها من قبل مساهمي البنك.

(س) التسوية

تتم تسوية الموجودات والمطلوبات المالية، حيث يتم بيان صافي القيمة في بيان المركز المالي وذلك فقط في الحالات التي يكون فيها للمجموعة حقاً قانونياً قابلاً للتنفيذ بمقاصة المبالغ المعترف بها وعندما تنوي إما إجراء مقاصة للمعاملات على أساس صافي المبلغ أو لتحصيل الموجودات وتسوية المطلوبات بصورة متزامنة.

يتم تقديم الدخل والمصروفات على أساس صافي المبلغ فقط عندما يجوز القيام بذلك وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية/المعايير المحاسبية الدولية، أو من خلال الأرباح والخسائر الناتجة عن مجموعة من المعاملات المماثلة كما في الأنشطة التجارية للمجموعة.

(ع) النقد وما يعادله

لأغراض بيان التدفقات النقدية الموحد، يتألف النقد وما يعادله من النقد في الصندوق والأرصدة لدى المصرف المركزي (باستثناء الاحتياطي القانوني) والمستحق من وإلى البنوك بفترة استحقاق تعاقدي أقل من ثلاثة أشهر. يتم عرض النقد وما يعادله بالتكلفة المضافة في بيان المركز المالي.

(ف) الاعتراف بالإيرادات

(١) دخل ومصروفات الفوائد

يتم الاعتراف بدخل ومصروفات الفوائد لكافة الأدوات المالية التي تخضع لفائدة باستثناء تلك الأدوات المصنفة كأدوات محتفظ بها للمتاجرة أو المبيّنة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الاعتراف المبني في "دخل الفوائد" و "مصروفات الفوائد" ضمن بيان الدخل الموحد على أساس الاستحقاق باستخدام معدلات الفائدة الفعلية للموجودات أو المطلوبات المالية المتعلقة بها. إن دخل ومصاريف الفوائد للأدوات المالية المصنفة على أنها محتفظ بها للمتاجرة أو المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر يتم تثبيتها كدخل متاجرة.

يتمثل معدل الفائدة الفعلي بالمعدل الذي يتم بموجبه خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة والدفعات المكتسبة أو المدفوعة لموجودات أو مطلوبات مالية خلال الأعمار المتوقعة لها أو فترة أقصر، حسبما يكون مناسباً، إلى صافي القيم الدفترية للموجودات أو المطلوبات المالية. يتم تحديد معدل الفائدة الفعلي عند الاعتراف المبني للموجودات أو المطلوبات المالية ولا يتم تعديله لاحقاً.

عند احتساب معدلات الفائدة الفعلية، تقوم المجموعة بتقدير التدفقات النقدية مع الأخذ بالاعتبار كافة الأحكام التعاقدية للأدوات المالية وليس الخسائر الائتمانية المستقبلية. يتضمن احتساب معدل الفائدة الفعلي كافة المبالغ المدفوعة أو المستلمة من قبل المجموعة التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي بما في ذلك تكاليف المعاملة وكافة العلاوات أو الخصومات الأخرى.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ف) الاعتراف بالإيرادات (تابع)

(٢) الدخل من التمويل الإسلامي والتوزيعات على المودعين

يتم الاعتراف بالدخل من التمويل الإسلامي ضمن بيان الدخل الموحد، وذلك باستخدام طريقة الأرباح الفعلية.

يشتمل احتساب معدل الأرباح الفعلية على كافة الرسوم المدفوعة أو المستلمة، وتكاليف المعاملة، والخصومات أو الخصومات التي تمثل جزءاً لا يتجزأ من معدل الأرباح الفعلية. تتمثل تكاليف المعاملة بتكاليف العلاوات المنسوبة مباشرة إلى الاستحواذ، أو إصدار أو استبعاد موجودات مالية ما.

يتم احتساب التوزيعات على المودعين (المعاملات الإسلامية) وفقاً للإجراءات الموحدة لدى المجموعة، كما يتم اعتمادها من قبل هيئة الفتوى والرقابة الشرعية الإسلامية لدى المجموعة.

(٣) الرسوم والعمولات

يتم إدراج دخل ومصروفات الرسوم والعمولات والتي تشكل جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي على الموجودات أو المطلوبات المالية عند قياس معدل الفائدة الفعلي.

يتم الاعتراف بدخل الرسوم والعمولات الأخرى التي يتم الحصول عليها من تقديم خدمات كإيرادات عندما يتم تقديم الخدمات أو على مراحل زمنية حيثما يكون مناسباً.

(٤) الدخل من الاستثمارات

يتم الاعتراف بصافي الدخل من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والتي تنشأ من الأرباح والخسائر الناتجة من استبعاد تلك الاستثمارات أو تقييمها بالقيمة العادلة وذلك عند حدوثها. إن الأرباح الناتجة عن استبعاد الاستثمارات المتاحة للبيع يتم تثبيتها ضمن الأرباح أو الخسائر عند تحقيقها. إن الأرباح الناتجة عن التقييم يتم تثبيتها ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى لحين الاستبعاد وعندها يعاد تدويرها إلى الأرباح أو الخسائر.

(٥) الدخل المرتبط بالعقارات

يتضمن الدخل المرتبط بالعقارات دخل الإيجار، الذي يتم الاعتراف به على أقساط متساوية على مدى فترة عقد الإيجار.

(٦) دخل توزيعات أرباح

يتم الاعتراف بدخل توزيعات الأرباح عند ثبوت حق المجموعة في استلام المبالغ.

(٧) الحصة من أرباح الشركة الزميلة

إن الحصة من أرباح الشركات الزميلة تعكس حصة المجموعة من نتائج عمليات الشركة الزميلة.

(٨) العملات الأجنبية

يتم قيد المعاملات بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملات. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية، التي يتم بيانها بالتكلفة التاريخية، بتاريخ التقرير بأسعار الصرف السائدة في ذلك التاريخ.

أما الموجودات والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية، التي يتم بيانها بالتكلفة التاريخية، فيتم تحويلها بأسعار صرف العملات الأجنبية السائدة بتاريخ المعاملة، في حين يتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية التي يتم بيانها بالقيمة العادلة إلى درهم الإمارات وفقاً لأسعار صرف العملات الأجنبية السائدة في التاريخ الذي تم فيه تحديد القيم العادلة. ويتم تحويل عقود صرف العملات الأجنبية الأجلة إلى الدرهم الإماراتي حسب أسعار الصرف السائدة في السوق بتاريخ التقرير. ويتم الاعتراف بفروق الصرف الناتجة عن التحويل ضمن بيان الدخل الموحد.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ص) عقود الإيجار التشغيلية

أبرمت المجموعة اتفاقيات عقود إيجار تشغيلية تركز على تقييم بنود وشروط اتفاقية الإيجار، والتي تم تصنيفها كعقود إيجار تشغيلية. يتم تصنيف عقود الإيجار على أنها عقود إيجار تشغيلية في حال كان المجرر يحتفظ بالمخاطر والامتيازات العرضية الخاصة بملكية هذه الموجودات.

المجموعة كمؤجر

تقوم المجموعة ببيان الموجودات التي تخضع لعقود الإيجار التشغيلية ضمن بيان المركز المالي الموحد بما يتوافق مع طبيعة الأصل. ويتم الاعتراف بالدخل من الموجودات التشغيلية ضمن بيان الدخل الموحد على أقساط متساوية على مدى فترة عقد الإيجار.

المجموعة كمستأجر

يتم الاعتراف بدفعات الإيجار التي تتم بموجب عقود الإيجار التشغيلية كمصروفات على أقساط متساوية على مدى فترة عقد الإيجار.

(ق) الأنشطة الائتمانية

تقدم المجموعة حلول لإدارة النقد لغرض إدارة موجودات العملاء. يتم الاحتفاظ بهذه الموجودات تحت وصاية المجموعة ويتم استثمارها بالإئابة عن العملاء في صناديق أطراف أخرى أو أوراق مالية أخرى مثل السندات والصكوك.

لا يتم إدراج هذه الموجودات أو دخلها ضمن البيانات المالية الموحدة للمجموعة حيث أن العميل يحتفظ بالمخاطر والامتيازات العرضية الخاصة بهذه الموجودات.

(ر) الضمانات المالية

من ضمن أعمالها تقوم المجموعة بإصدار ضمانات مالية مكونة من اعتمادات مستندية و ضمانات . ويتم الاعتراف بالضمانات المالية مبدئياً بقيمتها العادلة، ويتم إطفاء القيمة العادلة المبدئية على مدى أعمار الضمانات المالية. يتم لاحقاً تسجيل مطلوبات الضمانات المالية بالقيمة المطفأة أو القيمة الحالية لأي دفعة متوقعة، أيهما أكبر وذلك عندما يكون من المرجح تقديم الدفعة بموجب الضمان.

(ش) القبولات

تظهر أوراق القبول عندما يكون البنك ملزماً بالدفع مقابل مستندات مسحوبة بموجب اعتمادات مستندية. تحدد أوراق القبول المبلغ المالي والتاريخ واسم الشخص المستفيد. بعد القبول تصبح الأداة التزام غير مشروط (كميالة لأجل) للبنك وذلك تثبت كالتزام مالي في بيان المركز المالي الموحد ويثبت الحق التعاقدى المقابل للتسديد من العميل كأصل مالي.

يتم تسجيل القبولات بحسب معيار المحاسبة الدولية ٣٩ – الأدوات المالية، يتم تسجيل القبولات ضمن بيان المركز المالي الموحد كمطلوبات مالية بالحق التعاقدى بالإسترداد من العميل كموجودات مالية. لذى تم معاملة الإلتزامات المتعلقة بالقبولات كموجودات ومطلوبات مالية.

(ت) أنواع منتجات المشتقات

العقود الأجلة هي اتفاقيات تعاقدية إما لشراء أو بيع عملة أو سلعة أو أداة مالية محددة بسعر وتاريخ محدد في المستقبل. والعقود الأجلة هي عقود يتم التعاقد بها خارج البورصة.

عقود مقايضة أسعار الفائدة هي اتفاقيات بين طرفين لتبادل الفوائد أو فروقات النقد الأجنبي استناداً إلى مبلغ اسمي معين. وبالنسبة لعقود مقايضة أسعار الفائدة، فإن الطرفين المقابلين عادةً يتبادلون دفعات فوائد بسعر ثابت ومتغير استناداً إلى القيمة الاسمية في العملة الواحدة. وبالنسبة لعقود مقايضة أسعار الفائدة، فإن المبالغ المحددة يتم مبادلتها بعملات مختلفة.

عقود الخيارات هي اتفاقيات تعاقدية تثبت حقوق، وليس التزامات، شراء أو بيع كمية معينة من السلع أو الأدوات المالية بسعر محدد، سواءً كان في تاريخ مستقبلي معين أو أي وقت خلال فترة محددة.

١ مخاطر الائتمان ذات الصلة بالأدوات المشتقة

تنشأ مخاطر الائتمان ذات الصلة بالأدوات المالية المشتقة عن احتمال إخلال الطرف المقابل بالتزاماته التعاقدية، وتقتصر على القيمة العادلة الإيجابية للأدوات المفضلة للمجموعة والتقلبات المستقبلية المحتملة. إن معظم العقود المفضلة ذات القيمة العادلة (وكذلك مخاطر الائتمان) هي مخاطرة للمؤسسات المالية.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ت) أنواع منتجات المشتقات (تابع)

٢. الأدوات المشتقة المحتفظ بها أو المصدرة لأغراض المتاجرة

تتعلق معظم الأنشطة التجارية لمشتقات المجموعة بالبيع وتغطية المركز. تشمل أنشطة البيع تقديم منتجات للمتعاملين بأسعار تشجيعية حتى يتمكنوا من تحويل أو تعديل أو تخفيض المخاطر الحالية والمتوقعة.

تتم إدارة المتاجرة بمشتقات أسعار الفائدة وفقا للحدود التي يوافق عليها مجلس الإدارة.

يتم الاعتراف مبدئيا بالأدوات المشتقة في البيانات المالية الموحدة بقيمتها العادلة، كونها العلاوة المستلمة / المدفوعة، ولاحقا للإعتراف المبدئي يتم قياس الأدوات المشتقة (المحتفظ بها للمتاجرة) بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بتغيرات القيمة العادلة في بيان الدخل الموحد.

(ث) ربحية السهم

تقوم المجموعة بعرض بيانات ربحية الأسهم الأساسية والمخفضة لأسهمها العادية. يتم احتساب ربحية الأسهم الأساسية بتقسيم الأرباح أو الخسائر المنسوبة إلى المساهمين العاديين لدى البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة. بينما يتم تحديد ربحية الأسهم المخفضة بتعديل الأرباح أو الخسائر المنسوبة إلى المساهمين العاديين وتعديل المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة لبيان تأثير التخفيض على الأسهم العادية المحتملة.

(خ) تقديم التقارير حسب القطاع

يتمثل القطاع التشغيلي بأحد عناصر المجموعة التي تزاوُل أنشطة تجارية والذي يمكن من خلاله أن تحقق إيرادات وتتكبد مصروفات، بما في ذلك الإيرادات والمصروفات المتعلقة بالمعاملات مع أي من عناصر المجموعة الأخرى، وتتم مراجعة نتائجه التشغيلية بصورة منتظمة من قبل لجنة الأعمال للمجموعة لاتخاذ القرارات الخاصة بالموارد المخصصة للقطاع المعني وتقييم أدائه، والذي تتوافر معلومات مالية محددة بشأنه. تشمل نتائج القطاع الذي يتم تقديم تقارير بشأنه إلى لجنة الأعمال للمجموعة على البنود المنسوبة بصورة مباشرة إلى القطاع بالإضافة إلى البنود التي يمكن تخصيصها على أساس معقول.

(ذ) الأطراف ذات علاقة

تعتبر المنشأة طرف ذات علاقة للمجموعة إذا:

(أ) عندما يكون شخص أو عضو مقرب من عائلة ذلك الشخص مرتبط بالمجموعة إذا كان ذلك الشخص:

١- لديه سيطرة أو سيطرة مشتركة على المجموعة

٢- لديه تأثير جوهري على المجموعة، أو

٣- أحد موظفي الإدارة العليا للمجموعة

(ب) ترتبط المنشأة بالمجموعة إذا كانت تنطبق إحدى الشروط التالية.

١- إذا كانت المنشأة والمجموعة عضوين في نفس المجموعة (أي أن كل شركة أم وشركة تابعة تتعلق بالأخرى).

٢- إذا كانت إحدى المنشآت شركة شقيقة أو مشروع مشترك لمنشأة أخرى (شركة شقيقة أو مشروع مشترك في أحد أعضاء المجموعة التي تكون فيها المنشأة الأخرى عضواً)

٣- كلا المنشأتين مشاريع مشتركة لنفس الطرف الأخر

٤- إحدى المنشأتين مشروع مشترك لمنشأة ثالثة والمنشأة الأخرى هي شركة شقيقة للمنشأة الثالثة.

٥- يتم التحكم بالمنشأة أو التحكم المشترك بها من قبل شخص معرف في الفقرة أ

٦- شخص تم تحديده في الفقرة (أ) (١) لديه تأثير جوهري على المنشأة أو أحد موظفي الإدارة العليا للمنشأة (أو الشركة الأم للمنشأة).

بخلاف المعاملات المبينة في إيضاح ٣١، تقوم المجموعة بالدخول بمعاملات مع مؤسسات حكومية أخرى. بالتماشى مع الاستثناء الموجود في معيار المحاسبة الدولية رقم ٢٤ المعدل، فإن هذه المعاملات مع هذه المؤسسات الحكومية لا تعد جوهرياً بشكل جماعي أو فردي ولم يتم بيانها في إيضاح ٣١.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ض) الانخفاض في قيمة الموجودات غير المالية

في نهاية كل فترة تقرير مالي، تقوم المجموعة بمراجعة القيم المدرجة للموجودات غير المالية لتحديد ما إذا كان هناك أي مؤشر على أن هذه الموجودات قد تعرضت لخسائر انخفاض في القيمة. في حالة وجود مثل هذا المؤشر، يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد لبند الموجودات لتحديد مدى خسارة انخفاض القيمة (إن وجدت). وإذا كان من غير الممكن تقدير القيمة القابلة للاسترداد لبند موجودات فردي، تقوم المجموعة بتقدير القيمة القابلة للاسترداد للوحدة المنتجة للنقد التي ينتمي إليها بند الموجودات. في حالة إمكانية تحديد أساس معقول ومتسق للتخصيص، يتم كذلك تخصيص الموجودات المؤسسية للوحدات الفردية المنتجة للنقد، أو يتم بخلاف ذلك تخصيصها لأصغر مجموعة من الوحدات المنتجة للنقد يمكن تحديد أساس تخصيص معقول ومتسق لها.

يكون المبلغ القابل للاسترداد هو القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع وقيمة الاستخدام أيهما أعلى. في حالة تقدير المبلغ القابل للاسترداد لبند الموجودات (أو الوحدة المنتجة للنقد) بأقل من قيمته المدرجة، يتم خفض القيمة المدرجة لبند الموجودات (أو الوحدة المنتجة للنقد) إلى قيمته القابلة للاسترداد. ويتم تثبيت خسارة الانخفاض في القيمة فوراً في بيان الدخل الموحد.

وفي حالة عكس خسارة الانخفاض في القيمة لاحقاً، تتم زيادة المبلغ المدرج لبند الموجودات (أو الوحدة المنتجة للنقد) إلى التقدير المعدل لقيمتها القابلة للاسترداد، وذلك حتى لا يتجاوز المبلغ المدرج الزائد المبلغ المدرج الذي كان سيتم تحديده في حالة عدم تثبيت خسارة لبند الموجودات (أو الوحدة المنتجة للنقد) خلال السنوات السابقة. ويتم تثبيت عكس خسارة الانخفاض في القيمة فوراً في بيان الدخل الموحد.

ط) استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية الموحدة من الإدارة إجراء التقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والدخل والمصروفات. ومن الضروري أن تعتمد هذه التقديرات على إفتراضات حول عوامل عديدة تتضمن درجات متغيرة من الأحكام والشكوك وبالتالي فإن النتائج الفعلية قد تختلف نظراً للتغيرات المستقبلية في تلك التقديرات.

وبصورة محددة، فإنه يتطلب من الإدارة وضع أحكام جديدة بالاعتبار فيما يتعلق بما يلي:

خسائر انخفاض القيمة للقروض والتسليفات والتمويل الإسلامي

تقوم المجموعة بمراجعة محافظها الاستثمارية الخاصة بالقروض لتقييم انخفاض القيمة في تاريخ كل تقرير. ولتحديد ما إذا كان من الضروري قيد خسائر انخفاض القيمة ضمن بيان الدخل الموحد أم لا، تقوم المجموعة بوضع الأحكام لمعرفة ما إذا كانت هناك أية معلومات واضحة تفيد بأن هناك انخفاض يمكن قياسه في التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة من محفظة القروض قبل تحديد النقص في أي قرض معين داخل تلك المحفظة.

وقد يتضمن ذلك المؤشر معلومات واضحة تفيد بوجود تغيير سلبي في هيكل السداد الخاص ببعض المقترضين في مجموعة معينة أو ظروف اقتصادية وطنية أو محلية قد تؤثر على عجز الموجودات في المجموعة. تستخدم المجموعة التقديرات اعتماداً على خبرة الخسارة التاريخية لموجودات تتطوي مخاطر الائتمان وعلى مؤشر موضوعي على انخفاض قيمة موجودات مماثلة في المحفظة عند جدولة تدفقاتها النقدية المستقبلية (ما عدا الخسائر الائتمانية المستقبلية المتوقعة التي لم يتم قيدها بعد). إن الطريقة والافتراضات المستخدمة لتقييم كل من المبالغ والتوقيتات الخاصة بالتدفقات النقدية تتم مراجعتها بصورة منتظمة لتقليل أي فروق بين الخسائر المقدرة والخسائر الفعلية.

الاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق

تتبع المجموعة إرشادات المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية عند تصنيف الموجودات المالية غير المشقة ذات الدفعات الثابتة أو الممكن تحديدها والاستثمارات ذات الاستحقاق الثابت كاستثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق. ويتطلب هذا التصنيف قرارات هامة. ولوضع تلك القرارات، تقوم المجموعة بتقييم رغبتها وقدرتها على الاحتفاظ بتلك الاستثمارات حتى الاستحقاق. إذا لم تكن المجموعة قادرة على الاحتفاظ بتلك الاستثمارات حتى الاستحقاق فيما عدا الظروف الخاصة - مثل بيع جزء صغير في تاريخ يقترب من تاريخ الاستحقاق - فإنها سوف تكون مطالبة بإعادة تصنيف الفئة بالكامل كاستثمارات متاحة للبيع. وبالتالي فإن الاستثمارات يجب قياسها بالقيمة العادلة وليس بالتكلفة المطفأة.

انخفاض قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع

تقر المجموعة بأن الاستثمارات في الأوراق المالية المتاحة للبيع قد تعرضت لانخفاض في القيمة عندما يكون هناك انخفاض هام أو طويل الأجل في القيمة العادلة لأقل من تكلفتها. ويتطلب تحديد ما هو هام وما هو طويل الأجل وضع أحكام. ولوضع هذه الأحكام، تقوم المجموعة بتقييم ضمن العوامل الأخرى التقلب الطبيعي في سعر السهم. بالإضافة إلى ذلك، فقد يكون تخفيض القيمة مناسباً عندما يكون هناك مؤشر على تدني الوضع المالي للمستثمر به أو القطاع الصناعي أو أداء القطاع أو للتغيرات في التفتيات والتدفقات النقدية المالية والتشغيلية.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ظ استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

انخفاض قيمة العقارات الاستثمارية

يتم اختبار انخفاض قيمة العقارات الاستثمارية استناداً إلى تقييم التدفقات النقدية للوحدات الفردية المنتجة للنقد عندما يكون هناك مؤشر على أن هذه الموجودات قد تعرضت لخسائر انخفاض القيمة. يتم تحديد التدفقات النقدية بالرجوع إلى ظروف السوق الحالية والأسعار القائمة بنهاية فترة التقرير والترتيبات التعاقدية والتقديرات الخاصة بالأعمار الإنتاجية للموجودات والمخصومة باستخدام مجموعة من معدلات الخصم التي تعكس تقديرات السوق الحالية للقيمة الزمنية للمال والمخاطر المتعلقة بهذا الأصل. تتم مقارنة صافي القيم الحالية بالقيم الدفترية لتقييم أي انخفاض محتمل في القيمة.

انخفاض قيمة الموجودات غير المالية

تقوم المجموعة بتاريخ إعداد التقارير المالية بتقييم فيما إذا كان هناك دليل بأن بند موجودات قد انخفضت قيمته. إذا وجد أي دليل على ذلك، أو عندما يتطلب إجراء اختبار سنوي للانخفاض في القيمة، تقوم المجموعة بتقييم المبلغ الممكن تحصيله لبند الموجودات. إن مبلغ بند الموجودات الممكن تحصيله هو القيمة العادلة لبند الموجودات أو الوحدة المنتجة للنقد ناقصاً تكاليف البيع وقيمة الاستخدام أيهما أعلى.

أثناء تقييم قيمة الاستخدام، يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية للقيمة العادلة الحالية لها باستخدام سعر خصم يعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الزمنية للأموال والمخاطر المقتصرة على بند الموجودات. أثناء تحديد القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، يتم استخدام نموذج التقييم المناسب. يتم تثبيت هذه الاحتمالات بمؤشرات القيمة العادلة المتوفرة الأخرى.

المنشأة المستمرة

لقد قامت المجموعة بقياس قدرتها على الاستمرار كمنشأة مستمرة وخلصت إلى امتلاكها الموارد للاستمرار في أعمالها في المستقبل المنظور. زيادة على ذلك ليست الإدارة على علم بأي احتمالات مادية من الممكن أن تؤثر على قدرة البنك في الاستمرار كمنشأة مستمرة. لذا هناك استمرار بإعداد البيانات المالية على أساس المنشأة المستمرة.

ع) المعايير والتفسيرات

المعايير الصادرة والسارية لفترات المحاسبة التي تبدأ من ١ يناير ٢٠١٧

معياري المحاسبة الدولي رقم ٧ "بيان التدفقات النقدية"

التعديلات الصادرة كما يلي:

- (أ) إدخال متطلبات إفصاح إضافية تهدف إلى معالجة مخاوف المستثمرين نظراً لأنهم حالياً ليسوا قادرين على فهم إدارة الأنشطة التمويلية للكيان.
- (ب) يتطلب الإفصاح عن المعلومات لتمكين المستخدمين من تقييم التغييرات في المطلوبات الناتجة عن أنشطة التمويل، بما في ذلك التغييرات الناشئة عن التدفقات النقدية والتغييرات غير النقدية.
- (ج) لا يفرض صيغة محددة للإفصاحات ولكنه يشير إلى أنه بإمكاننا تلبية المتطلبات من خلال التسوية بين الأرصدة الافتتاحية والختامية للمطلوبات الناشئة عن أنشطة التمويل؛ و
- (د) يمكن تطبيقه أيضاً على الأصول المالية لمطلوبات التحوط الناشئة عن الأنشطة التمويلية.

المعايير الصادرة والتي لم يسر مفعولها بعد للفترات المحاسبية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٧

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ – الأدوات المالية

في يوليو ٢٠١٤، أصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ – الأدوات المالية، والذي يحل محل المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ – الأدوات المالية: التثبيت والقياس. يقدم المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ قواعد جديدة للأدوات المالية بخصوص التصنيف والقياس والانخفاض في القيمة (مع نهج جديد لخسائر الانخفاض في القيمة الائتمانية المتوقعة) ومحاسبة التحوط ويسري مفعوله للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨. لا تتوقع المجموعة إعادة إدراج أرقام المقارنة عند التطبيق الأولي للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ بتاريخ ١ يناير ٢٠١٨. إن الفرق في المبالغ المدرجة للموجودات المالية والمطلوبات المالية الناتج عن اتباع المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ سوف يتم تثبيته في الأرباح غير الموزعة والاحتياطيات كما في ١ يناير ٢٠١٨.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(غ) المعايير والتفسيرات (تابع)

المعايير الصادرة والتي لم يسر مفعولها بعد للفترة المحاسبية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٧ (تابع)
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ - الأدوات المالية (تابع)
١. التصنيف والقياس

بالنسبة للموجودات المالية، إن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ يحتفظ لكن يبسط نموذج القياس المختلط. يتطلب المعيار من المجموعة تحديد ثلاث فئات رئيسية للقياس، كما يلي:

(١) التكلفة المطفأة،

(٢) القيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى؛ و

(٣) القيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر.

يعتمد أساس التصنيف على نموذج أعمال المجموعة وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية لبند موجودات مالي محدد. وسوف تقوم المجموعة بقياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ما لم يتم تصنيفها إما على أنها مقياسة بالتكلفة المطفأة أو على أنها مقياسة بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى (بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى) كما هو مبين أدناه:

يتم قياس بند الموجودات المالي بالتكلفة المطفأة إذا استوفى الشرطين التاليين:

- إذا كان محتفظ به ضمن نموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ ببند الموجودات لتحصيل تدفقات نقدية تعاقدية؛ و
- إذا كانت بنوده التعاقدية ينشأ عنها، بتواريخ محددة، تدفقات نقدية تقتصر على دفعات للمبلغ الأساسي والفائدة على المبلغ الأساسي القائم.

يتم قياس بند الموجودات المالي بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى إذا استوفى الشرطين التاليين:

- إذا كان محتفظ به ضمن نموذج أعمال يتحقق هدفه من خلال تحصيل تدفقات نقدية تعاقدية ويبيع موجودات مالية؛ و
- إذا كانت بنوده التعاقدية ينشأ عنها، بتواريخ محددة، تدفقات نقدية تقتصر على دفعات للمبلغ الأساسي والفائدة على المبلغ الأساسي القائم.

بالإضافة إلى ذلك، يجوز للمجموعة عند التثبيت الأولي تعيين بصورة غير قابلة للإلغاء بند موجودات يستوفي المتطلبات الأخرى التي يجب قياسها بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى كقيمة عادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، إذا كان ذلك سيؤثر أو يقلل بشكل كبير أي عدم تطابق محاسبي قد ينشأ.

يتم قياس استثمارات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. ومع ذلك يمكن للمجموعة عند التثبيت الأولي لاستثمارات حقوق ملكية غير محتفظ بها للمناجزة، أن تختار بصورة غير قابلة للإلغاء عرض التغييرات اللاحقة بالقيمة العادلة في بنود الدخل الشامل الأخرى مع عدم إعادة إدراجها لاحقاً في الأرباح والخسائر، مع تثبيت دخل توزيعات الأرباح ضمن الأرباح والخسائر. ويتم تنفيذ هذا الخيار على أساس كل استثمار على حدة.

بالنسبة للمطلوبات المالية، لم تكن هناك تغييرات في التصنيف والقياس باستثناء تثبيت التغييرات في مخاطر الائتمان الخاصة بها في بنود الدخل الشامل الأخرى للمطلوبات المصنفة بالقيمة العادلة، من خلال الأرباح أو الخسائر.

٢. الانخفاض في القيمة

يقدم المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ نموذجاً فردياً لانخفاض القيمة، والذي يتطلب من المجموعة تثبيت الخسائر الائتمانية المتوقعة استناداً لمعلومات مستقبلية غير متحيزة لجميع الموجودات المالية بما في ذلك عقود القروض وسندات الدين التي تم قياسها بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى.

يحتوي نموذج الخسائر الائتمانية المتوقعة على منهج من ثلاث مراحل يقوم على التغيير في جودة ائتمان الموجودات المالية منذ التثبيت الأولي. ينطوي نموذج الخسائر الائتمانية المتوقعة على نظرة مستقبلية ويتطلب استخدام توقعات معقولة ومحتملة للظروف الاقتصادية المستقبلية عند تحديد الزيادات الكبيرة في مخاطر الائتمان وقياس الخسائر الائتمانية المتوقعة.

يتطلب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ من المجموعة تحديد ما إذا كانت مخاطر الائتمان لإحدى الأدوات المالية قد زادت بشكل جوهري منذ التثبيت الأولي من خلال إجراء تقييمات كمية ونوعية. وباستثناء الموجودات المالية التي تم شراؤها أو موجودات مالية منشأة منخفضة القيمة الائتمانية، يتم قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة على أساس المرحلة التي ينتمي لها بند موجودات مالي، أي المرحلة الأولى، أو المرحلة الثانية، أو المرحلة الثالثة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ع) المعايير والتفسيرات (تابع)

المعايير الصادرة والتي لم يسر مفعولها بعد للفترة المحاسبية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٧ (تابع)
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ – الأدوات المالية (تابع)

المرحلة الأولى

يتم تصنيف الأدوات المالية التي لم تزداد مخاطر الائتمان الخاصة بها بشكل جوهري منذ التثبيت الأولي في المرحلة الأولى. يتطلب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ تثبيت الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدة ١٢ شهراً (الخسائر الائتمانية المتوقعة من حالات التعثر المتوقعة خلال ١٢ شهراً من تاريخ التقرير) في حالة عدم زيادة مخاطر الائتمان بشكل جوهري منذ التثبيت الأولي.

المرحلة الثانية

يتم تصنيف الأدوات المالية التي تقدر المجموعة بأن مخاطر الائتمان الخاصة بها قد زادت بشكل جوهري منذ التثبيت الأولي في المرحلة الثانية. يتم إجراء هذا التقييم على أساس التقييمات الكمية والنوعية. وتستند التقييمات الكمية إلى التغيير في درجات التصنيف بين تاريخ الإصدار وتواريخ إعداد التقارير، ويتم تحديدها لكل عميل والتسهيلات ذات الصلة. كما تم إنشاء عوامل نوعية لتحديد الزيادة الكبيرة في مخاطر الائتمان. وتعتبر القروض التي تجاوز موعد استحقاقها ٣٠ يوماً قد تدهورت بشكل جوهري في نوعية الائتمان وتصنف في المرحلة الثانية. بينما تتم إعادة النظر في تصنيف القروض التي تظهر تحسناً في نوعية الائتمان بعد تصنيفها في المرحلة الثانية ليعاد تصنيفها مرة أخرى في المرحلة الأولى حالما تتأكد الإدارة أنها لم تعد تستوفي معايير الزيادة الكبيرة في مخاطر الائتمان.

المرحلة الثالثة

يتم إدراج الموجودات المالية في المرحلة الثالثة عندما تقوم المجموعة بتحديد دليل موضوعي على أن بند الموجودات المالي قد انخفضت قيمته الائتمانية. إن معايير هذا الدليل الموضوعي مماثلة لتلك التي يتم تطبيقها حالياً من قبل المجموعة وفقاً لمنهجية انخفاض القيمة في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. عندما ينتج عن التسوية التوقف عن تثبيت القرض الأصلي، سيتم تصنيف القرض الجديد على أنه ناتج عن انخفاض قيمته الائتمانية. وبإستثناء القروض الناتجة عن انخفاض قيمتها الائتمانية، سيتم تحويل القروض من المرحلة الثالثة إذا لم تعد تستوفي معايير انخفاض القيمة الائتمانية.

تقييم الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان

سيتم إجراء تقييم للزيادات الجوهرية في مخاطر الائتمان كل ربع سنة على الأقل لكل قرض فردي.

يتم وضع حدود للزيادات الكبيرة في مخاطر الائتمان استناداً إلى الحركة في درجات التصنيف الائتماني المتعلقة بالتثبيت الأولي. كما يتم إجراء مراجعات نوعية لتقييم النتائج المرحلية وإجراء تسويات، حسب الضرورة، لتعكس بشكل أفضل المراكز التي شهدت ارتفاعاً كبيراً من حيث تعرضها للمخاطر. إن الموجودات المالية التي تجاوز موعد استحقاقها ٣٠ يوماً تعتبر أنها شهدت زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان.

تعريف التعثر والموجودات منخفضة القيمة الائتمانية

إن تعريف التعثر لغرض تحديد خسائر الائتمان المتوقعة يتمشى مع تعريف رأس المال التنظيمي للتعثر، والذي يأخذ بالاعتبار مؤشرات بأن المقترض قد لا يتمكن من السداد، ويتضمن القروض في فترة السماح، وأن يكون التعثر في موعد أقصاه تجاوز القرض ٩٠ يوماً من التأخر في السداد.

من المتوقع حدوث انخفاض في القيمة الائتمانية عندما يتعثر سداد القرض والذي من المتوقع أيضاً أن يتمشى مع توقيت تحديد انخفاض قيمة القرض بشكل فردي في إطار نموذج الخسارة المتكبد طبقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. ولا يتوقع تغيير سياسات الشطب من معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩.

تقنيات النمذجة

إن المدخلات الرئيسية لقياس الخسائر الائتمانية المتوقعة هي عبارة عن هياكل المتغيرات التالية:

- احتمالات التعثر
- التعثر بسبب الخسائر
- القرض المعرض للتعثر

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٤) المعايير والتفسيرات (تابع)

المعايير الصادرة والتي لم يسر مفعولها بعد للفترات المحاسبية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٧ (تابع)
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ – الأدوات المالية (تابع)

القياس

يتم احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة استناداً إلى تقدير معايير المخاطر. يستند نموذج خسائر الائتمان المتوقعة للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ إلى النماذج الحالية للمخاطر، ويشتمل على معلومات مستقبلية تستند إلى مؤشرات الاقتصاد الكلي. وسيتم تحديد معايير الخسائر المتوقعة باستخدام العلاقات الإحصائية التاريخية وتنبؤات الاقتصاد الكلي. بالنسبة المرحلة الأولى، سيطبق نهج المعلومات المستقبلية على نطاق مدته ١٢ شهراً. بالنسبة لموجودات المرحلة الثانية، يتم التطبيق مدى الحياة على المعايير المعنية. إن الخسارة المتوقعة مدى الحياة هي المبلغ الإجمالي المخصوم لأجزاء الخسائر مدى الحياة ذات العلاقة بحالات التعثر خلال كل فترة زمنية تبلغ ١٢ شهراً.

٣. التحوط

توفر محاسبة التحوط وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ مرونة أكبر لنوع المعاملات المؤهلة لمحاسبة التحوط، وتحديدًا توسيع أنواع الأدوات المؤهلة لأدوات التحوط وأنواع عناصر المخاطر للبنود غير المالية المؤهلة لمحاسبة التحوط. تم الاحتفاظ بالأنواع الثلاثة لآليات محاسبة التحوط المتاحة حالياً بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ بموجب متطلبات محاسبة التحوط الجديدة. بالإضافة إلى ذلك، تم تعديل اختبار فعالية التحوط واستبداله بمبدأ العلاقة الاقتصادية، في حين أن اختبار فعالية التحوط بأثر رجعي لم يعد مطلوباً. كما يقدم المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ متطلبات إفصاح معززة حول أنشطة إدارة مخاطر المنشأة.

وقد اختارت المجموعة الاستمرار بتطبيق متطلبات محاسبة التحوط في معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ وفقاً لمتطلبات الانتقال إلى محاسبة التحوط للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.

تقييم التأثير

بالنسبة إلى التصنيف والقياس، من المتوقع أن يؤدي التطبيق المشترك لخصائص التدفقات النقدية التعاقدية واختبارات نموذج الأعمال كما في ١ يناير ٢٠١٨ إلى بعض الفروق في تصنيف الموجودات المالية عند مقارنتها بتصنيف المجموعة للموجودات المالية بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩.

وفقاً للتقييم، ليس من المتوقع أن يكون لهذه الفروقات تأثير جوهري على تصنيف الموجودات المالية للمجموعة أو على قيمتها المدرجة.

إن تأثير تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالخسائر الائتمانية المتوقعة سوف ينتج عنه تأثير جوهري على البيانات المالية للمجموعة. وستزداد خسائر الانخفاض في القيمة ومن المرجح أن تكون أكثر تقلباً على خلفية توقعات الاقتصاد الكلي. ومن المتوقع أن تخضع الموجودات المالية ذات المخاطر كبيرة والاستحقاقات طويلة الأجل للتأثير الأكبر.

وسيتم إدراج تأثير الانتقال كتعديل للأرباح الافتتاحية غير الموزعة للمجموعة كما في ١ يناير ٢٠١٨ لتعكس تطبيق المتطلبات الجديدة للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. ومن المرجح أن يكون التأثير الأولي المقدر لتنفيذ متطلبات الانخفاض في القيمة من قبل المجموعة بمعدل يتراوح بين ٣,٥% - ٥% من إجمالي حقوق الملكية كما في ١ يناير ٢٠١٨. وقد يتغير التأثير الفعلي لتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ بتاريخ ١ يناير ٢٠١٨ عندما تقوم المجموعة بوضع اللمسات الأخيرة على افتراضاتها وأحكامها وتقنياتها التقديرية ونماذجها حتى إعداد التقارير بتاريخ ٣١ مارس ٢٠١٨.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ظ) المعايير والتفسيرات (تابع)

المعايير الصادرة والتي لم يسر مفعولها بعد للفترات المحاسبية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٧

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ – الإيرادات من عقود العملاء

هذا هو المعيار الموحد لتثبيت الإيرادات. ويحل محل المعيار المحاسبي الدولي رقم ١١ "عقود البناء" والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ "الإيرادات" والتفسيرات ذات الصلة. يتم تثبيت الإيرادات عندما يمتلك العميل زمام السيطرة على سلعة أو خدمة. ويمتلك العميل زمام السيطرة عندما تكون لديه القدرة على توجيه الاستخدام والحصول على منافع من السلعة أو الخدمة. المبدأ الأساسي للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ هو أن تثبت المنشأة الإيرادات لإثبات تحويل السلع أو الخدمات المتفق عليها إلى العملاء بمبلغ يساوي المقابل الذي تتوقع المنشأة الحصول عليه نظير تلك السلع أو الخدمات. كما يتضمن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ مجموعة شاملة من متطلبات الإفصاح التي ستجعل المنشأة تقوم بتزويد مستخدمي البيانات المالية بمعلومات شاملة عن طبيعة ومبلغ وتوقيت وعدم تأكيد الإيرادات والتدفقات النقدية الناشئة عن عقود المنشأة مع العملاء. سوف يسري مفعول المعيار الجديد للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨.

تحويل العقارات الاستثمارية – التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠

توضح هذه التعديلات متى يتعين على المنشأة تحويل أحد العقارات، بما في ذلك العقارات قيد الإنشاء أو قيد التطوير، إلى أو من العقارات الاستثمارية. وتشير هذه التعديلات إلى أن التغيير في الاستخدام يحدث عندما يستوفي العقار، أو يتوقف عن استيفاء، تعريف العقار الاستثماري ويكون هناك دليل على تغيير الاستخدام. وإن مجرد التغيير في نية الإدارة بشأن استخدام العقار لا يعد دليلاً على تغيير الاستخدام. سوف يسري مفعول التعديلات للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ عقود الإيجار

إن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ عقود الإيجار يطالب المستأجرين بتبني موجودات ومطلوبات معظم عقود الإيجار. وبالنسبة للمؤجرين، ثمة تغيير طفيف في المحاسبة الحالية في المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٧ عقود الإيجار. وسوف يسري المعيار الجديد على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٩. ويُسمح بالتطبيق المبكر للمعيار، شريطة أن يتم تطبيق معيار الإيرادات الجديد، المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ الإيرادات عن عقود العملاء.

تأثير المعايير المحاسبية الأخرى

قامت المجموعة بتقييم تأثير المعايير الأخرى، والتعديلات على المعايير والمراجعات والتفسيرات (ما عدا المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ – الأدوات المالية) استناداً إلى التقييم، فإن هذه المعايير والتعديلات على المعايير والمراجعات والتفسيرات (ما عدا المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦) ليس لها أي تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في تاريخ التقرير.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٤ الموجودات والمطلوبات المالية

١-٤ تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية

يوضح الجدول أدناه تصنيف المجموعة لكل فئة من فئات الموجودات والمطلوبات وفقاً لتصنيف الأدوات المالية بحسب معيار المحاسبة الدولية رقم ٣٩:

إجمالي القيمة الدفترية ألف درهم	التكلفة المطفأة الأخرى ألف درهم	المتاحة للبيع بالقيمة العادلة ألف درهم	القروض والذمم المدينة ألف درهم	المحتفظ بها للاستحقاق ألف درهم	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ألف درهم	
						٢٠١٧
٦,٨٠٨,٥٣٩	٦,٨٠٨,٥٣٩	-	-	-	-	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي
٢,٨٣٤,٧١٠	٢,٨٣٤,٧١٠	-	-	-	-	المستحق من البنوك
٤٧,٢٧٥,٧٢٥	-	-	٤٧,٢٧٥,٧٢٥	-	-	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
٧,٠٧٧,٠٨٠	-	٦,٩٠١,٧٣٤	-	١٣٣,٢٤٢	٤٢,١٠٤	الاستثمارات في الأوراق المالية
٥,١٢١,١٨٦	٥,١٢١,١٨٦	-	-	-	-	قبولات بنكية
٣٩٦,٥٠٠	٣٢٦,٨٢٥	-	-	-	٦٩,٦٧٥	الموجودات الأخرى
٦٩,٥١٣,٧٤٠	١٥,٠٩١,٢٦٠	٦,٩٠١,٧٣٤	٤٧,٢٧٥,٧٢٥	١٣٣,٢٤٢	١١١,٧٧٩	إجمالي الموجودات المالية
=====	=====	=====	=====	=====	=====	
٧٧٩,٨٢٣	٧٧٩,٨٢٣	-	-	-	-	المستحق للبنوك
٤٨,٤١١,١٩٢	٤٨,٤١١,١٩٢	-	-	-	-	ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
٦,٠٨٩,٦٦٣	٦,٠٨٩,٦٦٣	-	-	-	-	سندات وقروض متوسطة الأجل
٥,١٢١,١٨٦	٥,١٢١,١٨٦	-	-	-	-	مستحقات متعلقة بالقبولات البنكية
٨١٤,٦٤٩	٧٤٠,٦٦٥	-	-	-	٧٣,٩٨٤	المطلوبات الأخرى
٦١,٢١٦,٥١٣	٦١,١٤٢,٥٢٩	-	-	-	٧٣,٩٨٤	إجمالي المطلوبات المالية
=====	=====	=====	=====	=====	=====	
						٢٠١٦
٦,٧١٢,٤٦٦	٦,٧١٢,٤٦٦	-	-	-	-	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي
٣,٧٢٤,٢٥٤	٣,٧٢٤,٢٥٤	-	-	-	-	المستحق من البنوك
٤١,٩٦٢,٥٣٨	-	-	٤١,٩٦٢,٥٣٨	-	-	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
٧,٤١٨,٢٧٧	-	٧,٠٢٩,٩٨٤	-	٣٨٨,٢٩٣	-	الاستثمارات في الأوراق المالية
٣,٠٥٦,٩٥٦	٣,٠٥٦,٩٥٦	-	-	-	-	قبولات بنكية
٣٦٢,٧٩٠	٢٨٥,٤٦٠	-	-	-	٧٧,٣٢٠	الموجودات الأخرى
٦٣,٢٣٧,٢٨١	١٣,٧٧٩,١٣٦	٧,٠٢٩,٩٨٤	٤١,٩٦٢,٥٣٨	٣٨٨,٢٩٣	٧٧,٣٢٠	إجمالي الموجودات المالية
=====	=====	=====	=====	=====	=====	
١,٥٦٠,١٤٨	١,٥٦٠,١٤٨	-	-	-	-	المستحق للبنوك
٤٣,٧٧٣,٨٢٤	٤٣,٧٧٣,٨٢٤	-	-	-	-	ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
٦,٠٨٠,٥٣٧	٦,٠٨٠,٥٣٧	-	-	-	-	سندات وقروض متوسطة الأجل
٣,٠٥٦,٩٥٦	٣,٠٥٦,٩٥٦	-	-	-	-	مستحقات متعلقة بالقبولات البنكية
٨١٤,٧٥٨	٧٥٩,٣٢٠	-	-	-	٥٥,٤٣٨	المطلوبات الأخرى
٥٥,٢٨٦,٢٢٣	٥٥,٢٣٠,٧٨٥	-	-	-	٥٥,٤٣٨	إجمالي المطلوبات المالية
=====	=====	=====	=====	=====	=====	

ان القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات المالية (الغير مسجلة بالقيمة العادلة) لا تختلف بشكل كبير عن قيمتها العادلة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٤ الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)
٢-٤ قياس القيمة العادلة - النظام المتدرج للقيمة العادلة
يبين الجدول أدناه مستويات القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية:

القيمة المرحلة	إجمالي القيمة العادلة	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	٢٠١٧
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٩١,١٦٠	٩١,١٦٠	-	-	٩١,١٦٠	الاستثمارات
١٥,١٥٥	١٥,١٥٥	-	١٥,١٥٥	-	أسهم
٦,٩٧٠,٧٦٥	٦,٩٧٠,٧٢٣	-	-	٦,٩٧٠,٧٢٣	محفظه المحافظ
٦٩,٤٧٧	٦٩,٤٧٧	-	٦٩,٤٧٧	-	الأوراق المالية ذات المعدلات الثابتة والمتغيرة
١٩٨	١٩٨	-	١٩٨	-	القيمة السوقية الموجبة للعقود الآجلة لصرف
-	-	-	-	-	العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى
(٥٩,٩٣٦)	(٥٩,٩٣٦)	-	(٥٩,٩٣٦)	-	محتفظ بها للمتاجرة
(٢,٠٢٢)	(٢,٠٢٢)	-	(٢,٠٢٢)	-	محتفظ بها كأداة تحوط للقيمة العادلة
(١٢,٠٢٦)	(١٢,٠٢٦)	-	(١٢,٠٢٦)	-	محتفظ بها كأداة تحوط للتدفقات النقدية
(٦,٠٨٩,٦٦٣)	(٦,١٤١,١٥٧)	-	(٢,٧٨٩,٠٦٧)	(٣,٣٥٢,٠٩٠)	القيمة السوقية السالبة للعقود الآجلة لصرف
٩٨٣,١٠٨	٩٣١,٥٧٢	-	(٢,٧٧٨,٢٢١)	٣,٧٠٩,٧٩٣	العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى
					محتفظ بها للمتاجرة
					محتفظ بها كأداة تحوط للقيمة العادلة
					محتفظ بها كأداة تحوط للتدفقات النقدية
					مطلوبات مسجلة بالتكلفة المطفأة
					سندات وقروض متوسطة الأجل

القيمة المرحلة	إجمالي القيمة العادلة	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	٢٠١٦
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٤٤,٩٣١	١٤٤,٩٣١	-	-	١٤٤,٩٣١	الاستثمارات
٧٥,٤٨٧	٧٥,٤٨٧	-	٧٥,٤٨٧	-	أسهم
٧,١٩٧,٨٥٩	٧,١٩٧,٥١١	-	-	٧,١٩٧,٥١١	محفظه المحافظ
٥٩,١٩١	٥٩,١٩١	-	٥٩,١٩١	-	الأوراق المالية ذات المعدلات الثابتة والمتغيرة
١٦,٠٩٢	١٦,٠٩٢	-	١٦,٠٩٢	-	القيمة السوقية الموجبة للعقود الآجلة لصرف
٢,٠٤٧	٢,٠٤٧	-	٢,٠٤٧	-	العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى
(٥١,٢٨٢)	(٥١,٢٨٢)	-	(٥١,٢٨٢)	-	محتفظ بها للمتاجرة
(٢,٨٠٥)	(٢,٨٠٥)	-	(٢,٨٠٥)	-	محتفظ بها كأداة تحوط للقيمة العادلة
(١,٣٥١)	(١,٣٥١)	-	(١,٣٥١)	-	محتفظ بها كأداة تحوط للتدفقات النقدية
(٦,٠٨٠,٥٣٧)	(٦,١٢٨,٦٦٨)	-	(٢,٧٨٣,١٥١)	(٢,٣٥٥,٥١٧)	القيمة السوقية السالبة للعقود الآجلة لصرف
١,٣٥٩,٦٣٢	١,٣٠١,١٥٣	-	(٢,٦٨٥,٧٧٢)	٣,٩٨٦,٩٢٥	العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى
					محتفظ بها للمتاجرة
					محتفظ بها كأداة تحوط للقيمة العادلة
					محتفظ بها كأداة تحوط للتدفقات النقدية
					مطلوبات مسجلة بالتكلفة المطفأة
					سندات وقروض متوسطة الأجل

لم يكن هناك أية تحويلات، خلال السنة، فيما بين المستوى ١ والمستوى ٢ من مستويات القيمة العادلة المبينة أعلاه ولم يكن هناك أية تحويلات من وإلى المستوى ٣ من مستويات القيمة العادلة خلال السنة الحالية أو السنة السابقة. علاوة على ذلك، لم يكن هناك أية تغييرات في أساليب التقييم المستخدمة فيما يتعلق بتقييم الأدوات المالية خلال السنة الحالية أو السنة السابقة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٥ النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٥١٥,١٨٢	٥٠٩,٩١٥	النقد في الصندوق
٧١٨,٢٤٨	٤٧٥,٥٩١	الأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٢,٨٧٩,٠٣٦	٣,٠٢٣,٠٣٣	- حساب المقاصة
٢,٦٠٠,٠٠٠	٢,٨٠٠,٠٠٠	- الاحتياطيات القانونية
		- شهادات ايداع متداولة
<u>٦,٧١٢,٤٦٦</u>	<u>٦,٨٠٨,٥٣٩</u>	
=====	=====	

ان الاحتياطيات القانونية غير متاحة للعمليات اليومية للمجموعة ولا يمكن سحبها بدون موافقة المصرف المركزي. يتغير مستوى الاحتياطيات القانونية بشكل دوري بحسب تعليمات المصرف المركزي.

٦ المستحق من البنوك

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٧١٨,٨٥٨	١,٠٨٤,٧٨٣	الودائع المتداولة والودائع تحت الطلب
٢,٦٥٦,٤٦١	١,٥٩٧,٨٦٥	ليلة واحدة ، تحت الطلب وبإشعار قصير الأجل
٣٤٨,٩٣٥	١٥٢,٠٦٢	القروض للبنوك
<u>٣,٧٢٤,٢٥٤</u>	<u>٢,٨٣٤,٧١٠</u>	
=====	=====	

ان التركزات الجغرافية مبينة في إيضاح ٣٣ ب.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٧ القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي

تتألف محفظة القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي مما يلي :

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
		القروض والتسليفات
٤,٥٩١,٧٥٨	٤,٦٥٩,٦٣٥	سحوبات على المكشوف
٣٢,٦٣٦,٨٩٧	٣٥,٢٧٧,١١٤	قروض
١,٢٧٥,١٨٩	١,٤٧٣,٩١٤	تسليفات مقابل خطابات ائتمان وإيصالات أمانة
١,٤٣٧,٨٩٢	١,٧١١,٥١٣	كمبيالات مخصومة
<u>٣٩,٩٤١,٧٣٦</u>	<u>٤٣,١٢٢,١٧٦</u>	إجمالي القروض والتسليفات
		التمويل الإسلامي
٢,١٧٣,٧٤٥	٢,٦٣٠,٣٦٥	المرابحة والتورق
٢,٥١٦,٦٣٤	٤,٣١٤,٢٥٢	الاجارة
٤٨١,٧٢٣	١١٨,٦٥٤	أخرى
<u>٥,١٧٢,١٠٢</u>	<u>٧,٠٦٣,٢٧١</u>	إجمالي التمويل الإسلامي
<u>٤٥,١١٣,٨٣٨</u>	<u>٥٠,١٨٥,٤٤٧</u>	إجمالي القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
<u>(٣,١٥١,٣٠٠)</u>	<u>(٢,٩٠٩,٧٢٢)</u>	مخصصات خسائر انخفاض القيمة
<u><u>٤١,٩٦٢,٥٣٨</u></u>	<u><u>٤٧,٢٧٥,٧٢٥</u></u>	صافي القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٧ القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي (تابع)

فيما يلي حركة المخصصات لخسائر انخفاض القيمة:

الإجمالي	المخصصات الجماعية	المخصصات المحددة	الفوائد المعلقة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣,١٥١,٣٠٠	٧٧١,٣٣٠	١,٨٤٩,٣٠٩	٥٣٠,٦٦١	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٧
١,٠٣٣,٥٣٥	٥٧,٥٠١	٧٤١,٦٧٨	٢٣٤,٣٥٦	الفوائد غير المعترف بها / المخصصات المقطوعة ناقصا:
(١,١٧٦,٣٦٤)	-	(٩٦٦,٠٧٣)	(٢١٠,٢٩١)	المبالغ التي تم شطبها
(٩٨,٧٤٩)	-	(٩٢,٥٢٨)	(٦,٢٢١)	المبالغ المستردة / المحولة إلى الأرباح
٢,٩٠٩,٧٢٢	٨٢٨,٨٣١	١,٥٣٢,٣٨٦	٥٤٨,٥٠٥	الرصيد الختامي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

الإجمالي	المخصصات الجماعية	المخصصات المحددة	الفوائد المعلقة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢,٦٧٦,٦٢٥	٦٧٨,٧٨٩	١,٦١٥,٨٩٣	٣٨١,٩٤٣	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٦
٩٧٤,٣٥٠	٩٢,٥٤١	٥٩٠,٧٧٠	٢٩١,٠٣٩	الفوائد غير المعترف بها / المخصصات المقطوعة ناقصا:
(٣٢٩,٨٠٠)	-	(٢٧٨,٥٧٩)	(٥١,٢٢١)	المبالغ التي تم شطبها
(١٦٩,٨٧٥)	-	(٧٨,٧٧٥)	(٩١,١٠٠)	المبالغ المستردة / المحولة إلى الأرباح
٣,١٥١,٣٠٠	٧٧١,٣٣٠	١,٨٤٩,٣٠٩	٥٣٠,٦٦١	الرصيد الختامي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

لقد تم بيان تركيزات القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي حسب القطاع الاقتصادي في إيضاح رقم ٣٣ ب.

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ استلم البنك عقارات تبلغ قيمتها العادلة ٧٧,٦ مليون درهم كسداد جزئي للدين. تم تصنيف هذه العقارات متاحة للبيع وتم تحويلها إلى الموجودات الأخرى - ممتلكات مستحوذة من خلال سداد ديون (إيضاح ١٢). قامت المجموعة بالتحوط للقيمة العادلة لبعض القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ذات سعر فائدة ثابت. بلغت القيمة الدفترية لهذه القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ٢٧١ مليون درهم (٢٠١٦: ٢٩٥ مليون درهم). بلغت القيمة العادلة الموجبة للمكونات المتحوطة ١,٨٢٤ ألف درهم (٢٠١٦: القيمة العادلة السالبة ١٠٨ ألف درهم).

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٨ الاستثمارات في الأوراق المالية

الإجمالي	دولية	دول مجلس التعاون	الإمارات العربية المتحدة	٢٠١٧
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
				محافظ بها للمتاجرة
				أوراق مالية ذات سعر ثابت
٤٢,١٠٤	١٢,٦٧١	٥,٤٩١	٢٣,٩٤٢	- حكومية
-	-	-	-	- أخرى
				متاحة للبيع
٩١,١٦٠	-	-	٩١,١٦٠	أسهم
١٥,١٥٥	١٩٨	١١,٦١١	٣,٣٤٦	محفظه المحافظ
				أوراق مالية ذات سعر ثابت
٣,٨٧٩,٤١٦	٢٧٩,٠٥٨	٩٦١,٧٩٦	٢,٦٣٨,٥٦٢	- حكومية
٢,٧٥٠,٤٤٨	٤٠١,١٨٤	٦٩٠,٣٦٨	١,٦٥٨,٨٩٦	- أخرى
				أوراق مالية غير حكومية
١٦٥,٥٥٥	١٨,٣٦٣	٨,٨٠٩	١٣٨,٣٨٣	ذات سعر متغير
				المحافظ بها للإستحقاق
				أوراق مالية غير حكومية
١٣٣,٢٤٢	١٨,٤٣٥	-	١١٤,٨٠٧	ذات سعر ثابت
٧,٠٧٧,٠٨٠	٧٢٩,٩٠٩	١,٦٧٨,٠٧٥	٤,٦٦٩,٠٩٦	إجمالي الاستثمارات في الأوراق المالية
=====	=====	=====	=====	
				٢٠١٦
				محافظ بها للمتاجرة
				أوراق مالية ذات سعر ثابت
-	-	-	-	- حكومية
-	-	-	-	- أخرى
				متاحة للبيع
١٤٤,٩٣١	-	-	١٤٤,٩٣١	أسهم
٧٥,٤٨٧	٦٣,٧٨٦	١١,٧٠١	-	محفظه المحافظ
				أوراق مالية ذات سعر ثابت
٣,٣١٥,٥٨٩	٢٤٩,٦٨٨	٧٤٩,٢٠٨	٢,٣١٦,٦٩٣	- حكومية
٣,٢٥٩,٩١٢	٣٤٩,١١٣	١,١٣٦,٥٤٠	١,٧٧٤,٢٥٩	- أخرى
				أوراق مالية غير حكومية
٢٣٤,٠٦٥	-	٤٥,٦٠٨	١٨٨,٤٥٧	ذات سعر متغير
				المحافظ بها للإستحقاق
				أوراق مالية غير حكومية
٣٨٨,٢٩٣	١٥,٢٢٨	١٠٣,١٦٣	٢٦٩,٩٠٢	ذات سعر ثابت
٧,٤١٨,٢٧٧	٦٧٧,٨١٥	٢,٠٤٦,٢٢٠	٤,٦٩٤,٢٤٢	إجمالي الاستثمارات في الأوراق المالية
=====	=====	=====	=====	

تتضمن الاستثمارات في الأوراق المالية المتاحة للبيع مبلغ ١٣٩٣ مليون درهم (٢٠١٦: ١٣٩٩,٢ مليون درهم) إستثمارات مرهونة ضمن اتفاقيات إعادة الشراء مع البنوك الأخرى (إيضاح ١٥).

يوجد بعض الاستثمارات في الأوراق المالية المتاحة للبيع التي شهدت انخفاض ملحوظ أو غير مؤقت في قيمتها السوقية مقارنة بسعر التكلفة مما أدى إلى خسائر انخفاض في القيمة بلغ ٢,٣ مليون درهم (٢٠١٦: ٨,٢ مليون درهم).

بلغت القيمة العادلة للإستثمارات في الأوراق المالية المحفظ بها للإستحقاق كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ مبلغ ١٣٣,٢ مليون درهم (٢٠١٦: ٣٨٧,٩ مليون درهم). القيمة العادلة تمثل المستوى ١ من النظام المتدرج للقيمة العادلة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٨ الاستثمارات في الأوراق المالية (تابع)

١-٨ سندات الدين المتاحة للبيع:

يبين الجدول أدناه التصنيف الائتماني لسندات الدين:

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٢٠٤,٣٠٤	١,٤٥٨,٤٥٩	مصنفة Aaa إلى Aa3
٢,٣٨٥,١٤٢	٢,٣٤٨,٤٩٤	مصنفة A1 إلى A3
٢,٢١٤,٣٦٤	١,٧٤٠,٨٥١	مصنفة Baa1 إلى Baa3
١,٢٤٠,٦٨٨	١,١٢١,١٥٣	مصنفة ما دون Baa3 أو غير مصنفة - حكومية
١٥٣,٣٦١	٣٠١,٨٠٨	مصنفة ما دون Baa3 أو غير مصنفة - أخرى
٧,١٩٧,٨٥٩	٦,٩٧٠,٧٦٥	

تمثل التصنيفات اعلاء التصنيفات المعتمدة من قبل مؤسسات التصنيف الائتماني بحسب إرشادات بازل ٣ الدعامة الثالثة.

٢-٨ استثمارات محافظة المحافظ

وهي تمثل الاستثمارات في محافظ إدارة الموجودات الدولية والإقليمية كجزء من استراتيجية المجموعة لتنوع موجوداتها. وقد سجلت هذه الاستثمارات بقيمة الموجودات الصافية التي تم تزويد البنك بها من خلال مدارء المحافظ.

٩ الإستثمار في شركة زميلة

تم تطبيق محاسبة حقوق الملكية باستخدام المعلومات الإدارية المتوفرة بتاريخ موافقة مجلس الإدارة وأن التغييرات اللاحقة لا تعتبر مادية. فيما يلي المعلومات المالية المجمعة للشركة الزميلة:

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٢٦١,٤٧٦	١,٢٦٢,٣٤٤	الموجودات
٨٢٧,٠٢٨	٨٠٥,٦١٣	المطلوبات
٢٦,٧٦١	٣٩,٩٦٢	الإيرادات

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٢,٠٢٩	٧٧,٧٦٨	في ١ يناير
٣,٤٠٨	٦,٧٥٠	الحصة من أرباح الشركة الزميلة
(٢,٦٦٢)	(٣,١٩٦)	توزيعات ارباح مستلمة
(٢٠٠)	(٢٦٩)	الحصة في مكافأة أعضاء مجلس الإدارة من الشركة الزميلة
(٤,٨٠٧)	-	التغيرات الأخرى
٧٧,٧٦٨	٨١,٠٥٣	في ٣١ ديسمبر

تمثل هذه التغييرات الأخرى حصة البنك من التعديلات التي تم الاعتراف بها في الشركة الزميلة نتيجة للتطبيق المبكر لتنظيمات مالية جديدة لشركات التأمين في ٢٠١٥.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

١٠ العقارات الاستثمارية

كانت الحركة في العقارات الاستثمارية خلال السنة كالتالي:

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
		التكلفة
٣٤٥,٢٥٢	٣٤٥,٢٥٢	في ١ يناير
-	-	الإضافات
-	(٦,٥٦٩)	الإستبعادات
٣٤٥,٢٥٢	٣٣٨,٦٨٣	في ٣١ ديسمبر
		الإستهلاك
١٠٢,٤١٢	١١٢,٣٢٩	في ١ يناير
٩,٩١٧	٩,٥٤٧	المحمل على السنة
-	(٦,٠٠٨)	الإستبعادات
-	٢٧,٨٣٥	مخصصات انخفاض القيمة
١١٢,٣٢٩	١٤٣,٧٠٣	في ٣١ ديسمبر
٢٣٢,٩٢٣	١٩٤,٩٨٠	صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر:
=====	=====	

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، قامت المجموعة بإجراء تقييمات خارجية للعقارات الاستثمارية. يتم التقييم من قبل مقيمين محترفين يحملون مؤهلات مهنية معترف بها وذات صلة ولديهم خبرة حديثة في موقع وفئة العقارات الاستثمارية التي يتم تقييمها. استندت التقييمات إلى طريقة تقييم (الاستثمار) الدخل. ومن أجل تقييم العقارات الاستثمارية، يتم استخدام دخل الإيجار ودخل الإيجار المقدر للسوق. ثم يتم تعديله للمصاريف مثل التأمين والصيانة للوصول إلى مستوى صافي الدخل الذي يتم رسملته بالسعر المرسل للسوق أو المخصوم باستخدام طريقة التدفقات النقدية المخصومة بسعر الخصم المناسب في السوق. إن أية حركة جوهرية في الافتراضات المستخدمة للتقييم العادل للعقارات الاستثمارية مثل العوائد ونمو الإيجارات ونسبة العقارات الشاغرة... إلخ يتوقع أن ينتج عنها قيمة عادلة تختلف بشكل جوهري (أقل أو أعلى) لهذه الموجودات. تمثل القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية المستوى الثالث (إيضاح ٤-٢) من تسلسل القيمة العادلة. نتيجة لعملية الانخفاض في القيمة أعلاه، قامت المجموعة بتثبيت انخفاض في القيمة بمبلغ ٢٧,٨ مليون درهم (٢٠١٦ - لا شيء)، والذي تم إدراجه في بيان الدخل الموحد ويصنف ضمن "مخصص الانخفاض في القيمة للعقارات الاستثمارية".

في يونيو ٢٠١٧، صنفت المجموعة العقارات الاستثمارية بتكلفة ١٥٤,٤ مليون درهم إلى مخصص الموجودات الأخرى وفقاً لتوجيهات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. كما تم نقل مبلغ الانخفاض في القيمة ٣٤,٩ مليون درهم (٢٠١٦ - ١٢,١ مليون درهم) وفقاً لذلك وبناء عليه، تم أيضاً إعادة تصنيف الأرصدة المقارنة المتعلقة بهذه العقارات إلى موجودات أخرى. تم استحوذ هذه العقارات في تسوية الديون في ٢٠١٥ و ٢٠١٦.

تقوم المجموعة بتقييم ما اذا كان هناك مؤشر على أن بند موجودات ما قد انخفضت قيمته وقد استنتجت إلى أنه لا يوجد أي مؤشر على الانخفاض في القيمة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

١١ الممتلكات والمعدات

التكلفة	الأراضي المملوكة والمباني	التحسينات على العقارات المستأجرة	الأثاث والمعدات والسيارات	أعمال رأسمالية قيد الإنجاز	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
في ١ يناير ٢٠١٧	٣٩٥,٠٥٦	٥٥,٦٦٨	٣٤٤,١٦٥	٥٣,٧٩٥	٨٤٨,٦٨٤
إضافات خلال السنة	١٤,٠٩٤	-	٨,٠١٨	٥٣,٦٣٢	٧٥,٧٤٤
التحويل من أعمال رأسمالية قيد الإنجاز - استيعادات	-	(٥,٠٣٨)	٤٠,٠٤٤	(٥٢,٢١٦)	-
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٤٠٩,١٥٠	٦٢,٨٠٢	٣٩٤,٨٣٧	٥٥,٢١١	٨٩٢,٠٠٠
الاستهلاك					
في ١ يناير ٢٠١٧	١٥٨,٤٠٤	٣٧,٦٣٤	٢٩٧,٤٣٥	-	٤٩٣,٤٧٣
المحمل على السنة	٩,٦٥٣	٥,٩١٥	٣٠,٩٣٤	-	٤٦,٥٠٢
على الاستيعادات	-	(٤,٨٤٩)	(٢٦,٨٣٠)	-	(٣١,٦٧٩)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧	١٦٨,٠٥٧	٣٨,٧٠٠	٣٠١,٥٣٩	-	٥٠٨,٢٩٦
صافي القيم الدفترية	٢٤١,٠٩٣	٢٤,١٠٢	٦٣,٢٩٨	٥٥,٢١١	٣٨٣,٧٠٤
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٢٤١,٠٩٣	٢٤,١٠٢	٦٣,٢٩٨	٥٥,٢١١	٣٨٣,٧٠٤

التكلفة	الأراضي المملوكة والمباني	التحسينات على العقارات المستأجرة	الأثاث والمعدات والسيارات	أعمال رأسمالية قيد الإنجاز	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
في ١ يناير ٢٠١٦	٣٩١,٣٧٤	٥٧,٨٥٤	٣٣٠,٥٨٣	٩,١١٢	٧٨٨,٩٢٣
إضافات خلال السنة	٣,٦٨٢	٢,٩٣٥	٢,٨٤٩	٥٧,٦٤٦	٦٧,١١٢
التحويل من أعمال رأسمالية قيد الإنجاز - استيعادات	-	(٥,١٢١)	١٢,٦٧٣	(١٢,٦٧٣)	(٧,٣٥١)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٩٥,٠٥٦	٥٥,٦٦٨	٣٤٤,١٦٥	٥٣,٧٩٥	٨٤٨,٦٨٤
الاستهلاك					
في ١ يناير ٢٠١٦	١٤٨,٠٠٣	٣٦,٦٦٣	٢٧١,٩٤٠	-	٤٥٦,٦٠٦
المحمل على السنة	١٠,٤٠١	٥,٦٤٦	٢٧,١٧٣	-	٤٣,٢٢٠
على الاستيعادات	-	(٤,٦٧٥)	(١,٦٧٨)	-	(٦,٣٥٣)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	١٥٨,٤٠٤	٣٧,٦٣٤	٢٩٧,٤٣٥	-	٤٩٣,٤٧٣
صافي القيم الدفترية	٢٣٦,٦٥٢	١٨,٠٣٤	٤٦,٧٣٠	٥٣,٧٩٥	٣٥٥,٢١١
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٢٣٦,٦٥٢	١٨,٠٣٤	٤٦,٧٣٠	٥٣,٧٩٥	٣٥٥,٢١١

قامت المجموعة بتقييم اذا كان هناك مؤشر على انخفاض قيمة أصل واستنتجت عدم وجود مؤشر لانخفاض القيمة.

حتى تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، كانت أراضي ومباني التملك الحر متضمنة القيمة السوقية لقطعة أرض ممنوحة للمجموعة من قبل حكومة دبي في سنة ١٩٩٨ وتم تقييمها بالقيمة السوقية بتاريخ المنح (الإيضاح ١٧). خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، تم تحويل الأرض الممنوحة إلى تملك حر. تم الحصول على الموافقات التنظيمية ذات الصلة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

١٢ الموجودات الأخرى

٢٠١٦	٢٠١٧
ألف درهم	ألف درهم
٢٦٢,٧٩٠	٣٠٨,٣٦٢
٥٦,٩٩٥	٥٣,٥٦٩
١٤٢,٢٦٨	٢٠٥,٤٧٤
٧٧,٣٣٠	٦٩,٦٧٥
-----	-----
٥٣٩,٣٨٣	٦٣٧,٠٨٠
=====	=====

فوائد مدينة
ذمم مدينة ومدفوعات مقدماً
ممتلكات مستحوذة من خلال سداد ديون (إيضاح ١٠)
القيمة السوقية الموجبة للمشتقات (إيضاح ٢٩)

١٣ المستحق للبنوك

٢٠١٦	٢٠١٧
ألف درهم	ألف درهم
٤٩٥,٦١٥	٢٢٣,٨٠٤
١,٠٦٤,٥٣٣	٥٥٦,٠١٩
-----	-----
١,٥٦٠,١٤٨	٧٧٩,٨٢٣
=====	=====

ودائع متداولة وودائع تحت الطلب
قروض قصيرة الأجل

١٤ ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء

٢٠١٦	٢٠١٧
ألف درهم	ألف درهم
١٥,٥٠٢,٠٥١	١٥,٢٥٥,٩٩٦
١,٦٨٦,٤٩٦	١,٧٣٩,٢٨٦
١٧,٨٤٢,١٣٦	٢٣,٦٣٠,٤٢٤
-----	-----
٣٥,٠٣٠,٦٨٣	٤٠,٦٢٥,٧٠٦
-----	-----

ودائع العملاء

حسابات جارية وتحت الطلب
حسابات ادخار
ودائع لأجل

٢٠١٦	٢٠١٧
ألف درهم	ألف درهم
١,٤٦٢,٨٩١	١,٥٧٤,٦٩٤
٥٤٦,٠٨٤	٦١٥,٥١٧
٦,٧٣٤,١٦٦	٥,٥٩٥,٢٧٥
-----	-----
٨,٧٤٣,١٤١	٧,٧٨٥,٤٨٦
-----	-----
٤٣,٧٧٣,٨٢٤	٤٨,٤١١,١٩٢
=====	=====

الودائع الإسلامية للعملاء

حسابات جارية وتحت الطلب
حسابات ادخار مضاربه
ودائع استثمارية ووكالة

إجمالي ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

١٤ ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء (تابع)

٢٠١٦	٢٠١٧	حسب القطاع:
ألف درهم	ألف درهم	
١٠,٨١٥,٣٢٩	١١,٨٥٢,١٨٦	حكومية
٢١,٩٦٠,٦١٢	٢٤,٩١٠,٠٦٢	شركات
١٠,٩٩٧,٨٨٣	١١,٦٤٨,٩٤٤	أفراد
٤٣,٧٧٣,٨٢٤	٤٨,٤١١,١٩٢	

١٥ سندات وقروض متوسطة الأجل

٣١ ديسمبر ٢٠١٧	تغيرات نقدية	تغيرات نقدية	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,٦٤٥,٨٢٦	٤,٧٢٣	-	١,٦٤١,١٠٣	١-١٥ القرض الجماعي
٥٥١,٤٤٢	-	-	٥٥١,٤٤٢	٢-١٥ إتفاقيات إعادة الشراء ١-
٥٩١,٧٩٩	-	-	٥٩١,٧٩٩	٢-١٥ إتفاقيات إعادة الشراء ٢-
١,٨٣٥,٣٧٦	٣,١٠٠	-	١,٨٣٢,٢٧٦	٣-١٥ سندات يورو متوسطة الأجل ١-
١,٤٦٥,٢٢٠	١,٣٠٣	-	١,٤٦٣,٩١٧	٣-١٥ سندات يورو متوسطة الأجل ٢-
٦,٠٨٩,٦٦٣	٩,١٢٦	-	٦,٠٨٠,٥٣٧	المجموع

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	تغيرات نقدية	تغيرات نقدية	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,٦٤١,١٠٣	٦,٤٧٩	(١٤,١٤٣)	١,٦٤٨,٧٦٧	١-١٥ القرض الجماعي
٥٥١,٤٤٢	-	-	٥٥١,٤٤٢	٢-١٥ إتفاقيات إعادة الشراء ١-
٥٩١,٧٩٩	-	٥٩١,٧٩٩	-	٢-١٥ إتفاقيات إعادة الشراء ٢-
١,٨٣٢,٢٧٦	٣,٢٩٤	-	١,٨٢٨,٩٨٢	٣-١٥ سندات يورو متوسطة الأجل ١-
١,٤٦٣,٩١٧	١,٢٩٦	(٨٨٢)	١,٤٦٣,٥٠٣	٣-١٥ سندات يورو متوسطة الأجل ٢-
٦,٠٨٠,٥٣٧	١١,٠٦٩	٥٧٦,٧٧٤	٥,٤٩٢,٦٩٤	المجموع

١-١٥ القرض الجماعي

في يونيو ٢٠١٦، قامت المجموعة بالدخول في اتفاقية قرض مشترك تبلغ قيمته ٤٥٠ مليون دولار أمريكي (١,٦٥٣ مليون درهم) لمدة استحقاق تبلغ ٣ سنوات مع وجود خيار تجديد القرض على أساس ربع أو نصف سنوي لإستبدال القرض الجماعي البالغ قيمته ٤٥٠ مليون دولار أمريكي والذي تنتهي فترة استحقاقه التعاقدية في ديسمبر ٢٠١٦ والذي تم سداده بشكل مكرر في يونيو ٢٠١٦ وكان يخضع لمعدل الفائدة وفقاً لأسعار الفائدة لدى بنوك لندن لمدة ٣ أشهر زانداً ١٢٥ نقطة أساس وكان يتم سداد الفائدة على أقساط ربع سنوية. يخضع القرض الحالي لمعدل الفائدة وفقاً لأسعار الفائدة لدى بنوك لندن لمدة ٣ أشهر زانداً ١٢٥ نقطة أساس ويتم سداد الفائدة على أقساط ربع سنوية.

٢-١٥ إتفاقيات إعادة شراء

في يوليو ٢٠١٢، دخل البنك في معاملات إعادة شراء للحصول على تمويل مقابل بيع سندات دين تبلغ ١٥٠,١ مليون دولار أمريكي (٥٥١,٤ مليون درهم) مع إتفاقيات إعادة شرائها في تاريخ ثابت لاحق في يوليو ٢٠١٧. في يونيو ٢٠١٦ تم تمديد إتفاقيات إعادة الشراء لمدة خمس سنوات إضافية حتى يوليو ٢٠٢٢.

في يونيو ٢٠١٦، دخل البنك في معاملات إعادة شراء إضافية للحصول على تمويل مقابل بيع سندات دين تبلغ ١٦١,١ مليون دولار أمريكي (٥٩١,٨ مليون درهم) مع إتفاقيات إعادة شرائها في تاريخ ثابت لاحق في يونيو ٢٠٢١.

بلغت القيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ للسندات التي تم رهنها بموجب إتفاقيات إعادة الشراء مع البنوك ١,٣٩٣ مليون درهم (٣٧٩,٣ مليون دولار أمريكي) (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ١,٣٩٩,٢ مليون درهم) (٢٨٠,٩ مليون دولار أمريكي) ((إيضاح ٨).

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

١٥ سندات وقروض متوسطة الأجل (تابع)

٣-١٥ سندات يورو متوسطة الأجل

قام البنك في عام ٢٠١٣ بتفعيل برنامج سندات اليورو متوسطة الأجل. يمكن توزيع هذه السندات من خلال الاكتتابات الخاصة والعامة وفي كل حالة على أساس مشترك أو غير مشترك. يتم تسعير هذه السندات بمعدلات ثابتة أو متغيرة أو بشكل مرتبط بمؤشر. كان الحد الأقصى للإصدار بموجب البرنامج هو ٢ مليار دولار أمريكي (٧,٣ مليار درهم). لقد وافق المساهمون في الجمعية العمومية السنوية للبنك المنعقدة بتاريخ ٢٨ فبراير ٢٠١٦ على زيادة الحد الأقصى للإصدار بموجب البرنامج إلى ٣ مليار دولار أمريكي (١١ مليار درهم).

في مايو ٢٠١٣، أصدر البنك سندات بقيمة ٥٠٠ مليون دولار أمريكي (١,٨٣٦,٥ مليون درهم)، وتم تسعير هذه السندات بنسبة ٣,٣٧٥ بالمائة بمعدل ثابت وتستحق في ٢١ مايو ٢٠١٨.

في نوفمبر ٢٠١٥، أصدر البنك سندات بقيمة ٤٠٠ مليون دولار أمريكي (١,٤٦٩,٢ مليون درهم)، وتم تسعير هذه السندات بنسبة ٤ بالمائة بمعدل ثابت وتستحق في ١٧ نوفمبر ٢٠٢٠.

١٦ المطلوبات الأخرى

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
١٦٢,٥٣٤	٢٥٥,٨٣١	قوائد دائنة
٦٥,٧٢٢	٦١,٣٠٥	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٣١٦,٣٦٦	٢٦٩,٥٦٥	ذمم دائنة
٩٠,٢١٢	١٠٠,٧٨٣	مصروفات مستحقة
١٦٠,١٦٧	١٠٨,٤٦٥	شيكات إدارية
٧٨,٢٤٩	٦١,٥٠٥	دخل رسوم غير مكتسبة وحسابات دائنة برسم التحصيل
٥٥,٤٣٨	٧٣,٩٨٤	القيمة السوقية السالبة للأدوات المشتقة (إيضاح ٢٩)
٩٢٨,٦٨٨	٩٣١,٤٣٨	
=====	=====	

١٧ حقوق المساهمين

رأس المال

يتألف رأسمال الأسهم العادية المصدر والمدفوع بالكامل كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ من ٢,٨٠٢,٧٣٣,٩٦٨ سهم عادي قيمة كل سهم ١ درهم (٢٠١٦: ٢,٨٠٢,٧٣٣,٩٦٨ سهم قيمة كل سهم ١ درهم). إن التغيير في عدد الأسهم خلال السنة هو كالتالي:

٢٠١٦	٢٠١٧	
٢,٨٠٢,٧٣٣,٩٦٨	٢,٨٠٢,٧٣٣,٩٦٨	كما في ١ يناير
-	-	اسهم المنحة المصدرة خلال السنة
٢,٨٠٢,٧٣٣,٩٦٨	٢,٨٠٢,٧٣٣,٩٦٨	كما في ٣١ ديسمبر

الاحتياطي القانوني

وفقاً للمتطلبات التنظيمية والنظام الأساسي للمجموعة يجب تحويل ما لا يقل عن ١٠% من صافي أرباح السنة إلى الاحتياطي القانوني حتى يبلغ هذا الاحتياطي ٥٠% من رأس المال. لم يتطلب خلال السنة الحالية تحويل أي مبلغ إلى الاحتياطي القانوني (٢٠١٦: لا شيء) لبلوغ الحد الأدنى المطلوب بحسب المتطلبات التنظيمية. إن الاحتياطي القانوني غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي يسمح بها القانون ذو الصلة.

الاحتياطي الرأسمالي

يمثل هذا الاحتياطي القيمة السوقية للأرض الممنوحة كما في تاريخ المنح كما هو موضح في إيضاح (١١)، كما أن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع على المساهمين.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

١٧ حقوق المساهمين (تابع)

الاحتياطي العام

ان النظام الأساسي للمجموعة الذي تم اعتماده من قبل الجمعية العمومية للمساهمين المنعقدة في ٢٦ يونيو ٢٠١٦ قد ألغى متطلبات الاحتياطي العام. وبناء عليه من غير المطلوب تحويل ١٠% من صافي الأرباح السنوية إلى الاحتياطي العام. ان النظام الأساسي السابق للمجموعة يتطلب تحويل ١٠% كحد أدنى من صافي الأرباح السنوية إلى الاحتياطي العام حتى يبلغ هذا الاحتياطي ٥٠% من رأس المال. ان الاحتياطي العام الحالي يمكن استخدامه فقط لأهداف يوافق عليها المساهمين.

احتياطي القيمة العادلة

تمثل التغيرات المتراكمة في القيم العادلة صافي التغيرات في القيم العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع والأدوات المشتقة المصنفة كأدوات تغطية للتدفقات النقدية التي تحتفظ بها المجموعة كما في تاريخ التقرير وأرباح تراكمية مترتبة على التزامات استحقاقات التقاعد. هذا الاحتياطي غير متاح للتوزيع على المساهمين حتى يتم تحقيقه.

التوزيعات المقترحة

كما في تاريخ اعتماد البيانات المالية الموحدة، سيتم تقديم اقتراح مجلس الإدارة لتوزيعات الأرباح إلى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي للموافقة عليها.

١٨ دخل الفوائد والدخل من التمويل الإسلامي

٢٠١٦	٢٠١٧	دخل الفوائد
ألف درهم	ألف درهم	
١,٨٤٧,٧٧٤	١,٩٤٢,٤٤٨	قروض وتسليفات
٤,٩٤٠	١٨,٢٨٥	شهادات إيداع متداولة لدى المصرف المركزي
١١,١٣٣	٢١,٠١٥	المستحق من البنوك
٢,٤٤٥	٥,٢٢٠	الاستثمارات في الأوراق المالية
٢٠٨,٨٥٣	٢١٠,٣٣٢	- سندات محتفظ بها حتى الاستحقاق
		- سندات متاحة للبيع
٢,٠٧٥,١٤٥	٢,١٩٧,٣٠٠	
٩٤,٧١٢	١٤١,٢٦٥	الدخل من التمويل الإسلامي
١١٧,٨٥٤	١٧٦,١٩٧	مراجعة وتورق
٤٦	-	اجارة
٤٦	-	مشاركة
		شهادات إيداع متداولة لدى المصرف المركزي
٢١٢,٦٥٨	٣١٧,٤٦٢	
٢,٢٨٧,٨٠٣	٢,٥١٤,٧٦٢	إجمالي دخل الفوائد والدخل من التمويل الإسلامي

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٠١٦	٢٠١٧	١٩
ألف درهم	ألف درهم	مصرفات الفوائد والتوزيعات على مودعي الودائع الإسلامية
		مصرفات الفوائد
٦,١٢٢	١٢,٠٩٢	المستحق للبنوك
٢٤٢,٥١٣	٣٦١,٨٦٠	ودائع العملاء
١٨٤,٣٩٣	٢٠١,٢٢٠	سندات وقروض متوسطة الأجل
٢,٥٧٨	-	أخرى
٤٣٥,٦٠٦	٥٧٥,١٧٢	
		التوزيعات على مودعي الودائع الإسلامية
١٢٧,٠٤٤	١١٨,٨٦٦	الودائع الإسلامية للعملاء
١٢٧,٠٤٤	١١٨,٨٦٦	
٥٦٢,٦٥٠	٦٩٤,٠٣٨	إجمالي مصرفات الفوائد والتوزيعات على مودعي الودائع الإسلامية

إن التوزيعات على المودعين تمثل الحصة من الدخل المخصصة إلى مودعي الودائع الإسلامية لدى المجموعة. ويتم الموافقة على التخصيص والتوزيع من قبل هيئة الفتوى والرقابة الشرعية لدى المجموعة.

٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠
ألف درهم	ألف درهم	صافي دخل الرسوم والعمولات
١٤٨,٧٦٣	١٨٢,٣٢٤	أنشطة الإقراض
١٣٨,٦٣١	١٤٤,٣٥٣	أنشطة التمويل التجاري
١٦٤,٩٢٥	١٨٤,٠٣٠	أنشطة تشغيل الحسابات
٨٢,٥٦٨	١٠٤,١٧٠	دخل بطاقات الائتمان وعمليات وساطة
٥٣٤,٨٨٧	٦١٤,٨٧٧	
(٣٩,٦٢٥)	(٥٠,٢٨٧)	مصرفات بطاقات الائتمان والعمولات والوساطة
٤٩٥,٢٦٢	٥٦٤,٥٩٠	

٢١ صافي الأرباح من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر - المحتفظ بها للمتاجرة

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	صافي الأرباح المحققة من بيع استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر - المحتفظ بها للمتاجرة
٩٢٤	٥,٥١٦	صافي الخسائر غير المحققة من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر - المحتفظ بها للمتاجرة
-	(٢٦٨)	
٩٢٤	٥,٢٤٨	

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٢ دخل توزيعات أرباح

٢٠١٦	٢٠١٧
ألف درهم	ألف درهم
٧,٤٤٩	٦١,٠١٣
-----	-----
٧,٤٤٩	٦١,٠١٣
=====	=====

الاستثمارات المتاحة للبيع

٢٣ مصروفات الموظفين والمصروفات الأخرى

تشتمل مصروفات الموظفين والمصروفات الأخرى على مصروفات متعلقة بالموظفين تبلغ ٦٠٨,٨ مليون درهم (٢٠١٦: ٢٠٩,٦ مليون درهم)، كما وتشتمل على الأتعاب المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة والبالغة ٢,٧ مليون درهم (٢٠١٦: ٢,٩ مليون درهم) لقاء اتعابهم لحضور اجتماعات اللجان المنبثقة عن المجلس وتشتمل على مصاريف المسؤولية الاجتماعية والبالغة ٢,١ مليون درهم (٢٠١٦: ١,٩٤ مليون درهم).

٢٤ عقود الإيجار التشغيلية

المجموعة كمستأجر

تشتمل المصروفات العمومية والإدارية على مصروفات عقود الإيجار التشغيلية والبالغة ١٧,١ مليون درهم (٢٠١٦: ٢١,١ مليون درهم). فيما يلي الحد الأدنى لدفعات الإيجار المستقبلية فيما يتعلق بعقود الإيجار التشغيلية الغير قابلة للإلغاء كما في ٣١ ديسمبر:

٢٠١٦	٢٠١٧
ألف درهم	ألف درهم
٨,٢٨٨	١٠,٩٧٧
١٠,٦٧٠	٩,٥٨٢
-----	-----
١٨,٩٥٨	٢٠,٥٥٩
=====	=====

أقل من سنة
من سنة إلى خمس سنوات

٢٥ الربح الأساسي والمخفض للسهم

تستند ربحية السهم على أرباح المجموعة المستحقة للمساهمين عن السنة والبالغة ١,٠٠١,٩ مليون درهم (٢٠١٦: ١,٠٠٣,١ مليون درهم) وعلى المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة البالغ عددها ٢,٨٠٢,٧٣٣,٩٦٨ سهماً (٢٠١٦: ٢,٨٠٢,٧٣٣,٩٦٨ سهماً).

لم يكن هناك تأثيراً مخفضاً لربحية السهم الأساسية.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٦ النقد وما يعادله

يتألف النقد وما يعادله المدرج ضمن بيان التدفقات النقدية الموحد من مبالغ بيان المركز المالي الموحد التالية:

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٥١٥,١٨٢	٥٠٩,٩١٥	نقد في الصندوق
٧١٨,٢٤٨	٤٧٥,٥٩١	الأرصدة لدى المصرف المركزي
		شهادات إيداع متداولة لدى المصرف المركزي بفترة استحقاق
٢,٥٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	تعاقد أقل من ثلاثة أشهر
٣,١٩٨,٦٨٠	٢,٦٨٢,٦٤٨	المستحق من البنوك بفترة استحقاق تعاقدي أقل من ثلاثة أشهر
٦,٩٣٢,١١٠	٤,٠٦٨,١٥٤	
(١,٣٧٣,٤١٨)	(٥٩٦,١٧٣)	المستحق للبنوك بفترة استحقاق تعاقدي أقل من ثلاثة أشهر
٥,٥٥٨,٦٩٢	٣,٤٧١,٩٨١	
=====	=====	

٢٧ المطلوبات الطارئة والالتزامات

تمثل المطلوبات الطارئة التزامات ائتمانية بمنح اعتمادات مستندية و ضمانات وهي مصممة لتلبية احتياجات عملاء المجموعة تجاه الأطراف الأخرى. وتمثل هذه الالتزامات قيمة التزامات المجموعة بخصوص التسهيلات الائتمانية المعتمدة وغير المسحوبة. وتمثل المبالغ المبينة أدناه الحد الأقصى للخسارة المحاسبية التي قد يتم الاعتراف بها في تاريخ الميزانية العمومية في حالة اخفاق الأطراف الأخرى تماماً في الوفاء بالتزاماتها وفقاً لما هو متعاقد عليه.

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
		المطلوبات الطارئة:
١,١٥٧,٥٤٩	١,٠٢١,١٠٤	اعتمادات مستندية
٨,٤٤٦,٤٩٤	٩,١٩٧,٢١٢	ضمانات
٩,٦٠٤,٠٤٣	١٠,٢١٨,٣١٦	
		التزامات منح تسهيلات ائتمانية غير مسحوبة:
٨٠٧,٥٦٣	١,٩٩٨,٢٦٣	- غير قابلة للإلغاء
١٣,٦٨٢,٦٣٠	١٢,٥٥٨,١٨٩	- قابلة للإلغاء
١٤,٤٩٠,١٩٣	١٤,٥٥٦,٤٥٢	
		الإلتزامات الرأسمالية:
٣٢,٨٠٩	٤٤,٢١٠	التزامات المصاريف الرأسمالية
٢٤,١٢٧,٠٤٥	٢٤,٨١٨,٩٧٨	إجمالي المطلوبات الطارئة والالتزامات
=====	=====	

القبولات

بحسب معيار المحاسبة الدولية ٣٩، يتم تسجيل القبولات ضمن الميزانية العمومية بالمطلوبات العائدة لها. وعليه ليس هناك التزامات خارج الميزانية العمومية للقبولات.

٢٨ الموجودات الائتمانية

بلغت الموجودات المحتفظ بها بصفة ائتمانية نيابة عن العملاء مبلغ ١,٢٧٧,٢ مليون درهم (٢٠١٦: ١,٩٦٦,٦ مليون درهم).

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٩ الأدوات المشتقة

يبين الجدول أدناه القيم العادلة الموجبة والسالبة للأدوات المالية المشتقة في تاريخ الميزانية العمومية، سويماً مع المبالغ الاسمية التي تم تحليلها وفقاً لفترات الاستحقاق. تتمثل القيمة الاسمية بقيمة الموجودات التابعة للأدوات المشتقة وتعد الأساس الذي يتم بناءً عليه قياس التغيرات في قيمة الأدوات المشتقة. تحدد القيمة الاسمية حجم المعاملات القائمة في نهاية السنة، وبالتالي فإنها لا تعتبر مؤشراً على تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان والتي تقتصر على القيمة العادلة الموجبة للمشتقات كما لا تعتبر مؤشراً على تعرض المجموعة لمخاطر السوق.

٣١ ديسمبر ٢٠١٧	القيمة السوقية الموجبة	القيمة السوقية السالبة	القيمة الاسمية	أقل من ثلاثة أشهر	من ثلاثة إلى شهر إلى سنة	من سنة إلى خمس سنوات	أكثر من خمس سنوات
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
أدوات تغطية التدفقات النقدية	-	١٢,٠٢٦	٨٢,٦٤٣	-	-	٨٢,٦٤٣	-
أدوات تغطية القيمة العادلة	١٩٨	٢,٠٢٢	٢٦٢,٤٧٥	-	-	١٠٤,٦٥٤	١٥٧,٨٢١
عقود صرف عملات أجنبية آجلة وموجودات مشتقة أخرى	٦٩,٤٧٧	-	٣,٦٤٣,٥٣٣	١,٦٦٣,٢٤٩	٧٠٩,٥٩٥	٨٥٨,٥٨٠	٤١٢,١٠٩
عقود صرف عملات أجنبية آجلة ومطلوبات مشتقة أخرى	-	٥٩,٩٣٦	٢,١٥٣,١٢٥	٦٧٤,٠٨٢	٧٧٨,٩٣٢	٤١١,٩٣١	٢٨٨,١٨٠
	٦٩,٦٧٥	٧٣,٩٨٤	٦,١٤١,٧٧٦	٢,٣٣٧,٣٣١	١,٤٨٨,٥٢٧	١,٤٥٧,٨٠٨	٨٥٨,١١٠

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	القيمة السوقية الموجبة	القيمة السوقية السالبة	القيمة الاسمية	أقل من ثلاثة أشهر	من ثلاثة إلى شهر إلى سنة	من سنة إلى خمس سنوات	أكثر من خمس سنوات
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
أدوات تغطية التدفقات النقدية	٢,٠٤٧	١,٣٥١	٨٩,٣٤٥	-	-	٢٩,٧٥١	٥٩,٥٩٤
أدوات تغطية القيمة العادلة	١٦,٠٩٢	٢,٨٠٥	٥٥٥,١٤٤	-	-	١١٤,٦٦٩	٤٤٠,٤٧٥
عقود صرف عملات أجنبية آجلة وموجودات مشتقة أخرى	٥٩,١٩١	-	٥,٢٨٦,٤٧٣	٢,٤٨١,٧٥٨	٦٦١,٨٠٢	٩٠٣,٩٩٤	١,٢٣٨,٩١٩
عقود صرف عملات أجنبية آجلة ومطلوبات مشتقة أخرى	-	٥١,٢٨٢	٣,٢٢٠,١٩٧	١,٤٣٥,٢٣٧	٤٦٣,١٠٩	٤١١,٧٧٦	١,٠١٠,٠٧٥
	٧٧,٣٣٠	٥٥,٤٣٨	٩,٢٥١,١٥٩	٣,٩١٦,٩٩٥	١,١٢٤,٩١١	١,٤٦٠,١٩٠	٢,٧٤٩,٠٦٣

تتضمن أدوات تغطية التدفقات النقدية مقايضة أسعار الفائدة والعملات المتبادلة. تتضمن أدوات تغطية القيمة العادلة مقايضة أسعار الفائدة.

إن التدفق النقدي المحوط المتنبأ المتوقع حصوله في السنوات المستقبلية والذي من المتوقع أن يؤثر على الأرباح أو الخسائر هو غير مادي.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣٠ التحليل القطاعي

يرتكز التقسيم الأساسي لقطاعات الأعمال على الطريقة التي تدير بها المجموعة عملياتها والتقارير الداخلية لدى المجموعة ، والتي يتم مراجعتها بصورة منتظمة من قبل اللجنة التنفيذية من أجل تخصيص الموارد للقطاعات وتقييم أدائها.

تدفع وتستلم قطاعات الأعمال فوائد إلى ومن الخزينة المركزية لتعكس توزيعات تكاليف التمويل.

قطاعات الأعمال

الأعمال المصرفية للشركات تشمل على القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى والودائع ومنتجات التمويل التجاري وحلول التجارة الإلكترونية لعملاء البنك من الشركات الكبيرة (متضمنة المؤسسات الحكومية).

الأعمال المصرفية التجارية تشمل على القروض وتمويل رأس المال العامل والتمويل التجاري ومنتجات الودائع إلى العملاء من الشركات (متوسطة الحجم).

الأعمال المصرفية للأعمال تشمل على قروض وتمويل رأس المال العامل والتمويل التجاري ومنتجات الودائع إلى العملاء ذات الأعمال الصغيرة.

الأعمال المصرفية للأفراد تشمل على حسابات جارية وحسابات إيداع سهلة الاستخدام وحسابات وودائع ذات سعر ثابت و قروض شخصية و تسهيلات سحب على المكشوف و تمويل سيارات و منتجات رهن و تسهيلات قروض و تسهيلات ائتمانية أخرى إلى العملاء ذات الأعمال الصغيرة والعملاء من اصحاب الثروات (الدائنه) و عملاء متوسطي الدخل (شخصي) و عملاء محدودي الدخل (مباشر).

الخزينة والاستثمارات يتولى هذا القطاع إدارة الميزانية العمومية والتعاملات في الأدوات المشتقة لغرض المتاجرة وإدارة المخاطر بالإضافة إلى إدارة المحفظة الاستثمارية الخاصة بالمجموعة.

يتم تحميل أو تقييد الفائدة إلى قطاعات الأعمال والفروع لتتطابق مع معدلات تسعير تحويل التمويل التي تساوي تقريباً تكلفة الأموال.

القطاعات الجغرافية

تعمل المجموعة في نطاق جغرافي واحد وهو دولة الإمارات العربية المتحدة.

الإجمالي	الخزينة والاستثمارات	الأعمال المصرفية للأفراد	الأعمال المصرفية للأعمال	الأعمال المصرفية التجارية	الأعمال المصرفية للشركات	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٧٠,٤١٤,٠٥٧	١٧,٢٤٣,٩٦٢	٦,٩٩٣,٢٨١	١,٠٠٢,٩٥٩	١٢,٥٧٥,١٠٦	٣٢,٥٩٨,٧٤٩	٢٠١٧
=====	=====	=====	=====	=====	=====	الموجودات
٦١,٣٣٣,٣٠٢	٦,٩٦٨,٧٤٤	١١,٨٣٠,٠٣١	٣,٤٢٥,١٢٨	٨,٩٣٥,١٠٨	٣٠,١٧٤,٢٩١	المطلوبات
=====	=====	=====	=====	=====	=====	
٦٤,٠٧٩,٧٧٦	١٨,٠٣٥,٤٠٦	٦,٢٢٤,٦١٨	١,٣٩٦,٨٢٢	٩,٣٩٨,١٣٩	٢٩,٠٢٤,٧٩١	٢٠١٦
=====	=====	=====	=====	=====	=====	الموجودات
٥٥,٤٠٠,١٥٣	٧,٦٦٨,٢٠٤	١١,٢٠٧,٣٧٩	٣,٥١٠,٥٥٣	٧,١٢٩,٦٤٧	٢٥,٨٨٤,٣٧٠	المطلوبات
=====	=====	=====	=====	=====	=====	

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣٠ التحليل القطاعي (تابع)

الإجمالي	الخزينة والاستثمارات	الأعمال المصرفية للأفراد	الأعمال المصرفية للأعمال	الأعمال المصرفية التجارية	الأعمال المصرفية للشركات	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
						٢٠١٧
١,٨٢٠,٧٢٤	٢٢٢,٦٧٥	٣٣٢,٣٦٧	١٧٧,٨٢٩	٤١٦,٩٠٣	٦٧٠,٩٥٠	صافي دخل الفوائد و صافي الدخل من التمويل الإسلامي
٨٢١,٧٠٢	١٦٩,٣٣٢	١٨٠,٥٢٥	٩٧,٧٢٦	١٥٧,٠٦٢	٢١٧,٠٥٧	الدخل من غير الفوائد والدخل الأخر
٢,٦٤٢,٤٢٦	٣٩٢,٠٠٧	٥١٢,٨٩٢	٢٧٥,٥٥٥	٥٧٣,٩٦٥	٨٨٨,٠٠٧	إجمالي الدخل التشغيلي
٩٠٠,٦٦٨	٧٠,٩٤٩	٤٢٠,٢٥٣	١١٩,٨٧٤	١٣٩,٤٦٧	١٥٠,١٢٥	المصروفات (إيضاح أ)
٧٣٩,٨٤٠	٥٢,٨١٩	٢١١,٨٤١	١٥٧,٩٠٦	٤٠١,٨٣٧	(٨٤,٥٦٣)	صافي مخصصات انخفاض القيمة (إيضاح ب)
١,٦٤٠,٥٠٨	١٢٣,٧٦٨	٦٣٢,٠٩٤	٢٧٧,٧٨٠	٥٤١,٣٠٤	٦٥,٥٦٢	
١,٠٠١,٩١٨	٢٦٨,٢٣٩	(١١٩,٢٠٢)	(٢,٢٢٥)	٣٢٢,٦٦١	٨٢٢,٤٤٥	صافي أرباح/ خسائر السنة
=====	=====	=====	=====	=====	=====	
						٢٠١٦
١,٧٢٥,١٥٣	٧٦,١١٩	٣١٢,٥٧٥	١٨٠,٠٠٧	٤١٧,٧٥٩	٧٣٨,٦٩٣	صافي دخل الفوائد و صافي الدخل من التمويل الإسلامي
٧٣٦,٨٨٥	١٧١,٣٧٥	١٢١,٧٠٧	٩٥,٧٩٥	١٦٦,٧٨٩	١٨١,٢١٩	الدخل من غير الفوائد والدخل الأخر
٢,٤٦٢,٠٣٨	٢٤٧,٤٩٤	٤٣٤,٢٨٢	٢٧٥,٨٠٢	٥٨٤,٥٤٨	٩١٩,٩١٢	إجمالي الدخل التشغيلي
٨٧٠,٥٣٠	٣٩,٤٠٦	٣٧٥,٣٣١	١١١,٥٣٥	١٤٦,٠٩٣	١٩٨,١٦٥	المصروفات (إيضاح أ)
٥٨٨,٤٤٣	٣٢,٩٤٣	١٥٦,٤٦٥	١٤٤,٩٨٤	٢٩٩,٣٧٣	(٤٥,٣٢٢)	صافي مخصصات انخفاض القيمة (إيضاح ب)
١,٤٥٨,٩٧٣	٧٢,٣٤٩	٥٣١,٧٩٦	٢٥٦,٥١٩	٤٤٥,٤٦٦	١٥٢,٨٤٣	
١,٠٠٣,٠٦٥	١٧٥,١٤٥	(٩٧,٥١٤)	١٩,٢٨٢	١٣٩,٠٨٢	٧٦٧,٠٦٩	صافي أرباح/ خسائر السنة
=====	=====	=====	=====	=====	=====	

(أ) تتضمن مصروفات الموظفين والمصروفات الأخرى والاستهلاك والإطفاء.

(ب) تتضمن مخصصات انخفاض القيمة للقروض والتسليفات والتمويل الإسلامي والاستثمارات في الأوراق المالية والموجودات الأخرى صافية من المبالغ المستردة.

فيما يلي تحليل إجمالي الدخل التشغيلي لكل قطاع ما بين الدخل من الأطراف الخارجية والدخل ما بين القطاعات:

ما بين القطاعات		الأطراف الخارجية		
٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
(٤٢,٨٤٧)	(١١٣,٠٧٣)	٩٢٢,٧٥٩	١,٠٠١,٠٨٠	الأعمال المصرفية للشركات
(٥٠,٦٧١)	(٩١,٧٢٤)	٦٣٥,٢١٩	٦٦٥,٦٨٩	الأعمال المصرفية التجارية
٢٢,٢٨٢	٣٣,٥٢٠	٢٥٣,٥٢٠	٢٤٢,٠٣٥	الأعمال المصرفية للأعمال
٢٠,٣٢٦	٣١,٨١٨	٤١٣,٩٤٦	٤٨١,٠٧٤	الأعمال المصرفية للأفراد
٥٠,٩٠٠	١٣٩,٤٥٩	١٩٦,٥٩٤	٢٥٢,٥٤٨	الخزينة والاستثمارات
-	-	٢,٤٦٢,٠٣٨	٢,٦٤٢,٤٢٦	إجمالي الدخل التشغيلي
=====	=====	=====	=====	

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣١ العمليات والأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، تمتلك مؤسسة دبي للاستثمارات الحكومية ٢٠% من رأس مال البنك، ان مؤسسة دبي للاستثمارات الحكومية مملوكة بالكامل لحكومة دبي ("الحكومة").

زيادة على العمليات المبينة ادناه، تقوم المجموعة بالدخول بعمليات مع مؤسسات حكومية أخرى. بالتماشي مع الاستثناء الموجود في معيار المحاسبة الدولية رقم ٢٤، العمليات الأخرى مع هذه المؤسسات العائدة للحكومة لا تعد مادية بشكل جماعي أو فردي ولم يتم بيانها.

تدخل المجموعة في معاملات مع مساهمي الأغلبية وأعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي الإدارة لدى المجموعة وشركاتهم ذات العلاقة. يتم اعتماد شروط هذه المعاملات من قبل مجلس إدارة المجموعة.

أطراف أخرى ذات علاقة		أطراف حكومية ذات علاقة		أعضاء مجلس الإدارة وكبار الموظفين		
٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,٠٠١,٥٦٧	١,٢٠٧,٧٣٠	١,٩٩٨,٨٥٣	١,٨٠٤,٩٨٠	١٧٢,٨٧٣	١٥٧,٣٥٧	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي
-	-	٢٧٥,٤٧٥	٧٧١,٤٠٤	-	-	المستحق من البنوك
-	-	١,٣٤٤,٠٣٨	١,٤٦٦,٦٣٢	-	-	الاستثمار في الأوراق المالية
١١,٧٩٢	١٤٩,٨٨٦	٢١٦,٠٦٧	-	-	-	القبولات
٢٢,٦٩٨	١٢,٦٠٦	-	-	-	-	اعتمادات مستندية
٧١١,٥٣٩	٦٢٤,٣٨٠	١٧٢,٥٩٥	٣٢٣,٥٣١	-	-	ضمانات
٥٨٠,٤٥١	٥٨٩,٣٩١	١,١٢٨,٨٠٣	١,٢٣٨,٨٢٧	١٧,٠٠٣	٢٦,١٦٧	التزامات منح تسهيلات ائتمانية غير مسحوبة
-	-	١٨,٨٤٦	١١,٩٢٦	-	-	المستحق للبنوك
١,٧٠٢,٥٧٠	١,٢٣٥,٣٢٧	٥,١٣٤,٣٢١	٤,٤٩٥,٣١٤	٢٤,٨٨٤	٥٢,٥٥٩	ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
٣٧,٨٠٤	٦٢,١٤٩	٦٠,٩٢٦	٦٧,٣٢٠	٧,٤٩٨	٨,٣٠٣	دخل الفوائد والعمولات
٣٠,٢٩٧	٢٦,٠٤٧	٧٤,٧٨٥	٩٣,٩٨٦	٥٤	١٣٢	مصروفات الفوائد
٢,٦٦٢	٣,١٩٦	-	-	-	-	توزيعات الأرباح النقدية المستلمة من الشركة الزميلة

إن كبار موظفي الإدارة هم الأشخاص الذين تكون لهم السلطة والمسؤولية للتخطيط والتوجيه والرقابة على أنشطة المجموعة سواء بطريقة مباشرة أو غير مباشرة ويشمل ذلك أي عضو من أعضاء مجلس إدارة المجموعة (سواء كان تنفيذياً أو غير ذلك).

تمثل الأطراف الأخرى ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين والأطراف ذات العلاقة بأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا.

تتطابق شروط المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة مع شروط المعاملات مع الأطراف الأخرى ولا تتضمن مخاطر أكثر من المبلغ العادي للمخاطر.

لم يتم الاعتراف بمخصصات محددة لانخفاض القيمة فيما يخص الأرصدة لدى كبار موظفي الإدارة أو الأطراف ذات العلاقة المباشرة معهم كما في نهاية السنة.

بلغت الأتعاب المنفوعة لأعضاء مجلس الإدارة ٢,٧ مليون درهم (٢٠١٦: ٢,٩ مليون درهم) لقاء اتعابهم لحضور اجتماعات اللجان المنبثقة عن المجلس.

٢٠١٦	٢٠١٧	امتيازات كبار موظفي الإدارة
ألف درهم	ألف درهم	
١٤,٢٨٤	١٨,٥٢٥	الرواتب
٦٤٨	٨٠٩	امتيازات نهاية الخدمة
١٠,٢١٧	١٤,٥٨٩	امتيازات أخرى
=====	=====	

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

٣٢ أهداف وسياسات إدارة المخاطر

١-٣٢ حوكمة المخاطر

إن مجلس الإدارة ("المجلس") مسؤول بصورة كاملة عن عمليات المجموعة واستقرار أوضاعها المالية، والتأكد من تلبية متطلبات ورعاية مصالح المساهمين والمودعين والدائنين والموظفين وأصحاب المصلحة الآخرين. بما في ذلك المنظمين والمشرفين على القطاع المصرفي بالدولة. كما أن المجلس مسؤول أيضاً عن الإطار العام لحوكمة وإدارة المخاطر وعن تحديد استراتيجية إدارة المخاطر ووضع حدود للمخاطر لدى المجموعة وضمان متابعة ورقابة المخاطر بصورة فعالة والاحتفاظ بها ضمن الحدود الموضوعه، إن مجلس الإدارة مسؤول عن توجيه الاستراتيجية، والإشراف الإداري والمراقبة الكافية مع الهدف النهائي المتمثل في تعزيز النجاح والقيمة طويلة الأجل للبنك. كما يكون المجلس أيضاً مسؤولاً عن وضع هيكل محدد بصورة واضحة لإدارة المخاطر بالإضافة إلى اعتماد كافة السياسات والإجراءات الخاصة بالمخاطر وإدارة كافة المخاطر المتعلقة بالمجموعة.

من أجل القيام بهذه المسؤولية بفاعلية تتم مساعدة مجلس الإدارة من قبل عدة لجان منبثقة عن المجلس وهي لجنة المخاطر ولجنة التدقيق والالتزام ولجنة الائتمان والاستثمار ولجنة الترشيحات والمكافآت.

كما وتقوم الإدارة العليا بإدارة المخاطر بشكل فعال مبدئياً من خلال قسم إدارة المخاطر وبإشراف من اللجنة التنفيذية ولجنة الموجودات والمطلوبات ولجنة الائتمان ولجنة إدارة تكنولوجيا المعلومات ولجنة أمن مخاطر المعلومات ولجنة الالتزام ولجنة الموارد البشرية.

٢-٣٢ البيئة الرقابية

(أ) قسم المخاطر لدى المجموعة

يتكون قسم المخاطر لدى المجموعة من مخاطر الائتمان ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية ومخاطر تكنولوجيا المعلومات. ويشتمل دوره على ما يلي:

- ◀ وضع استراتيجية وسياسة وإطار عام لإدارة المخاطر بما يتوافق مع متطلبات الأعمال؛
- ◀ تقديم الدعم إلى المجموعة لتنفيذ هذا الإطار؛
- ◀ جمع التحليلات الخاصة بتركيزات وحساسية المخاطر في مختلف أقسام المجموعة؛
- ◀ العمل كمرجع فيما يتعلق بالأمور الخاصة بالمخاطر والرقابة بالإضافة إلى تقديم المشورة إلى الإدارة ومشاركة أفضل الممارسات وإجراء مراجعات خاصة ببناءً على توجيهات لجنة الموجودات والمطلوبات؛ و
- ◀ تقديم تقييم مستقل حول إدارة المخاطر التي تنطوي عليها مجالات الأعمال والتصدي لها لضمان المحافظة عليها بأسلوب فعال.

(ب) قسم التدقيق الداخلي

يتمثل دور قسم التدقيق الداخلي لدى المجموعة بتقديم تأكيدات مستقلة وموضوعية حول ملائمة وفاعلية تطبيق الإجراءات المتعلقة بتحديد وتقييم وإدارة المخاطر الهامة التي تواجهها المجموعة. بالإضافة إلى ذلك، يقوم قسم التدقيق الداخلي بمراجعة مستقلة لمدى الالتزام بالقوانين واللوائح والإجراءات التنظيمية وقياس الالتزام بسياسات وإجراءات المجموعة. كما يقدم قسم التدقيق الداخلي خدمات ذات طبيعة استشارية يتم تقديمها بصورة عامة بناءً على طلب محدد من لجنة التدقيق والالتزام أو الإدارة.

تتم إدارة هذا القسم من قبل رئيس قسم التدقيق الداخلي الذي يتبع لجنة التدقيق والالتزام المنبثقة عن مجلس الإدارة وكذلك يتبع أدارياً للرئيس التنفيذي للمجموعة.

لأداء دوره بشكل فعال، يمتلك قسم التدقيق الداخلي استقلال تنظيمي عن الإدارة، وذلك بغرض تمكينه من التقييم المطلق لأنشطة الإدارة والموظفين. إن ميثاق التدقيق الداخلي يمنحه حق الوصول الكامل والمطلق، في جميع الأوقات، لكافة الوثائق والسجلات والموظفين في المجموعة. علاوة على ذلك، لديه حق الوصول المباشر إلى رئيس لجنة التدقيق والالتزام المنبثقة عن مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي للبنك.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣٢ أهداف وسياسات إدارة المخاطر (تابع)

٣٢-٢ البيئة الرقابية (تابع)

(ب) قسم التدقيق الداخلي (تابع)

لتحديد ما إذا كانت مهام التدقيق الداخلي تتم على نحو فعال، تقوم لجنة التدقيق والالتزام بما يلي:

- تقييم مدى ملاءمة ميثاق التدقيق الداخلي مرة كل سنة؛
- تقييم مدى كفاية الموارد المتاحة، سواء من حيث المهارات والتمويل مرة كل سنة، و
- رعاية عملية تقييم خارجية مستقلة، على الأقل مرة واحدة كل (٣) سنوات من مراجعين مؤهلين ومستقلين من خارج المجموعة.

(ج) قسم الرقابة الداخلية

تقع على عاتق مجلس الإدارة وإدارة المجموعة مسؤولية وضع والحفاظ على وجود نظام رقابة داخلية سليم وإجراءات رقابية تتوافق مع المعايير الدولية وتفي بمتطلبات إدارة المجموعة والجهات التنظيمية الخارجية؛ ويكون هذا النظام قادراً على ضمان وتحقيق ما يلي:

- دقة ونزاهة البيانات المالية والتشغيلية الصادرة من قبل المجموعة؛
- فاعلية وكفاءة الأنشطة التشغيلية للمجموعة؛
- فاعلية الإجراءات الموضوعية لحماية موجودات وممتلكات المجموعة؛
- التوافق مع القوانين والتشريعات واللوائح السارية والسياسات المتعلقة بالإجراءات التشغيلية الداخلية.

تعمل إدارة المجموعة وبشكل مستمر على مراقبة وتقييم مدى كفاءة وفاعلية إجراءات الرقابة الداخلية وقدرتها على تحقيق الأهداف المرجوة منها والعمل على تعزيزها.

تشتمل مهام ومسؤوليات القسم دون حصر على ما يلي:

- ◀ ضمان الالتزام بالسياسات التشغيلية والإجراءات والأنظمة الرقابية المطبقة لدى المجموعة؛
- ◀ ضمان تطبيق أنظمة رقابية داخلية ملائمة بحيث تعمل هذه الأنظمة بصورة فاعلة وفقاً للتصميم الموضوع لها وفي الوقت المناسب؛
- ◀ المراجعة الدورية لنظام الرقابة الداخلية لدى المجموعة لتحديد المجالات التي يشوبها ضعف الأنظمة الرقابية الداخلية والمجالات التي تفتقد للأنظمة الرقابية والمجالات التي توجد بها أنظمة رقابية زائدة تؤدي إلى عدم الفاعلية التشغيلية بالإضافة إلى اقتراح أساليب لتعديلها؛
- ◀ تمكين الإدارة من إجراء مراجعة سنوية لفاعلية نظام الرقابة الداخلية وتقديم تقارير حول نتائج هذه المراجعة؛ و
- ◀ متابعة الأنشطة التشغيلية ومتابعة الضوابط التشغيلية التي تتم ممارستها لضمان تطبيقها في الوقت المناسب وبصورة فعالة.

(د) الإمتثال ومكافحة الاحتيال

تعتبر عملية مراقبة الإمتثال مهمة مستقلة تهدف إلى التأكد من إمتثال المجموعة لجميع القوانين والأنظمة والتعليمات والتوجيهات ومعايير السلوك والمعايير والممارسات المصرفية السليمة الصادرة عن الجهات التنظيمية.

يقوم مجلس الإدارة باتخاذ الإجراءات اللازمة في إطار تعزيز قيم النزاهة ومعايير السلوك المهنية لدى المجموعة بغرض تعزيز ثقافة الإلتزام بالقوانين والتشريعات والتعليمات والمعايير السارية التي تشكل هدفاً أساسياً ينبغي تحقيقه.

إن الدور العام لقسم الإمتثال ومكافحة غسيل الأموال والاحتيال يتمثل بما يلي:

- ◀ ضمان تحديد وتقييم ومتابعة ومراقبة مخاطر الإمتثال بصورة ملائمة جنباً إلى جنب مع أقسام الأعمال والإجراءات الرقابية الأخرى؛
- ◀ ضمان المام الإدارة العليا بصورة تامة بالأمور والخطط الهامة المتعلقة بالإمتثال لاتخاذ القرار المناسب؛
- ◀ المساهمة في تعزيز ثقافة الإمتثال الدائم "غير المفاجئ" من خلال نشر التوعية الخاصة بالإمتثال في مختلف أقسام المجموعة؛
- ◀ احداث التوافق اللازم بين خطط الإمتثال السنوية واستراتيجيات وأهداف الأعمال؛ و
- ◀ الوفاء بالتوقعات التنظيمية ومتطلبات قانون الإمتثال الضريبي لحساب الأجانب الأمريكي (FATCA) و معايير التقارير المتعارف عليها (CRS).

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣٢ أهداف وسياسات إدارة المخاطر (تابع)

٢-٣٢ البيئة الرقابية (تابع)

(د) الإمتثال ومكافحة الاحتيال (تابع)

مكافحة الاحتيال

يوجد لدى البنك وحدة للتحقيق ومكافحة الاحتيال، وهي وحدة متخصصة تساعد في تحديد والكشف عن والتحقيق في حوادث الاحتيال المحتملة أو الفعلية بما في ذلك تقدير الخسائر الناجمة عن هذه الحوادث واستردادها. الغرض من ذلك هو ادارة و فحص قابلية موجودات وعمليات البنك لمخاطر الاحتيال والإجراءات الهادفة للحد منها ورفع مستوى الوعي عن الاحتيال بين الموظفين وأصحاب المصلحة الآخرين.

(هـ) إطلاق النفيير

تم تصميم مجموعة ترتيبات بهدف تمكين الموظفين من الإبلاغ بصورة سرية عن أية شكوك حول أي مخالفات محتملة، والتمكين من إجراء التحقيقات في هذه الشكوك ومتابعتها بصورة مستقلة ومتحفظة من خلال سياسة إطلاق النفيير. تخضع تلك الترتيبات إلى إشراف لجنة التدقيق والإلتزام وتتم بالتنسيق مع الإدارة التنفيذية للمجموعة.

٣-٣٢ سياسة الإفصاح

قامت المجموعة بوضع سياسة للإفصاح لضمان الإلتزام بكافة المتطلبات والتعليمات ذات الصلة والصادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة (جهة التشريع المحلية) و معايير التقارير المالية الدولية وهيئة الأوراق المالية والسلع لدولة الإمارات وسوق دبي المالي. في ما يلي الملامح الرئيسية لسياسة الإفصاح عن المعلومات المالية لدى المجموعة:

(أ) حدود المعلومات المادية

تعتبر المعلومات هامة إذا كان حذفها أو تحريفها يؤثر على القرارات الاقتصادية لمستخدمي هذه المعلومات و يتم وضع هذه الحدود على أساس أن مادية البيانات المالية تتوقف على حجم البند أو الخطأ الذي تم الحكم عليه في الظروف الخاصة التي تم فيها حذفه أو تحريفه، وتعتبر المعلومات هامة كذلك إذا كان من شأنها التأثير على سعر السهم . ومن أجل ضمان وجود افصاحات كافية، تقوم المجموعة بوضع حدود للمعلومات المادية حتى لا يتم حذف أو تحريف أية معلومات هامة وفي الوقت ذاته عدم المساس بالوضع التنافسي للمجموعة.

(ب) نطاق عمل الضوابط

من أجل ضمان الإفصاح بصورة صحيحة وعادلة، قامت المجموعة بوضع ضوابط تشمل على إجراءات تفصيلية لإتمام ومراجعة الإفصاحات المالية. علاوة على ذلك، تخضع البيانات المالية الموحدة لإجراءات مراجعة ربع سنوية وتدقيق سنوي من قبل مدققي حسابات المجموعة الخارجيين.

(ج) تكرار ووسيلة الإفصاح

يتم الإفصاح عن النتائج المالية المرحلية بصورة ربع سنوية بينما يتم إعداد البيانات المالية الموحدة الكاملة التي تلتزم بمتطلبات معايير التقارير المالية الدولية والدعامة الثالثة من بازل ٣ والقوانين ذات العلاقة المطبقة في الدولة وتعليمات هيئة الأوراق المالية والسلع والإرشادات الأخرى الصادرة عن المصرف المركزي ويتم الإفصاح عنها بشكل سنوي. يتم الإفصاح عن المعلومات الهامة غير العامة من خلال الوسائل التالية:

- تحميل البيانات المالية المراجعة بصورة ربع سنوية و البيانات المالية الموحدة والمدققة بصورة سنوية مع تقرير مجلس الإدارة على الموقع الإلكتروني لكل من سوق دبي المالي وهيئة الأوراق المالية والسلع لدولة الإمارات؛
- نشر البيانات المالية الموحدة الربع سنوية والسنوية على الموقع الإلكتروني للمجموعة؛
- نشر البيانات المالية الموحدة المدققة السنوية في الصحف العربية والانجليزية بعد اعتمادها من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة و الجمعية العمومية السنوية للمساهمين؛
- نشر تقرير الإدارة عن نتائج المجموعة في الصحف العربية والانجليزية بأسلوب يضمن نشرها على نطاق واسع؛ و
- نشر التقرير السنوي للمجموعة والذي يحتوي على البيانات المالية الموحدة المدققة.
- نشر التقارير المتعلقة بعلاقات المستثمرين على الموقع الإلكتروني للبنك بصورة ربع سنوية وسنوية.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣٣ إدارة المخاطر المالية

(أ) مقدمة ونظرة عامة

إن المجموعة معرضة للمخاطر الرئيسية التالية:

- ◀ مخاطر الائتمان
- ◀ مخاطر السيولة
- ◀ مخاطر السوق
- ◀ المخاطر التشغيلية

تتعرض المجموعة لمخاطر متصلة في أعمالها وانشطتها. وتمثل قدرة المجموعة على تحديد وتقييم ومتابعة وإدارة كل نوع من أنواع هذه المخاطر عامل هام في استقرارها المالي وأدائها وسمعتها.

يتم وضع سياسات للتحكم بالمخاطر لدى المجموعة ولتحديد وتحليل المخاطر التي تواجهها ولوضع الحدود المقبولة ونقاط التحكم فيها ولرقابتها والالتزام بالحدود الموضوعية. تتم بصورة منتظمة مراجعة سياسات وأنظمة إدارة المخاطر لتعكس التغيرات في ظروف السوق والمنتجات والخدمات التي يتم تقديمها. تهدف المجموعة، من خلال معايير وإجراءات التدريب والإدارة، إلى خلق بيئة تحكم نظامية وبناءة حيث يعي فيها كافة الموظفين أدوارهم والتزاماتهم.

تكون لجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة مسؤولة عن متابعة مدى الالتزام بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر بالمجموعة ومراجعة مدى ملائمة الإطار العام لإدارة المخاطر فيما يتعلق بالمخاطر التي تواجهها المجموعة. تتم مساعدة لجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة في أداء هذه المهام من قبل قسم التدقيق الداخلي الذي يقوم بإجراء مراجعات منتظمة وخاصة للأنظمة الرقابية والإجراءات الخاصة بإدارة المخاطر ويتم تقديم تقارير حول نتائج هذه المراجعة إلى لجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة ولجنة التدقيق والالتزام بالمجموعة.

يقدم هذا الإيضاح معلومات حول تعرض المجموعة لكل من المخاطر المبينة أعلاه ويصف أعراض المجموعة وسياساتها والطرق المستخدمة من قبلها لقياس وإدارة المخاطر بالإضافة إلى إدارة المجموعة لرأس المال.

(ب) مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان بمخاطر تعرض المجموعة لخسائر في حال عدم تمكن العميل أو الطرف المقابل في أداء مالية من الوفاء بالتزاماته التعاقدية والناشئة بصورة رئيسية من القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي والمبالغ المستحقة من البنوك والاستثمارات في سندات الدين. لأغراض التقارير المالية تم عرض مخاطر الائتمان للتمويل الإسلامي ضمن مخاطر القروض والتسليفات. لأغراض إدارة المخاطر، تتم إدارة مخاطر الائتمان الناجمة عن الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة بصورة مستقلة.

(١) إدارة مخاطر الائتمان

تتولى لجنة الائتمان إدارة مخاطر الائتمان لدى المجموعة من خلال المراجعة المستمرة والتحديث لحدود وسياسات وإجراءات الائتمان والموافقة على التعرضات المحددة ووضع السداد والتقييم المستمر لمحفظة القروض وكفاية المخصصات الخاصة بها.

(٢) القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي والاستثمارات في سندات الدين المعرضة لانخفاض في القيمة

تتمثل القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي والاستثمارات في سندات الدين المعرضة لانخفاض في القيمة بشكل فردي بالموجودات المالية التي تقرر المجموعة بأن هناك دليلاً موضوعياً على انخفاض قيمتها وأنه من الأغلب ألا تتمكن من تحصيل إجمالي مبلغها الأصلي والفائدة المستحقة عليها وفقاً لشروط الاتفاق التعاقدية.

إن منهج التصنيف المتبع من قبل المجموعة في تصنيف مخاطر الائتمان والذي تم تطويره داخلياً اعتماداً على بيانات تاريخية فعلية يتماشى مع المتطلبات الواردة في اتفاقية بازل ٣ ويتكون من أربعة عشر مرتبة كما يلي:

- المرتبات التسعة الأولى مخصصة للمقترضين غير المتأخرين في السداد / القروض العاملة؛
- المرتبة العاشرة تمثل القروض الغير منتظمة؛ و
- المرتبات الأربعة الأخيرة للمقترضين المتأخرين في السداد / القروض المصنفة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(٢) القروض والتسهيلات والتمويل الإسلامي والاستثمارات في سندات الدين المعرضة لانخفاض في القيمة (تابع)

التصنيفات	تصنيفات الموجودات	مدى شدة المخاطر
١	عادية	موجودات عاملة، أفضل مرتبة قياسية و سندات الدين ذات تقييم ائتماني خارجي "A" و أفضل من "A" والسندات الغير مقيمة التي قيمت داخليا أفضل موجودات عاملة.
٥-٢	عادية	موجودات عاملة، اعلى من المعدل
٩-٦	عادية	موجودات عاملة، ادنى من المعدل
١٠	تحت المراقبة	موجودات عاملة / قروض تحت المراقبة
١١-١٢	دون القياسية	دون القياسية - الفائدة معلقة / بدء المخصصات / قروض متعثرة
١٣	مشكوك في تحصيلها	مشكوك في تحصيلها / قروض مصنفة
١٤	خسائر	خسائر (تم تكوين مخصص لها بالكامل أو تم شطبها بالكامل) / قروض مصنفة

لقد ابرزت الطريقة الجديدة منهجا متعدد الأبعاد لتصنيف مخاطر الائتمان التي تتعرض لها المجموعة بحيث يتم تقييم الائتمان وتصنيفه من بعدين كما يلي:

- البعد الأول: وهو الذي يقيم / يصنف احتمالية تأخر المقترض عن السداد؛ و
- البعد الثاني: وهو الذي يقيم / يصنف التسهيلات الممنوحة والخسائر الناتجة عن تأخر السداد.

ينتج عن كلا البعدين شبكة / منظومة تصنيف مخاطر الائتمان والتي تلعب دوراً رئيسياً في عملية التسعير والاعتماد والرقابة الائتمانية. من أجل تحقيق ذلك، قامت المجموعة بتسعير التسهيلات باستخدام العائد على رأس المال المعدل وفقاً للمخاطر.

(٣) القروض التي تجاوزت موعد استحقاقها ولكنها لم تتعرض لانخفاض في القيمة

وهي القروض التي تجاوز موعد دفع الفائدة التعاقدية المستحقة عليها أو المبلغ الأصلي لها ولكن المجموعة تعتقد أنه من غير المناسب خفض قيمتها على أساس التأمين/الضمان المتاح و/أو مرحلة تحصيل المبالغ المستحقة للمجموعة.

(٤) القروض التي تنطوي على شروط تمت إعادة التفاوض بشأنها

تشتمل القروض التي تنطوي على شروط تمت إعادة التفاوض بشأنها على القروض ذات برامج السداد التي تم إعادة جدولتها بدون تخفيض في قيمة القرض أو في معدل الفائدة. تم تصميم نشاط إعادة الجدولة بغرض إدارة علاقات العملاء. لاحقاً لعملية إعادة الجدولة سيتم إعادة تصنيف وضع الحساب المستحق سابقاً من وضعه كحساب متأخر السداد إلى الوضع الحالي. تتم إعادة الجدولة استناداً إلى المؤشرات أو المعايير التي تعد بناءً على رأي الإدارة بمثابة دليل على إمكانية استمرار السداد. تقوم الإدارة بصورة مستمرة بمراقبة سير القروض التي تنطوي على شروط تمت إعادة التفاوض بشأنها لضمان الالتزام بالشروط المعنية في كافة الأوقات.

(٥) القروض العاملة المعاد جدولتها / تحت إعادة الجدولة

تتمثل القروض العاملة والمعاد جدولتها/ تحت إعادة الجدولة بالقروض التي خضعت لشروطها لإعادة الجدولة أو تحت إعادة الجدولة ما نتج عنه تخفيضاً لمعدل الفائدة. إن هذه القروض غير متأخرة السداد، ومع ذلك تم الاعتراف بخسائر انخفاض قيمتها بشكل ملائم .

بلغت قيمة القروض العاملة والمعاد جدولتها / تحت إعادة الجدولة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ مبلغ ٤٥٥,٨ مليون درهم (٢٠١٦: ٢٣٨,٢ مليون درهم).

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)
ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(٦) التعرض لمخاطر الائتمان

تقوم المجموعة بقياس تعرضها لمخاطر الائتمان استناداً إلى إجمالي القيمة الدفترية للموجودات المالية ناقصاً الفوائد المعلقة وخسائر انخفاض القيمة، إن وجدت.

سندات الدين		المستحق من البنوك		القروض والأذم المدينة	
٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٥,٨٧٧,٤٠١	٥,٥٠٣,٧٥٥	٣,٧٢٤,٢٥٤	٢,٨٣٤,٧١٠	٨,٩٠٨,٨٧٤	١١,٥١٨,٨٤١
١,٣٢٠,٤٥٨	١,٤٦٧,٠١٠	-	-	٣٠,١١٠,٣٠٨	٣٣,٤٦٠,٩٤٨
-	-	-	-	٢,٠٨٩,٤٥٤	٩٥٢,٩٢٠
٧,١٩٧,٨٥٩	٦,٩٧٠,٧٦٥	٣,٧٢٤,٢٥٤	٢,٨٣٤,٧١٠	٤١,١٠٨,٦٣٦	٤٥,٩٣٢,٧٠٩
القيمة الدفترية					
(٢) تجاوزت موعد استحقاقها ولكن لم تتعرض لانخفاض في القيمة					
المرتبطة ١: موجودات عاملة، أفضل مرتبة قياسية					
المرتبطة من ٢ إلى ٩: موجودات عاملة، الأقل من أفضل مرتبة قياسية					
المرتبطة ١٠: موجودات عاملة / قروض تحت المراقبة					
-	-	-	-	٢٥٤,٦٢١	٤٨٤,١٥٤
-	-	-	-	١٨٠,٦١٠	١٣٤,٦٨٩
-	-	-	-	١٣٦,٣٩٦	٦٩,٣٢٢
-	-	-	-	٣٣٢,٤٧٣	٢٨٥,٢٩٧
-	-	-	-	٩٠٤,١٠٠	٩٧٣,٤٦٢
القيمة الدفترية					
(٣) البنود المنخفضة قيمتها بشكل فردي					
المرتبطة ١١ و ١٢: دون القياسي					
المرتبطة ١٣: مشكوك في تحصيلها					
المرتبطة ١٤: خسائر					
-	-	-	-	٧٩٣,٣٩٠	٩٣٣,٢١٦
-	-	-	-	٥٦٦,٧٠٥	٤٠٦,٥٩٥
-	-	-	-	١,٢٠٢,٠٤٠	١,٢٨٩,٩١٩
-	-	-	-	٢,٥٦٢,١٣٥	٢,٦٢٩,٧٣٠
القيمة الدفترية					
(٤) البنود المنخفضة قيمتها بشكل جماعي- أفراد					
-	-	-	-	٩٢,٥٢٥	١٢٢,٥٦٦
-	-	-	-	٣٨١,٥٣٥	١١٨,٠١٠
-	-	-	-	٦٤,٩٠٧	٤٠٨,٩٧٠
-	-	-	-	٥٣٨,٩٦٧	٦٤٩,٥٤٦
القيمة الدفترية					
٧,١٩٧,٨٥٩	٦,٩٧٠,٧٦٥	٣,٧٢٤,٢٥٤	٢,٨٣٤,٧١٠	٤٥,١١٣,٨٣٨	٥٠,١٨٥,٤٤٧
-	-	-	-	(١,٢١٥,٦٧٤)	(١,٠٧٧,٢٨٠)
-	-	-	-	(٢١٣,٥٢٢)	(٢٨٥,٦٦٩)
-	-	-	-	(٤٢٠,١١٣)	(١٦٩,٤٣٧)
-	-	-	-	(٥٣٠,٦٦١)	(٥٤٨,٥٠٥)
-	-	-	-	(٧٧١,٣٣٠)	(٨٢٨,٨٣١)
-	-	-	-	(٣,١٥١,٣٠٠)	(٢,٩٠٩,٧٢٢)
مجموع مخصصات انخفاض القيمة					
٧,١٩٧,٨٥٩	٦,٩٧٠,٧٦٥	٣,٧٢٤,٢٥٤	٢,٨٣٤,٧١٠	٤١,٩٦٢,٥٣٨	٤٧,٢٧٥,٧٢٥

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(٧) مخصصات انخفاض القيمة

تقوم المجموعة بتكوين مخصص لخسائر انخفاض القيمة والذي يمثل تقديرها للخسائر المتكبدة في محفظة القروض الخاصة بها. يتكون ذلك المخصص بصورة رئيسية من مكونات الخسارة المحددة ذات الصلة بالتعرض للمخاطر الهامة بشكل فردي والمخصص الجماعي لخسائر القروض والذي يتم تكوينه لمجموعة من الموجودات المماثلة فيما يتعلق بالخسائر التي تم تكيدها ولكن لم يتم تحديدها على القروض الخاصة للتقييم الفردي لانخفاض القيمة. لا تخضع الموجودات المرحلة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر لاختبار الانخفاض في القيمة حيث أن القياس بالقيمة العادلة يعكس الجودة الائتمانية لكل أصل.

تقوم المجموعة بمتابعة تركيزات قروضها الخاضعة لانخفاض في القيمة حسب القطاع وحسب الموقع الجغرافي. إن تحليل تركيزات القروض الخاضعة لانخفاض في القيمة (ما عدا القروض المعاد جدولتها/ تحت إعادة الجدولة) حسب القطاع مبين أدناه:

٢٠١٧	القروض الخاضعة لانخفاض في القيمة ألف درهم	الضمانات ألف درهم	مخصص محدد وفائدة معلقة ألف درهم
التصنيع	٦٧,٨١٤	٢٥,٠٦٨	٥٦,٢٨٠
الإنشاءات	٢٣٩,٤٢٥	٦٧,٥١٠	١٨٩,٠٤٨
العقارات	٥١٠,٨٤٨	٣٤٤,٦٦٨	١٢٧,٠٠٦
التجارة	١,٠١٦,٨٦٨	١٠٢,٩٧٠	٧٩٠,٧٥٠
النقل والتخزين والمواصلات	٥٠,٥٧٠	١٣,٧٦٦	٣٧,٦٤٩
الخدمات	٨٥,٢٣٩	٢٢,٢٢٢	٦٥,٩٠٩
الضيافة	٤٤٢,٣٦١	٤٠٩,١٩١	٦٨,٦١٣
المؤسسات المالية والتأمين	٤٤,٠٢٧	١٣,٩٥٠	١٠,٠٢٨
الهيئات الحكومية	-	-	-
الشخصية - رهن عقاري	٣٥٢,٥٨٩	١٩٣,٥٥٠	٢١٤,٠٣٩
الشخصية - نظامية	١٩٧,٣٥٢	٥١٥	١٤٨,٨٩٠
الشخصية - أعمال	٢٦٩,١٣٩	١٢٧,٠٨٥	٢٠١,٨٥٠
أخرى	٣,٠٤٤	-	١,٣٩٢
إجمالي القيمة الدفترية	٣,٢٧٩,٢٧٦	١,٣٢٠,٤٩٥	١,٩١١,٤٥٤

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(٧) مخصصات انخفاض القيمة

مخصص محدد وفائدة معلقة ألف درهم	الضمانات ألف درهم	القروض الخاضعة لانخفاض في القيمة ألف درهم	٢٠١٦
٢١,٤٥٤	٦,٤٩٧	٤٣,٩٠١	التصنيع
٣٩٣,٩١٧	١٢٢,٠٨٧	٤٣٥,٢٠٣	الإشاءات
٦٨,٦٣٩	٩٥,٧٧١	١٦٥,٦٦٤	العقارات
٧٨٨,٢٠٨	١٥٦,٣٥١	١,٠٦٤,٥٥٠	التجارة
٣٢,٩٢٤	١٠,٣٠٤	٥٨,٦٢٢	النقل والتخزين والمواصلات
٧٥,٧٦١	١,٣٣٩	٩٧,٧٨٧	الخدمات
٢٤,٣٢٧	٣٧٥,٢١٧	٣٦٤,٥٧٤	الضيافة
١٠,٩٧٢	٨٨٨	٤٥,٣١٤	المؤسسات المالية والتأمين
-	-	-	الهيئات الحكومية
١٧٥,٦٨٤	٣١٨,٧٣٠	٣١٩,٢٣١	الشخصية - رهن عقاري
١٢١,٦٤١	١,٣٧٤	١٦٦,٨٧٧	الشخصية - نظامية
١٥٦,٦٧٨	١٧٨,٨٩٦	٢٤٨,٣٨٤	الشخصية - أعمال
٨٩,٦٥٢	١٥٠	٩٠,٩٩٥	أخرى
١,٩٥٩,٨٥٧	١,٢٦٧,٦٠٤	٣,١٠١,١٠٢	إجمالي القيمة الدفترية
=====	=====	=====	

بالإضافة إلى المخصص المحدد، تحتفظ المجموعة بمبلغ ٨٢٨,٨ مليون درهم (٢٠١٦: ٧٧١,٣ مليون درهم) كمخصصات جماعية.

تتركز جميع القروض الخاضعة لانخفاض في القيمة في منطقة جغرافية واحدة هي دولة الإمارات العربية المتحدة. ان قيمة الضمانات محددة بالقيمة الأدنى للإئتمان أو قيمة الضمان القابلة للتحويل.

تبلغ القيمة الدفترية الإجمالية للائتمانات غير الممولة العائدة للقروض منخفضة القيمة ٩٠,٧ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٩٨,٧ مليون درهم).

فيما يلي تحليل لإجمالي وصافي (مخصصات انخفاض القيمة) مبالغ الموجودات التي تعرضت لانخفاض القيمة بصورة فردية وفقاً لمرتبة المخاطر:

مخصص محدد	الإجمالي	٣١ ديسمبر ٢٠١٧
وفائدة معلقة ألف درهم	الصافي ألف درهم	المرتبتين ١١ و ١٢: دون القياسية
١٤٩,٩٤٩	٧٨٣,٢٦٧	المرتبة ١٣: مشكوك في تحصيلها
٢١٠,٥٤٥	١٩٦,٠٥٠	المرتبة ١٤: خسائر
١,١٠١,١٩٢	١٨٨,٧٢٧	
=====	=====	الإجمالي
١,٤٦١,٦٨٦	١,١٦٨,٠٤٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٦
٢٤٣,١٧٥	٥٥٠,٢١٥	المرتبتين ١١ و ١٢: دون القياسية
٣٣٤,٦٧٨	٢٣٢,٠٢٧	المرتبة ١٣: مشكوك في تحصيلها
١,٠٤١,٧٦٧	١٦٠,٢٧٣	المرتبة ١٤: خسائر
=====	=====	الإجمالي
٢,٦١٩,٦٢٠	٩٤٢,٥١٥	
=====	=====	

إضافة إلى المخصصات والفوائد المعلقة تحتفظ المجموعة بضمانات مقابل القروض المصنفة. تأخذ بعين الإعتبار القيمة الفعلية لهذه الضمانات عند احتساب المخصصات المطلوبة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(٨) سياسة شطب القروض

تقوم المجموعة بشطب قرض/استثمار في سندات دين (مع أي مخصصات لانخفاض القيمة) عندما تقرر لجنة الائتمان بالمجموعة أن القرض/الضمان لا يمكن تحصيله. ويتم التوصل إلى هذا القرار بعد الأخذ بالاعتبار بعض المعلومات مثل التراجع الحاد في الوضع المالي للمقترض/المصدر وهو الأمر الذي يترتب عليه عدم قدرة المقترض/المصدر على دفع الالتزامات المترتبة عليه أو أن المتحصلات الممكنة تحصيلها من الضامن لن تكون كافية لتغطية كافة التعرضات أو أن كافة الجهود الممكنة لتحصيل المبلغ قد استنفذت.

ترتكز القرارات الخاصة بشطب المبالغ الصغيرة على القروض القياسية على حالة تجاوز موعد الاستحقاق لمنتج معين.

(٩) الضمانات

تحتفظ المجموعة بضمانات مقابل القروض والتسليفات على شكل مبالغ نقدية أو ضمانات أو رهونات أو حجوزات على عقارات أو أي ضمانات أخرى على الموجودات. تركز تقديرات القيمة العادلة على قيمة الضمانات التي يتم تقييمها وقت الاقتراض ويتم مراقبتها فيما بعد بصورة دورية. بصورة عامة، لا يتم الاحتفاظ بضمانات مقابل الاستثمارات في سندات الدين والمبالغ المستحقة من البنوك، ولم يتم الاحتفاظ بمثل هذه الضمانات في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ أو ٢٠١٦.

يبين الجدول التالي تحليل للضمانات حسب أنواعها:

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	ودائع مرهونة
١,٦٥٠,٣٢٦	٢,٠٦٧,٢٢٧	عقارات
١٨,٢٤٢,٠٨٨	٢١,٢٩٧,٧٣٤	رهن غير حيازي ورهن على عقارات
٨٩٧,٠٧٤	١,١٤٢,٩٠٢	رهن أسهم
٨٤١,٧٤٥	٩١١,١٧٩	ضمانات حكومية وبنكية
١٤٩,٣٤٢	١٣٢,٥٤٣	كمبيالات مخصومة - شيكات
٦٢٢,٦٤١	٣٤٦,٨٠٥	أخرى
٥٠,٨٣٠	٦٧,٨٨٧	
٢٢,٤٥٤,٠٤٦	٢٥,٩٦٦,٢٧٧	إجمالي الضمانات

تمثل المبالغ أعلاه قيمة الضمانات محددة للقيمة الأدنى لمبلغ القرض أو قيمة الضمان.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر الائتمان (تابع)
التركيزات (١٠)

تشتمل التركيزات عندما يراول عدد من الأطراف المقابلة أنشطة تجارية مماثلة أو أنشطة في نفس المنطقة الجغرافية أو يكون لها سمات اقتصادية مماثلة الأمر الذي يجعل قدرتهم على الوفاء بالتزاماتهم التعاقدية تتأثر بصورة مماثلة بالتغيرات الاقتصادية أو السياسية أو الظروف الأخرى. توضح الجداول التالية تركيزات المخاطر الائتمانية حسب قطاع الأعمال، الموقع الجغرافي والعملية.

تركيزات مخاطر الائتمان حسب القطاع لعام ٢٠١٧

المطلوبات الطارئة والقبولات ألف درهم	التزامات غير مسحوية ألف درهم	المجموع ألف درهم	القروض والتسديدات والتصويل الإسلامي ألف درهم	المستحق من البنوك ألف درهم	سندات الدين ألف درهم	سندات حقوق الملكية والمحافظ ألف درهم	التقيد والإرصدة لدى المصرف المركزي والموجودات الأخرى ألف درهم	المطلوبات غير مسحوية ألف درهم	المطلوبات الطارئة والقبولات ألف درهم
٧٨٢,٥٢٥	٥٢١,٤٧٤	٣,١١٣,٢٥٨	٣,٠٦٣,١٦٤	-	٥٠٠,٠٩٤	-	-	٥٢١,٤٧٤	٧٨٢,٥٢٥
٤,٤٨٣,١٨٣	٨٠٣,٠٨٠	٢,٠٧٦,٦٧٤	٢,٠٧٦,٦٧٤	-	-	-	-	٨٠٣,٠٨٠	٤,٤٨٣,١٨٣
١,٤٥٧,٨٥٢	٣,٦٥٥,٦٧٩	١٦,٥٧٩,٨٤٨	١٦,٢٥٧,٩٩١	٩,٦٦٦	٣١٢,١٩١	٩,٦٦٦	-	٣,٦٥٥,٦٧٩	١,٤٥٧,٨٥٢
٦,٦٠٣,١٩٠	٢,١٨٩,٠٧٤	٤,٩٥٩,٣٥٢	٤,٩٥٩,٣٥٢	-	-	-	-	٢,١٨٩,٠٧٤	٦,٦٠٣,١٩٠
١٣٧,٧٢٩	١,٠٤٢,٧٤٩	٢,٢٤٩,١٩٣	٢,٢٤٩,١٩٣	٥,٤٥٦	٢٩١,١٨٦	٥,٤٥٦	-	١,٠٤٢,٧٤٩	١٣٧,٧٢٩
٨١٢,٥١٥	١,٠٠٩,٠٠١	٤,٥٣١,٩١٩	٤,٥٣١,٩١٩	-	٧٦١,١٠٣	٦٠,٧١٤	-	١,٠٠٩,٠٠١	٨١٢,٥١٥
١٥٠,٣٧	٤٣٢,٠٢٢	٢,٩٢٩,٦٧٩	٢,٩٢٩,٦٧٩	-	-	-	-	٤٣٢,٠٢٢	١٥٠,٣٧
٨٤١,٣٨٠	١,٣٧٣,٦٦٨	١٠,٦٢٦,٩٩٩	١٠,٦٢٦,٩٩٩	٢,٨٢٤,٧١٠	٣,٠١٢,٠٦٦	٣,٠٤٧٩	٨١,٠٥٣	١,٣٧٣,٦٦٨	٨٤١,٣٨٠
٥٠	٤٠٠,٨٧	٨,٤٦٦,٩٤٩	٨,٤٦٦,٩٤٩	-	٢,٠٣٣,٢٠٤	-	٦,٢٩٨,٦٢٤	٤٠٠,٨٧	٥٠
-	٤٢,٦٤٥	٢,٦٢٧,٥٨٢	٢,٦٢٧,٥٨٢	-	-	-	-	٤٢,٦٤٥	-
٨,٥٢١	٢,١٠٤,٩١٦	٤,٥٤٤,٥٠٦	٤,٥٤٤,٥٠٦	-	-	-	-	٢,١٠٤,٩١٦	٨,٥٢١
٧,٧٦٥	٥٤٩,٨٥٥	٢,٢٨٢,٩٩٩	٢,٢٨٢,٩٩٩	-	-	-	-	٥٤٩,٨٥٥	٧,٧٦٥
١٨٨,٧٥٥	٧٩٢,٢٠٢	٣,٢٨٦,٩٣٤	٣,٢٨٦,٩٣٤	-	٥١٠,٩٢١	-	١,٧٩٨,٩٧٨	٧٩٢,٢٠٢	١٨٨,٧٥٥
١٥,٣٣٩,٥٠٢	١٤,٥٥٦,٤٥٢	٦٨,٢٧٥,٨٩٢	٦٨,٢٧٥,٨٩٢	٢,٨٢٤,٧١٠	٦,٩٧٠,٧٦٥	١٠,٦٣١٥	٨,١٧٨,٦٥٥	١٤,٥٥٦,٤٥٢	١٥,٣٣٩,٥٠٢

إجمالي القيمة الشفوية

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(١٠) التكررات (تابع)

تكررات مخاطر الائتمان حسب القطاع لعام ٢٠١٦

المطلوبات الطارئة والقنوات ألف درهم	الائتمانات غير مصحوبة ألف درهم	المجموع ألف درهم	التدفق والارصدة لدى المصرف المركزي والموجودات الأخرى ألف درهم	سندات حقوق الملكية ومحفظة المحافظ ألف درهم	سندات الدين ألف درهم	المستحق من البنوك ألف درهم	القروض والتسليفات والتحويل الإسلامي ألف درهم	تكررات حسب القطاع
٦٣٥,٤١٦	١,١٥٥,٤٠٨	٢,٥١٣,٨٢٤	-	٢٠,٩٠٢	-	-	٢,٤٨٢,٩٣٠	التصنيع
٤,٧٨٤,٤٣٠	٨٢٢,٣٩٦	٢,٢٨٧,٩١٤	-	-	-	-	٢,٢٨٧,٩١٤	الإشاءات
١,٣٧٩,٩٤٢	٢,١٤٢,٧٧٩	١٤,٤٤٠,٠٢٧	٩,٩٤٥	٢٢٤,٠٧١	-	-	١٤,١٩٦,٠١١	المعاملات
٤,١٦٣,٧٢٢	١,٨١٨,٧٦٠	٤,٩٣٧,٠٧٠	-	-	-	-	٤,٩٣٧,٠٧٠	التجارة
٦٨,٦١٨	١,٣٣٧,٥٦٦	٢,٩٢٨,٧٢١	١٥,٥٥٢	٣٥٨,٩٤٩	-	-	٢,٥٥٤,٢٢٠	النقل والتخزين والمواصلات
٧٢٤,٤٢٤	٧٠,١٥١٤	٤,٢٩٦,٨٢٩	٨٥,٢٧٤	٦٦٠,٨٨٨	-	-	٢,٥٥٠,٦٢٧	الخدمات
٢٧,٣١٢	٥٥٤,٢٩٦	١,٦٧٣,٠١٣	-	-	-	-	١,٦٧٣,٠١٣	الضيافة
٦٥٧,٣٣١	٢,١٩٨,٦٨٦	١١,٤٦١,٥٨٢	١٠٩,٦٤٧	٣,٧٤٩,٢٦٠	-	٣,٧٢٤,٢٥٤	٣,٨٠٠,٦٥٣	المؤسسات المالية والتأمين
٥٠	١٢٥,٠٠٠	٧,٩٥٠,١١٢	-	١,٧١٢,٩١٣	-	-	٣٩,٩١٥	البنات الحكومية
-	٥٥,٠٦٩	٢,٢٢٥,١٩٣	-	-	-	-	٢,٢٢٥,١٩٣	الشخصية - رهن عقاري
١٠,٦٧٠	١,٤٧٩,٣٦٧	٣,٤٥٦,٤١٨	-	-	-	-	٣,٤٥٦,٤١٨	الشخصية - نظامية
٢٦,٥١١	٧٩٩,١٢٩	٢,٨٦٦,٢٩٥	-	-	-	-	٢,٨٦٦,٢٩٥	الشخصية - أعمال
١٨٢,٥٧٣	١٣٠,٠٢٢٣	٣,١٥٣,٧٥٣	١,٦٥٩,٣٣٨	-	٤٥٠,٨٧٦	-	١,٠٤٣,٥٣٩	أخرى
١٢,٦٦٠,٩٩٩	١٤,٤٩٠,١٩٣	٦٤,١٩٠,٧٥٩	٧٢٠,٤١٨	٧,١٩٧,٨٥٩	٣,٧٢٤,٢٥٤	٤٥,١١٣,٨٣٨	إجمالي القيمة الدفترية	

القوليات هي جزء من الائتمانات غير الممولة؛ بحسب متطلبات الإفصاح لبارز ٣، الدفعة الثالثة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر الائتمان (تابع)

تركيزات مخاطر الائتمان حسب الموقع الجغرافي

المطلوبات الطارئة والقبولات ألف درهم	التزامات غير مسحوية ألف درهم	المجموع ألف درهم	النقد والإرصدة لدى المصرف المركزي والموجودات الأخرى ألف درهم	سندات حقوق الملكية والمحافظ ألف درهم	سندات الدين ألف درهم	المستحق من البنوك ألف درهم	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٧ تركيزات حسب الموقع الجغرافي
١١,٤٢٥,٠٧٠	١٤,٤٥١,٦٩٢	٢٢,٨٧٦,٢٩٦	٨,١٧٨,٦٥٥	٩٤,٥٠٦	٤,٥٧٤,٥٩٠	٩٩١,٨٧٧	٤٩,٠٣٢,٦٦٨	الإمارات العربية المتحدة
٤٥,٦٥١	٤٩,٣٠٥	٢,٤١٦,٩٨٢	-	١١,٦١١	١,٦٦٦,٤٦٤	٤٨٢,٤٣٨	٢٥٦,٤٦٩	دول مجلس التعاون الخليجي
٣٩,٠٩٥	٢,٣٢١	١١٢,٢٩٥	-	-	-	٤٥٣	١١١,٨٤٢	الشرق الأوسط
٢,٤٣٨,٨٢٣	١٢,٢٨٩	١,٢٣٦,٤٩٩	-	١٩٨	١٤٢,١١٩	١,٠٤١,٠٤٩	٥٣,١٣٣	أوروبا
٦٤,٢٠٩	-	٢٦٨,١٦٧	-	-	١٠٩,٢٥٨	١٥٨,٩٠٩	-	الولايات المتحدة الأمريكية
١,٣٣٦,٦٥٤	٤٠,٨٤٥	٦١٣,٢١٤	-	-	٤٣١,٧٢٢	٨٠,٣٢٠	١٠١,١٧٢	آسيا
-	-	٧٥٦,٤٣٩	-	-	٤٦,٦١٢	٧٩,٦٦٤	٦٣٠,١٦٣	أخرى
١٥,٣٣٩,٥٠٢	١٤,٥٥٦,٤٥٢	٦٨,٢٧٥,٨٩٢	٨,١٧٨,٦٥٥	١٠٦,٣١٥	٦,٩٧٠,٧٦٥	٢,٨٣٤,٧١٠	٥٠,١٨٥,٤٤٧	إجمالي القيمة الدفترية

المطلوبات الطارئة والقبولات ألف درهم	التزامات غير مسحوية ألف درهم	المجموع ألف درهم	النقد والإرصدة لدى المصرف المركزي والموجودات الأخرى ألف درهم	سندات حقوق الملكية والمحافظ ألف درهم	سندات الدين ألف درهم	المستحق من البنوك ألف درهم	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ تركيزات حسب الموقع الجغرافي
١٢,٠٥٩,٠٧٤	١٤,٣١٥,٩٦٧	٥٨,٢١١,٣٥٢	٧,٩٢٤,٣٩٠	١٤٤,٩٣١	٤,٥٤٩,٣١١	١,٣٩٧,٩٢٤	٤٤,١٨٤,٧٩٦	الإمارات العربية المتحدة
٧٦,٠٩٤	٢٨,٧٤٤	٢,٠٤٥,٥٠١	-	١١,٧٠١	٢,٠٣٤,٥١٩	٦٢٦,٥٤٠	٣٧٢,٧٤١	دول مجلس التعاون الخليجي
٢٦,٠٤٩	٦٨,٦٥٠	٩٤,٨٢٣	-	-	-	٣٧,١٣٩	٥٧,٧٢٤	الشرق الأوسط
٢١٩,٧١٢	٥,٣٢٦	١,٥١١,٢٤٤	-	٦٣,٧٨٦	١٨٦,٤٥٧	١,١٣٣,٥٩٦	١٢٧,٤٠٥	أوروبا
٧١,٤٧٦	-	١٧٨,٣٧٩	-	-	١١٦,٨٦٦	٦١,٥١٣	-	الولايات المتحدة الأمريكية
٢٠٢,٣١٦	٧١,٥٠٦	٦٧٦,٤٤٠	-	-	٢١٤,١٩٠	٤٠٦,٨٥١	٥,٣٩٩	آسيا
٦,٢٧٨	-	٤٧٢,٩٨٠	-	-	٤٦,٥١٦	٦٠,٦٩١	٣٦٥,٧٧٣	أخرى
١٢,٦٦٠,٩٩٩	١٤,٤٩٠,١٩٣	٦٤,١٩٠,٧٥٩	٧,٩٢٤,٣٩٠	٢٢٠,٤١٨	٧,١٩٧,٨٥٩	٣,٧٢٤,٢٥٤	٤٥,١١٣,٨٣٨	إجمالي القيمة الدفترية

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر الائتمان (تابع)

تركزات مخاطر الائتمان حسب العملة

المطلوبات الطارئة والقبولات ألف درهم	الالتزامات غير مسحوية ألف درهم	المجموع ألف درهم	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي والموجودات الأخرى ألف درهم	سندات حقوق الملكية المحافظ ألف درهم	سندات الدين ألف درهم	المستحق من البنوك ألف درهم	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٧ الدرهم الإماراتي العملات الأخرى*
٨,٧٩٦,٤٨٣	١٢,٢٢٤,٩٨٧	٥,٥٨٦,٤٨٦	٧,٦٤٧,٢٢٦	٩٤,٥٥٥	-	٢٠٠,٠١٦	٤٢,٦٤٤,٧٣٩	٢٠١٧
٦,٥٤٣,٠١٩	٢,٢٣١,٤٦٥	١٧,٦٨٩,٤٠٦	٥٣١,٤٢٩	١١,٨١٠	٦,٩٧٠,٧٦٥	٢,٦٣٤,٦٩٤	٧,٥٤٠,٧٠٨	العملات الأخرى*
١٥,٣٣٩,٥٠٢	١٤,٥٥٦,٤٥٢	٦٨,٢٧٥,٨٩٢	٨,١٧٨,٦٥٥	١٠٦,٣٦٥	٦,٩٧٠,٧٦٥	٢,٨٣٤,٧١٠	٥٠,١٨٥,٤٤٧	إجمالي القيمة الدفترية
٩,٤١٦,٠٠١	١١,١٢٤,٢٤٣	٤٦,٧٨٢,٠٧٦	٧,٤٥٣,٠٣٢	١٤٤,٩٣١	٢٨,٠٦٤	٤٧٥,٠١٧	٢٨,٦٨١,٠٣٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٦
٣,٢٤٤,٩٩٨	٣,٣٦٥,٩٥٠	١٧,٤٠٨,٦٨٣	٤٨١,٣٥٨	٧٥,٤٨٧	٧,١٦٩,٧٩٥	٣,٢٤٩,٢٣٧	٦,٤٣٢,٨٠٦	الدرهم الإماراتي العملات الأخرى*
١٢,٦٦٠,٩٩٩	١٤,٤٩٠,١٩٣	٦٤,١٩٠,٧٥٩	٧,٩٣٤,٣٩٠	٢٢٠,٤١٨	٧,١٩٧,٨٥٩	٣,٧٢٤,٢٥٤	٤٥,١١٣,٨٣٨	إجمالي القيمة الدفترية

* أن أغلبية الموجودات المقومة بالعملات الأخرى هي عملة الدولار الأمريكي التي يرتبط الدرهم الإماراتي بها.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ج) مخاطر التسوية

قد تؤدي أنشطة المجموعة إلى التعرض للمخاطر عند تسوية المعاملات أو الصفقات التجارية. تتمثل مخاطر التسوية بمخاطر التعرض لخسارة ناجمة عن عدم قدرة الطرف المقابل على الإيفاء بالتزاماته بتسليم النقد أو الأوراق المالية أو الموجودات الأخرى المستحقة وفقاً للاتفاقيات التعاقدية. نادراً ما يحدث تأخير في إجراء التسوية وتتم رقابة تلك التأخيرات وتحديد حجمها كجزء ضمن إطار عمل السياسة الداخلية للمجموعة لتقييم كفاية رأس المال وإدارة المخاطر التشغيلية.

بالنسبة لأنواع معينة من المعاملات، تقوم المجموعة بالحد من تلك المخاطر عن طريق إجراء التسويات من خلال وكيل تسوية / تصفية لضمان تسوية الصفقات التجارية فقط عند استيفاء كلا الطرفين للتزامات التسوية التعاقدية. تشكل حدود التسوية جزءاً من عملية رقابة الاعتماد / الحد الائتماني المذكورة أعلاه. إن قبول مخاطر التسوية على صفقات التسوية الحرة يتطلب اعتمادات خاصة بالمعاملة أو خاصة بالطرف المقابل من قسم إدارة المخاطر بالمجموعة.

د) مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة بالصعوبات التي قد تواجهها المجموعة للإيفاء بالتزاماتها ذات الصلة بالمطلوبات المالية. وتشتمل على المخاطر من عدم القدرة على تمويل الموجودات في تواريخ الاستحقاق وبالمعدلات المتعاقد عليها وعدم القدرة على تسهيل أصل ما بسعر معقول وضمن الإطار الزمني المطلوب بالإضافة إلى عدم القدرة على الوفاء بالتزامات عندما تستحق. يمكن أن تنشأ مخاطر السيولة من تقلبات السوق أو تخفيض التصنيفات الائتمانية مما قد يؤدي إلى تلاشي بعض مصادر التمويل.

(١) إدارة مخاطر السيولة

تتم إدارة مخاطر السيولة من قبل قسم الخزينة وإدارة الموجودات والمطلوبات بما يتوافق مع الإرشادات التنظيمية والسياسات والتوجيهات الداخلية. يتمثل منهج المجموعة في إدارة مخاطر السيولة بضمان وجود التمويل الكافي لديها من مصادر مختلفة بصورة دائمة للوفاء بمطلوباتها عند استحقاقها، في ظل كل من الظروف العادية والصعبة، وذلك بدون تكبد خسائر غير مقبولة أو المخاطرة بتعريض سمعة المجموعة إلى الضرر.

يتم الحصول على النقد باستخدام تشكيلة متنوعة من الأدوات بما في ذلك ودائع العملاء، والقروض متوسطة الأجل، وأدوات سوق المال، والديون المساندة، ورأس المال. يقوم قسم الخزينة وإدارة الموجودات والمطلوبات بمراقبة وضع سيولة الموجودات والمطلوبات المالية والتدفقات النقدية المتوقعة الناتجة من الأعمال الحالية والمستقبلية. تحتفظ الخزينة بمحفظة موجودات سائلة قصيرة الأجل وودائع فيما بين البنوك لضمان الاحتفاظ بالسيولة الكافية. تتم مراقبة وضع السيولة اليومي ويتم إجراء اختبار خطورة بطرق متعددة تغطي كل من ظروف السوق الاعتيادية وغير الاعتيادية.

تشتمل إجراءات إدارة سيولة المجموعة، والتي يتم تنفيذها في المجموعة وتتم مراقبتها من قبل خزينة المجموعة، على ما يلي:

- يتم إدارة عملية التمويل اليومية عن طريق مراقبة التدفقات النقدية المستقبلية للتأكد من إمكانية الوفاء بالمتطلبات. ويشمل ذلك على تعويض الأرصدة عند استحقاقها أو إقراض العملاء لها. تحتفظ المجموعة بحضور نشط في سوق المال العالمي لتسهيل النشاطات التمويلية؛
- الاحتفاظ بمحفظة موجودات عالية السيولة بحيث يتم تسهيلها بسهولة وبسرعة كحماية من أي انقطاع غير متوقع في التدفقات النقدية؛
- مراقبة مؤشرات سيولة الميزانية العمومية مقابل المتطلبات الداخلية والتنظيمية؛ و
- إدارة التركزات واستحقاقات الديون.
- اتفاقيات إعادة شراء مع عدة بنوك لتتيح للبنك إعادة شراء استثماراته في سندات الدين لتغطية أي حاجة طارئة للسيولة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

د) مخاطر السيولة (تابع)

(٢) التعرض لمخاطر السيولة

إن المقياس الرئيسي المستخدم من قبل المجموعة لقياس مخاطر السيولة هي التسليفات إلى مصادر الأموال المستقرة (مقياس نظامي) والذي يبلغ ٨٨,٥٩% (٢٠١٦: ٨٣,٦٧%). بالإضافة إلى ذلك، تقوم المجموعة باستخدام المعدلات/المعلومات التالية بصورة مستمرة لقياس مخاطر السيولة:

- معدل الموجودات السائلة إلى إجمالي الموجودات؛
- معدل صافي القروض إلى الودائع؛
- معدل مطلوبات الأطراف الأخرى المستحقة خلال شهر واحد إلى مطلوبات الأطراف الأخرى؛
- معدل ودائع العملاء المستحقة خلال شهر واحد إلى ودائع العملاء؛
- تركيزات الودائع؛ و
- نسب بازل ٣ (متضمنة نسبة التغطية للسيولة، ونسبة صافي مصادر التمويل المستقرة الخ) تتم مراقبتها داخليا ويتم اطلاع مجلس الإدارة عليها بشكل ربع سنوي.

لقد تم إيجاز تفاصيل استحقاق موجودات ومطلوبات المجموعة في الجدول التالي اعتماداً على ترتيبات السداد التعاقدية؛ وذلك دون الأخذ بالاعتبار تواريخ الاستحقاق الفعلية المحددة من واقع تاريخ الاحتفاظ بالودائع من قبل المجموعة. لقد تم تحديد تواريخ الاستحقاق التعاقدية للموجودات والمطلوبات على أساس الفترة المتبقية من تاريخ الميزانية العمومية حتى تاريخ الاستحقاق التعاقدية.

فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧:

لا يوجد استحقاق ثابت ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من شهر إلى ٣ أشهر ألف درهم	أقل من شهر واحد ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	
							الموجودات
٥٠٩,٩١٥	-	-	١,٤٥٥,٠٠٠	٣٠٠,٠٠٠	٤,٥٤٨,٦٢٤	٦,٨٠٨,٥٣٩	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي
-	-	١٣٠,٠٢٤	٢٢,٠٣٨	-	٢,٦٨٢,٦٤٨	٢,٨٣٤,٧١٠	المستحق من البنوك
-	٢١,٩٨٦,٤٤٢	١٢,٦٦٩,٨٦١	٣,٤٦٠,٠٦٨	٢,١٩٧,٤٤٤	٦,٩٦١,٩١٠	٤٧,٢٧٥,٧٢٥	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
١٤٨,٤١٩	١,٤٠٨,٩٥١	٤,٥٦١,٧٢٥	٥٢٨,٨٠١	٣١٢,٣٧٩	١١٦,٨٠٥	٧,٠٧٧,٠٨٠	الاستثمارات في الأوراق المالية
٨١,٠٥٣	-	-	-	-	-	٨١,٠٥٣	الاستثمار في شركة زميلة
١٩٤,٩٨٠	-	-	-	-	-	١٩٤,٩٨٠	الاستثمارات العقارية
٣٨٣,٧٠٤	-	-	-	-	-	٣٨٣,٧٠٤	الممتلكات والمعدات
-	-	٢٢٧,٦٩٣	٣,٨٢٣,٥٦١	٦٤,٨٥٤	١,٠٠٥,٠٧٨	٥,١٢١,١٨٦	قبولات بنكية
٢٠٥,٤٤٧	-	-	-	-	٤٣١,٦٣٣	٦٣٧,٠٨٠	الموجودات الأخرى
١,٥٢٣,٥١٨	٢٣,٣٩٥,٣٩٣	١٧,٥٨٩,٣٠٢	٩,٢٨٤,٤٦٨	٢,٨٧٤,٦٧٧	١٥,٧٤٦,٦٩٨	٧٠,٤١٤,٠٥٧	إجمالي الموجودات
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	
							المطلوبات وحقوق المساهمين
-	-	-	-	١٨٥,٠٠٠	٥٩٤,٨٢٣	٧٧٩,٨٢٣	المستحق للبنوك
-	٤٨٣	١,٣٧٥,٩٦١	١٢,٨٦٩,٤٨٦	٧,٦٨٤,٥١٩	٢٦,٤٨٠,٧٤٣	٤٨,٤١١,١٩٢	ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
-	-	٤,٢٥٤,٢٨٧	١,٨٣٥,٣٧٦	-	-	٦,٠٨٩,٦٦٣	سندات وقروض متوسطة الأجل
-	-	٢٢٧,٦٩٣	٣,٨٢٣,٥٦١	٦٤,٨٥٤	١,٠٠٥,٠٧٨	٥,١٢١,١٨٦	مستحقات متعلقة بالقبولات البنكية
٦١,٣٠٥	-	-	-	-	٨٧٠,١٣٣	٩٣١,٤٣٨	المطلوبات الأخرى
٦١,٣٠٥	٤٨٣	٥,٨٥٧,٩٤١	١٨,٥٢٨,٤٢٣	٧,٩٣٤,٣٧٣	٢٨,٩٥٠,٧٧٧	٦١,٣٣٣,٣٠٢	إجمالي المطلوبات
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	
١,٤٦٢,٢١٣	٢٣,٣٩٤,٩١٠	١١,٧٣١,٣٦٢	(٩,٢٤٣,٩٥٥)	(٥,٠٥٩,٦٩٦)	(١٣,٢٠٤,٠٧٩)	٩,٠٨٠,٧٥٥	الفجوة المتمثلة بحقوق المساهمين
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(د) مخاطر السيولة (تابع)

(٢) التعرض لمخاطر السيولة (تابع)

فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

لا يوجد استحقاق ثابت ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من شهر إلى ٣ أشهر ألف درهم	أقل من شهر واحد ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	
							الموجودات
٥١٥,١٨٢	-	-	١٠٠,٠٠٠	-	٦,٠٩٧,٢٨٤	٦,٧١٢,٤٦٦	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي
-	-	٥٥,٠٩٥	٢٩٣,٨٤٠	١٧٦,٦٣٩	٣,١٩٨,٦٨٠	٣,٧٢٤,٢٥٤	المستحق من البنوك القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
-	١٧,٩٥١,٨٣٢	١٣,١٤٠,٧٣٧	١,٨٥٣,٥٦٦	٢,٦٣٦,٩٦٨	٦,٣٧٩,٤٣٥	٤١,٩٦٢,٥٣٨	الاستثمارات في الأوراق المالية
٢٢٠,٤١٨	١,٨٠٢,٠٨١	٣,٩٥٣,١٠٩	٧٨١,٩٢١	٣٩٢,٤٩٧	٢٦٨,٢٥١	٧,٤١٨,٢٧٧	الاستثمار في شركة زميلة
٧٧,٧٦٨	-	-	-	-	-	٧٧,٧٦٨	الاستثمارات العقارية
٢٣٢,٩٢٣	-	-	-	-	-	٢٣٢,٩٢٣	الممتلكات والمعدات
٣٥٥,٢١١	-	-	-	-	-	٣٥٥,٢١١	قيولات بنكية
-	-	٢,٩٨٣	٢,٠٥٣,٥٥٨	٧٧١,٣٩٨	٢٢٩,٠١٧	٣,٠٥٦,٩٥٦	الموجودات الأخرى
١٤٢,٢٦٨	-	-	-	-	٣٩٧,١١٥	٥٣٩,٣٨٣	
١,٥٤٣,٧٧٠	١٩,٧٥٣,٩١٣	١٧,١٥١,٩٢٤	٥,٠٨٢,٨٨٥	٣,٩٧٧,٥٠٢	١٦,٥٦٩,٧٨٢	٦٤,٠٧٩,٧٧٦	إجمالي الموجودات
							المطلوبات وحقوق المساهمين
-	-	-	٣٦,٧٣٠	٧٥,٠٠٠	١,٤٤٨,٤١٨	١,٥٦٠,١٤٨	المستحق للبنوك ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
-	٥١٨	١,٥٥٢,٢٦٩	٩,٢١٦,٦٨٥	٧,٤٥٥,٠٩٨	٢٥,٥٤٩,٢٥٤	٤٣,٧٧٣,٨٢٤	سندات وقروض متوسطة الأجل
-	-	٦,٠٨٠,٥٣٧	-	-	-	٦,٠٨٠,٥٣٧	مستحقات متعلقة بالقيولات البنكية
-	-	٢,٩٨٣	٢,٠٥٣,٥٥٨	٧٧١,٣٩٨	٢٢٩,٠١٧	٣,٠٥٦,٩٥٦	المطلوبات الأخرى
٦٥,٧٢٢	-	-	-	-	٨٦٢,٩٦٦	٩٢٨,٦٨٨	
٦٥,٧٢٢	٥١٨	٧,٦٣٥,٧٨٩	١١,٢٠٦,٩٧٣	٨,٢٠١,٤٩٦	٢٨,٠٨٩,٦٥٥	٥٥,٤٠٠,١٥٣	إجمالي المطلوبات
							الفجوة المتمثلة بحقوق المساهمين
١,٤٧٨,٠٤٨	١٩,٧٥٣,٣٩٥	٩,٥١٦,١٣٥	(٦,٢٢٤,٠٨٨)	(٤,٣٢٣,٩٩٤)	(١١,٥١٩,٨٧٣)	٨,٦٧٩,٦٢٣	

يوضح الجدول المبين أدناه الإستحقاقات للمطلوبات الطارئة والالتزامات الائتمانية الخاصة بالمجموعة:

أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من شهر إلى ٣ أشهر ألف درهم	أقل من شهر واحد ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	
						٢٠١٧
٧٧١	٦٩٤,٢٧٦	٣,٥٧٢,٦٠٤	٢,٣٦٩,٦٥٠	٣,٥٨١,٠١٥	١٠,٢١٨,٣١٦	المطلوبات الطارئة
٣,٦٠٣,٧٧٥	٩٤٩,٤٠٧	٤,٩٩٢,١٦٤	١,٣٩٣,٤٣٦	٣,٦١٧,٦٧٠	١٤,٥٥٦,٤٥٢	الالتزامات الائتمانية
٣,٦٠٤,٥٤٦	١,٦٤٣,٦٨٣	٨,٥٦٤,٧٦٨	٣,٧٦٣,٠٨٦	٧,١٩٨,٦٨٥	٢٤,٧٧٤,٧٦٨	الإجمالي
						٢٠١٦
٢٨,٩٢٥	٤٣٠,٤٠٩	٣,٩٤٠,٤١٠	٢,٨٦٦,٦٠٣	٢,٣٣٧,٦٩٦	٩,٦٠٤,٠٤٣	المطلوبات الطارئة
٢,٨٨٣,٦٣٦	١,٢١٧,١٥٨	٣,١٢٥,٢٧٦	٣,٠٤٩,٢١٨	٤,٢١٤,٩٠٥	١٤,٤٩٠,١٩٣	الالتزامات الائتمانية
٢,٩١٢,٥٦١	١,٦٤٧,٥٦٧	٧,٠٦٥,٦٨٦	٥,٩١٥,٨٢١	٦,٥٥٢,٦٠١	٢٤,٠٩٤,٢٣٦	الإجمالي

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(د) مخاطر السيولة (تابع)

(٢) التعرض لمخاطر السيولة (تابع)

يبين الجدول أدناه التدفقات النقدية غير المخصصة للمطلوبات المالية :

٢٠١٧	الإجمالي ألف درهم	أقل من شهر واحد ألف درهم	من شهر إلى ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم
المستحق للبنوك	٧٧٩,٩٣٧	٥٥٩,٨٥٢	١٨٥,٠٥٥	٢,٧٥٤	٣٢,٢٧٦
ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعلاء	٤٨,٨٣٩,١٣٥	٢٦,٥٢٩,١٨٤	٧,٧٦٣,٦٠٣	١٣,١١٢,٣٩٧	١,٤٣٣,٩٥١
سندات وقروض متوسطة الأجل	٦,٤٦٨,٢٨٦	-	١٦,٩٧٢	١,٩٠٨,٢٧٨	٤,٥٤٣,٠٣٦
مستحقات متعلقة بالقبولات البنكية	٥,١٢١,١٨٦	١,٠٠٥,٠٧٨	٦٤,٨٥٤	٣,٨٢٣,٥٦١	٢٢٧,٦٩٣
المطلوبات الأخرى	٤٨٤,٨٣٤	٤٨٤,٨٣٤	-	-	-
إجمالي المطلوبات	٦١,٦٩٣,٣٧٨	٢٨,٥٧٨,٩٤٨	٨,٠٣٠,٤٨٤	١٨,٨٤٦,٩٩٠	٦,٢٣٦,٩٥٦
٢٠١٦	الإجمالي ألف درهم	أقل من شهر واحد ألف درهم	من شهر إلى ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم
المستحق للبنوك	١,٥٦١,٢٩٤	١,٤٤٨,٨٨٢	٧٥,١٣٨	٢٧,٢٧٤	-
ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعلاء	٤٤,١٠٦,٠٦٩	٢٥,٥١٣,٦٥٧	٧,٥٧٧,٢٩٥	٩,١٤٣,٩٧٥	١,٨٧١,١٤٢
سندات وقروض متوسطة الأجل	٦,٥٩٣,٦٤٢	٦,٢٣٥	٢,٣٠٩	١٣٩,٦٩٦	٦,٤٤٥,٤٠٢
مستحقات متعلقة بالقبولات البنكية	٣,٠٥٦,٩٥٦	٢٢٩,٠١٧	٧٧١,٣٩٨	٢,٠٥٣,٥٥٨	٢,٩٨٣
المطلوبات الأخرى	٦٥٢,٢٢٤	٦٥٢,٢٢٤	-	-	-
إجمالي المطلوبات	٥٥,٩٧٠,١٨٥	٢٧,٨٥٠,٠١٥	٨,٤٢٦,١٤٠	١١,٣٧٤,٥٠٣	٨,٣١٩,٥٢٧

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

هـ) مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي المخاطر من أن تؤثر التغيرات في أسعار السوق ، مثل معدلات الفائدة ، وأسعار أدوات حقوق الملكية ، وأسعار صرف العملات الأجنبية وهامش الائتمان على دخل المجموعة و / أو قيمة أدواتها المالية. تقوم المجموعة بإدارة مخاطر السوق بهدف تحقيق أعلى عائد ضمن الحدود المقبولة المتعلقة بمخاطر السوق.

(١) إدارة مخاطر السوق

لقد قام مجلس الإدارة بوضع الحدود المقبولة للمخاطر المتعلقة بمخاطر السوق وتحويلها إلى حدود تتم مراقبتها عن كثب من قبل قسم إدارة المخاطر كما يتم الإبلاغ عنها بشكل يومي إلى الإدارة العليا ويتم مناقشتها شهرياً من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات.

تقوم المجموعة بتوزيع تعرضها لمخاطر السوق بين المحافظ الاستثمارية التجارية وغير التجارية مع إلقاء المسؤولية الشاملة على عاتق لجنة الموجودات والمطلوبات. يعتبر قسم إدارة المخاطر مسؤولاً عن تطوير سياسات إدارة المخاطر التفصيلية وعن أعمال المراجعة اليومية الخاصة بتطبيقها وتخضع لمراجعة واعتماد لجنة الموجودات والمطلوبات.

(٢) التعرض لمخاطر أسعار الفائدة - المحافظ الاستثمارية غير التجارية

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من الأدوات المالية التي تحمل فائدة وتعكس احتمالية أن التغيرات في أسعار الفائدة سوف تؤثر تأثيراً سلبياً على قيمة الأدوات المالية والحل ذي الصلة. تقوم المجموعة بإدارة المخاطر بصورة رئيسية من خلال مراقبة الفجوات في أسعار الفائدة وتوافق نماذج إعادة تسعير الموجودات والمطلوبات من خلال وضع قيود على اعتماد إعادة التسعير. يقوم قسم إدارة المخاطر بالمجموعة برقابة الالتزام بتلك الحدود بشكل يومي وهو مسؤول عن رفع التقارير عن أي خروقات إن حصلت إلى الإدارة العليا للمجموعة. تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات بمراجعة التقارير بشكل شهري.

بالإضافة إلى ذلك، تقوم المجموعة بتقييم تأثير التغيرات الممكنة في تحركات أسعار الفائدة على صافي دخل الفائدة الخاصة بها. وفيما يلي تأثير حركة معدل الفائدة على صافي دخل الفائدة ورأس المال النظامي:

٢٠١٦		٢٠١٧		
صافي دخل الفائدة		صافي دخل الفائدة		
١٠٠ نقطة	٥٠ نقطة	١٠٠ نقطة	٥٠ نقطة	
أساس	أساس	أساس	أساس	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٤٩,٦٦٣	١٧,٣٦٢	٤٤,٠٩٧	١٧,٩٨٢	زيادة أسعار الفائدة
(١٠,٨٥٢)	(٥,٤٢٦)	(٩,٩٨٩)	(٤,٩٩٥)	إنخفاض أسعار الفائدة

ليس من المتوقع أن يكون هناك تأثير مادي على رأس المال من حركة أسعار الفائدة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)
هـ) مخاطر السوق (تابع)

فيما يلي ملخص لوضع حساسية اسعار الفائدة لدى المجموعة بناء على ترتيبات إعادة التسعير التعاقدية وتواريخ الإستحقاق، أيهما أقرب:

الإجمالي ألف درهم	أكثر من سنة ألف درهم	من ٦ أشهر إلى سنة ألف درهم	من ٣ أشهر إلى ٦ أشهر ألف درهم	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	غير معرضة لأسعار الفائدة ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٧
						الموجودات
						النقد والأرصدة لدى
٦,٨٠٨,٥٣٩	-	١,٠٥٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	١,٣٥٠,٠٠٠	٤,٠٠٨,٥٣٩	المصرف المركزي
٢,٨٣٤,٧١٠	-	-	٢٢,٠٣٨	١,٦٩٤,٢٤١	١,١١٨,٤٣١	المستحق من البنوك
٥٠,١٨٥,٤٤٧	٦,٣٨١,١٣٣	١,٤٧٥,٧١٥	١,٧٥٧,٠٦٢	٣٧,٢٩٢,٢٦١	٣,٢٧٩,٢٧٦	القروض والتسليفات والتمويل
(٢,٩٠٩,٧٢٢)	-	-	-	-	(٢,٩٠٩,٧٢٢)	الإسلامي
						المخصصات
٧,٠٧٧,٠٨٠	٥,٩٠٦,١٣٤	٣٢٧,٢٨١	١٠٠,٥٠٧	٥٩٤,٧٣٩	١٤٨,٤١٩	الاستثمارات في الأوراق
٨١,٠٥٣	-	-	-	-	٨١,٠٥٣	المالية
١٩٤,٩٨٠	-	-	-	-	١٩٤,٩٨٠	الاستثمار في شركة زميلة
٣٨٣,٧٠٤	-	-	-	-	٣٨٣,٧٠٤	العقارات الاستثمارية
٥,١٢١,١٨٦	-	-	-	-	٥,١٢١,١٨٦	الممتلكات والمعدات
٦٣٧,٠٨٠	-	-	-	-	٦٣٧,٠٨٠	قيولات بنكية
						الموجودات الأخرى
٧٠,٤١٤,٠٥٧	١٢,٢٨٧,٢٦٧	٢,٨٥٢,٩٩٦	٢,٢٧٩,٦٠٧	٤٠,٩٣١,٢٤١	١٢,٠٦٢,٩٤٦	إجمالي الموجودات
						المطلوبات
٧٧٩,٨٢٣	-	-	-	٥٥١,٠٢١	٢٢٨,٨٠٢	المستحق للبنوك
٤٨,٤١١,١٩٢	١,٣٧٦,٤٤٤	٦,٠٢٨,٨٠٦	٦,٨٤٠,٦٨٠	١٧,٧٤٣,٠٣٤	١٦,٤٢٢,٢٢٨	ودائع العملاء والودائع
						الإسلامية للعملاء
٦,٠٨٩,٦٦٣	١,٤٦٥,٢٢٠	-	١,٨٣٥,٣٧٦	٢,٧٨٩,٠٦٧	-	سندات وقروض متوسطة
						الأجل
٥,١٢١,١٨٦	-	-	-	-	٥,١٢١,١٨٦	مستحقات متعلقة بالقيولات
٩٣١,٤٣٨	-	-	-	-	٩٣١,٤٣٨	البنكية
						المطلوبات الأخرى
٦١,٣٣٣,٣٠٢	٢,٨٤١,٦٦٤	٦,٠٢٨,٨٠٦	٨,٦٧٦,٠٥٦	٢١,٠٨٣,١٢٢	٢٢,٧٠٣,٦٥٤	إجمالي المطلوبات
٩,٠٨٠,٧٥٥	٩,٤٤٥,٦٠٢	(٣,١٧٥,٨١٠)	(٦,٣٩٦,٤٤٩)	١٩,٨٤٨,١١٩	(١٠,٦٤٠,٧٠٨)	فجوة حساسية اسعار الفائدة
	٩,٠٨٠,٧٥٥	(٣٦٤,٨٤٨)	٢,٨١٠,٩٦٢	٩,٢٠٧,٤١١	(١٠,٦٤٠,٧٠٨)	فجوة حساسية اسعار الفائدة
						المتراكمة
٩,٠٨٠,٧٥٥						متمثلة بحقوق المساهمين

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(هـ) مخاطر السوق (تابع)

الإجمالي ألف درهم	أكثر من سنة ألف درهم	من ٦ أشهر إلى سنة ألف درهم	من ٣ أشهر إلى ٦ أشهر ألف درهم	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	غير معرضة لأسعار الفائدة ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٦
						الموجودات
						النقد والأرصدة لدى
٦,٧١٧,٤٦٦	-	-	١٠٠,٠٠٠	٢,٥٠٠,٠٠٠	٤,١١٢,٤٦٦	المصرف المركزي
٣,٧٢٤,٢٥٤	٥٥,٠٩٥	٥٥,٠٩٥	٢٣٨,٧٤٥	٢,٣٠٤,٩١٨	١,٠٧٠,٤٠١	المستحق من البنوك
٤٥,١١٣,٨٣٨	٦,٢٠٥,٥٥٧	١,١٣١,٢٥٤	١,٥٥٨,١٩٠	٣٣,١١٧,٧٣٥	٣,١٠١,١٠٢	القروض والتسليفات والتمويل
(٣,١٥١,٣٠٠)	-	-	-	-	(٣,١٥١,٣٠٠)	الإسلامي
						المخصصات
						الاستثمارات في الأوراق
٧,٤١٨,٢٧٧	٥,٧٠٠,٢٢٩	٤٤٤,٨١٠	٢٤٥,٣٠٤	٨٠٧,٥١٦	٢٢٠,٤١٨	المالية
٧٧,٧٦٨	-	-	-	-	٧٧,٧٦٨	الاستثمار في شركة زميلة
٢٣٢,٩٢٣	-	-	-	-	٢٣٢,٩٢٣	العقارات الاستثمارية
٣٥٥,٢١١	-	-	-	-	٣٥٥,٢١١	الممتلكات والمعدات
٣,٠٥٦,٩٥٦	-	-	-	-	٣,٠٥٦,٩٥٦	قبولات بنكية
٥٣٩,٣٨٣	-	-	-	-	٥٣٩,٣٨٣	الموجودات الأخرى
٦٤,٠٧٩,٧٧٦	١١,٩٦٠,٨٨١	١,٦٣١,١٥٩	٢,١٤٢,٢٣٩	٣٨,٧٣٠,١٦٩	٩,٦١٥,٣٢٨	إجمالي الموجودات
						المطلوبات
١,٥٦٠,١٤٨	-	-	٣٦,٧٣٠	١,٠٢٧,٨٠٣	٤٩٥,٦١٥	المستحق للبنوك
٤٣,٧٧٣,٨٢٤	١,٥٥٠,٠٣٩	٤,٢٧٦,٠٢٠	٤,٤٧٥,٠٢٨	١٧,٢٩٧,١٣٧	١٦,١٧٥,٦٠٠	ودائع العملاء والودائع
						الإسلامية للعملاء
٦,٠٨٠,٥٣٧	٣,٣٠٥,٧٠٠	٥٥١,٤٤٢	٥٩١,٧٩٩	١,٦٣١,٥٩٦	-	سندات وقروض متوسطة
						الأجل
٣,٠٥٦,٩٥٦	-	-	-	-	٣,٠٥٦,٩٥٦	مستحقات متعلقة بالقبولات
٩٢٨,٦٨٨	-	-	-	-	٩٢٨,٦٨٨	البنكية
						المطلوبات الأخرى
٥٥,٤٠٠,١٥٣	٤,٨٥٥,٧٣٩	٤,٨٢٧,٤٦٢	٥,١٠٣,٥٥٧	١٩,٩٥٦,٥٣٦	٢٠,٦٥٦,٨٥٩	إجمالي المطلوبات
٨,٦٧٩,٦٢٣	٧,١٠٥,١٤٢	(٣,١٩٦,٣٠٣)	(٢,٩٦١,٣١٨)	١٨,٧٧٣,٦٣٣	(١١,٠٤١,٥٣١)	فجوة حساسية أسعار الفائدة
						فجوة حساسية أسعار الفائدة
	٨,٦٧٩,٦٢٣	١,٥٧٤,٤٨١	٤,٧٧٠,٧٨٤	٧,٧٣٢,١٠٢	(١١,٠٤١,٥٣١)	المترابطة
٨,٦٧٩,٦٢٣						متمثلة بحقوق المساهمين

تتم إدارة التعرض لمخاطر أسعار الفائدة للمحافظ الاستثمارية بشكل عام من قبل قسم الخزينة وإدارة الموجودات والمطلوبات والذي يستخدم الاستثمارات في الأوراق المالية والتسليفات إلى البنوك والودائع من البنوك والأدوات المشتقة لإدارة أوضاع المخاطر العامة الناشئة عن أنشطة للمجموعة. تتحمل إدارة الموجودات والمطلوبات مخاطر أسعار الفائدة من الأعمال عن طريق عملية تسعير الأرصدة المحولة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

و) مخاطر العملات الأجنبية

تتمثل مخاطر العملات الأجنبية في المخاطر من أن تتقلب قيمة الأدوات المالية نظراً للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية وتتشأ من الأدوات المالية بالعملات الأجنبية. لقد قام مجلس الإدارة بوضع حدود على المراكز بالعملات الأجنبية. تتم رقابة المراكز عن كثب ويتم استخدام استراتيجية التحوط لإبقاء هذه المخاطر ضمن الحدود الموضوعه. كما في ٣١ ديسمبر كان لدى المجموعة التعرضات الصافية التالية بالعملات الأجنبية:

العملة	أوضاع المخاطر الأجله		صافي أوضاع المخاطر الحالية	
	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦
دولار أمريكي	(٨٥٨,٣٨٢)	(١,٢٦٨,١٨١)	(٤٠٩,٧٩٩)	(٣٩٢,٣٢٩)
عملات خليجية	(١٦٨,٤٠١)	(٧٦,٢٨٢)	٩٢,١١٩	٣٦٤,٧٦٠
جنيه استرليني	(٨٦,٣٨٨)	٢٤٦	٨٦,٦٣٤	(١٥٢)
ين ياباني	(١٦,٢٩٢)	٣٠	١٦,٣٢٢	٤١
يورو	(٣٥,٩٢٨)	(١,٨٦٨)	٣٤,٠٦٠	١,١٧١
عملات أخرى	-	٥٤٧	٥٤٧	١,١٦٥

فيما يلي ملخص لمتطلبات رأس المال مقابل مخاطر السوق بموجب المنحى المعياري من بازل ٣:

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٨٦	٣٧٧	مخاطر العملات الأجنبية
١٢,٦٣٩	٦٨,٥٥٢	مخاطر اسعار الفائدة
١٣,١٢٥	٦٨,٩٢٩	
=====	=====	

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ن) مخاطر حقوق الملكية

لقد قامت المجموعة بتحديد سياساتها فيما يتعلق بالمحافظ التجارية من حيث الأدوات التي يسمح للمجموعة بالمتاجرة فيها. يتم أداء نشاط متاجرة محدود في سوق الأسهم، ويتم مراقبته من قبل إدارة المخاطر بحيث يتماشى مع توصيات لجنة الاستثمار. تتم مراقبة حدود إيقاف الخسارة وكذلك الحدود الوطنية للمحافظ الاستثمارية بصورة يومية ويتم إبلاغ الإدارة العليا بشأنها. بالإضافة لقد قامت المجموعة بتصنيف محفظة حقوق ملكية كاستثمارات متاحة للبيع.

تحليل المحافظ الاستثمارية لحقوق الملكية:

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
١٤٤,٩٣١	٩١,١٦٠	حقوق الملكية المتاجر بها بصورة عامة (مدرجة): حقوق الملكية
٧٥,٤٨٧	١٥,١٥٥	حقوق الملكية المحتفظ بها بصورة خاصة (غير مدرجة): صناديق استثمارات محفظة المحافظ
٢٢٠,٤١٨	١٠٦,٣١٥	الإجمالي

تحليل الأرباح أو (الخسائر) من استثمارات حقوق الملكية:

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٧,٢٤٠	٩,١٧٢	الأرباح المحققة من البيع
-	-	الخسائر غير المحققة ضمن الأرباح أو الخسائر
(٥,٤٤٦)	(٢٧,٠٣٦)	الخسائر غير المحققة في بنود الدخل الشامل الأخرى

إن احتياطي إعادة التقييم من المحفظة الاستثمارية لحقوق الملكية ومحفظة المحافظ كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ والبالغ (٦,٧٧٧) ألف درهم (٢٠١٦: ٢٠,٢٥٩ ألف درهم) تم احتسابه ضمن الشق الثاني من رأس المال.

فيما يلي تحليل متطلبات رأس المال لاستثمارات حقوق الملكية وفقاً للمنحى المعياري من بازل ٣:

٢٠١٦		٢٠١٧		
الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة	الاستثمارات المتاحة للبيع	الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة	الاستثمارات المتاحة للبيع	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٧,٣٩٢	-	١٧,٣٩٢	٩,٥٧٢	حقوق الملكية
٩,٠٥٨	-	٩,٠٥٨	١,٥٩١	استثمارات محفظة المحافظ
٢٦,٤٥٠	-	٢٦,٤٥٠	١١,١٦٣	الإجمالي

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ح) المخاطر التشغيلية

يتم تعريف المخاطر التشغيلية من قبل بازل على أنها "مخاطر الخسارة الناتجة عن عدم كفاية أو إخفاق العمليات الداخلية أو الأشخاص أو النظم أو عوامل خارجية، ويشمل ذلك المخاطر القانونية ويستثنى من ذلك المخاطر الاستراتيجية ومخاطر السمعة".

إن هدف المجموعة هو إدارة المخاطر التشغيلية لتحقيق التوازن فيما بين تفادي الخسائر المالية والأضرار التي قد تلحق بسمعة المجموعة من جهة وكفاءة التكلفة بشكل عام بالإضافة إلى تجنب الإجراءات الرقابية التي تقيد التجديد، المبادرة والابتكار من جهة أخرى.

تتولى الإدارة العليا للمجموعة بصورة رئيسية مسؤولية الاشراف على وضع الإطار المناسب لإدارة المخاطر التشغيلية ومتابعة سجل المخاطر التشغيلية، أنشأ البنك لجنة فاعلة موازية (لجنة إدارة المخاطر التشغيلية) من موظفي الإدارة العليا لوضع هذه المسؤولية في إطارها الرسمي ومراقبة المخاطر التشغيلية الرئيسية عن كثب لكل البنك لدعم تنفيذ الخطط العملية في موعيدها. كما يتم تكليف رؤساء الوحدات أو الأقسام أو الفروع بأداء هذه المهام. ويتم دعم هذه المسؤولية من خلال وضع معايير عامة لإدارة المخاطر التشغيلية لدى المجموعة فيما يتعلق بالمجالات التالية:

- متطلبات الفصل المناسب بين المهام، بما في ذلك التفويض المستقل للمعاملات؛
- متطلبات تسوية ومراقبة المعاملات؛
- الالتزام بالمتطلبات التنظيمية والمتطلبات القانونية الأخرى؛
- توثيق أسس الرقابة والإجراءات المتعلقة بجميع أنشطة البنك؛
- متطلبات التقييم الدوري للمخاطر التشغيلية، وكفاية الرقابة والإجراءات لمواجهة المخاطر المحددة؛
- متطلبات الإبلاغ عن الخسائر التشغيلية والإجراءات العلاجية المقترحة لتجنب حدوثها في المستقبل؛
- تطوير خطط الطوارئ لتأمين استمرارية الأعمال تحت كل الظروف؛
- التدريب والتطوير المهني لجميع الموظفين على كل المستويات لزيادة ادراكهم للمخاطر؛
- المعايير الأخلاقية ومعايير العمل. (من خلال معايير الأخلاق المعتمدة والمعمول بها من قبل المجموعة)؛
- الحد من المخاطر، بما في ذلك التأمين حيثما كان مناسباً؛ و
- إطلاق التنفير والإبلاغ عن الحوادث هي قنوات موجودة لجميع الموظفين للإبلاغ عن أي حادثة خسارة أو سوء استخدام.

لدى المجموعة إطار معتمد للإدارة المُثلى للمخاطر التشغيلية لديها، والذي يتضمن المشاركة الفعالة من جانب الموظفين على كافة المستويات. تؤكد خطة إدارة المخاطر التشغيلية بشكل متساو على تحديد وتقييم ومراقبة المخاطر التشغيلية والإبلاغ عنها بالإضافة إلى تقدير حجم المخاطر المحتملة والخسائر المترتبة عليها إن وجدت. وتغطي التقارير الصادرة لوائح المخاطر التشغيلية و الخرائط الملونة للمخاطر التشغيلية و مصفوفة الخسائر و سجل المخاطر التشغيلية وقاعدة بيانات الخسائر.

تتبع المجموعة نظام لإدارة المخاطر التشغيلية بغرض جمع المعلومات حول المخاطر التشغيلية في بيئة مؤتمتة، وهذا قد يمكن البنك من بناء قواعد بيانات حول المخاطر التشغيلية بغرض دعم الانتقال إلى طرق أكثر تعقيداً لاحتساب المخاطر التشغيلية في المستقبل.

واصلت إدارة المخاطر لدى المجموعة جهودها الرامية إلى زيادة الوعي على مستوى البنك حول مفهوم "نموذج قواعد البيانات" من خلال تنظيم ورش العمل والحلقات الدراسية والدورات التدريبية في هذا الموضوع، لموظفينا على مدار السنة. يتم على مدار السنة إجراء عمليات تقييم ذاتي للمخاطر والرقابة" من قبل كافة الفروع والوحدات لتحديد المخاطر التشغيلية وتقييم فعالية الضوابط الحالية، وذلك بغرض وضع أي إجراءات تصحيحية (إذا لزم الأمر) وتقليل تكرار أحداث الخسارة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ح) المخاطر التشغيلية (تابع)

علاوة على ذلك، تقوم وحدة إدارة المخاطر التشغيلية بإجراء تقييم لإجراءات استعادة البيانات في حالة الكوارث واستمرارية الأعمال بالإضافة إلى تقييم تفصيلي لمخاطر الأنظمة بالنسبة لكافة نظم تكنولوجيا المعلومات الجديدة/المحدثة وتقييم عناصر المخاطر التشغيلية في أي منتجات جديدة يتم تقديمها أو إجراء يتم تنفيذه. ويتم دعم الالتزام بالسياسات والإجراءات من خلال المراجعات الدورية التي يتم القيام بها من قبل قسم التدقيق الداخلي. كما يتضمن إجراء مراجعة للتغطية التأمينية المتاحة للبنك للاحتفاظ بالإشراف على مدى كفاية التأمين وفقاً لما تقتضيه المبادئ التوجيهية لـ بازل. تقدم الوحدة ملخصاً منتظماً بالمستجدات إلى الإدارة العليا ولجنة المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة لدعم قدرتهم على الاحتفاظ برقابة كافية على إطار المخاطر التشغيلية لدى البنك ووضع المخاطر التشغيلية في كافة مجالات البنك.

٣٤ إدارة رأس المال

١-٣٤ رأس المال النظامي

تقوم الجهة التنظيمية للمجموعة و المتمثلة بالمصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، بوضع ومتابعة متطلبات رأس المال القانونية.

فيما يلي أغراض المجموعة من إدارة رأس المال:

- حماية قدرة المجموعة على الاستمرار وفقاً لمبدأ الاستمرارية وزيادة عائدات المساهمين؛ و
- الالتزام بمتطلبات رأس المال النظامية الموضوعة من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

تتمثل سياسة المجموعة بالمحافظة على قاعدة رأسمال قوية للمحافظة على ثقة المستثمرين والدائنين والسوق والاستمرار في التطوير المستقبلي للأعمال. تترك المجموعة مدى تأثير العائد على المساهمين بحجم رأس المال وتدرج مدى أهمية حفظ التوازن بين المحافظة على العوائد المرتفعة على رأس المال من جهة وبين المميزات ومستوى الضمانات التي قد يقدمها مركز سليم لرأس المال.

بالإضافة إلى ذلك، تقوم المجموعة بتقييم متطلباتها الخاصة برأس المال مع الأخذ بالاعتبار متطلبات النمو وخطط الأعمال، كما تقوم بتحديد حجم متطلباتها النظامية ومتطلبات المخاطر/ رأس المال الإقتصادي ضمن إطار عمل السياسة الداخلية للمجموعة لتقييم رأس المال (ICAAP). تشكل بعض المخاطر مثل مخاطر أسعار الفائدة، التركزات، المخاطر الإستراتيجية، القانونية، الإلتزام، الأهمية، التأمين ومخاطر السمعة جزءاً من إطار عمل السياسة الداخلية للمجموعة لتقييم كفاية رأس المال (ICAAP).

تقوم المجموعة أيضاً باحتساب العائد على رأس المال المعدل وفقاً للمخاطر فيما يتعلق بطلبات الإئتمان التي يتم تسعيرها على أساس المخاطر المعدلة. يتم إدراج حساب العائد على رأس المال المعدل وفقاً للمخاطر ضمن نظام تقييم الإئتمان.

فيما يلي تحليل رأس المال النظامي للمجموعة في شقين:

- رأس مال حقوق الملكية العادية الشق الأول، يشتمل على رأس المال العادي، والاحتياطي القانوني والاحتياطي العام والأرباح المستبقية؛
- الشق الثاني لرأس المال، يشتمل على احتياطيات القيمة العادلة المرتبطة بالأرباح/الخسائر غير المحققة من الاستثمارات المصنفة على أنها متاحة للبيع والمشتقات المحتفظ بها كتغطيات تدفقات نقدية، والمخصص الجماعي.

ولقد تم فرض القيود التالية على الشق الثاني لرأس المال:

- إجمالي رأس المال في الشق الثاني لا يزيد عن ٦٧% من الشق الأول من رأس المال؛
- المطلوبات المساندة لا تزيد عن ٥٠% من إجمالي الشق الأول من رأس المال؛
- المخصص الجماعي لا يزيد عن ١,٢٥% من إجمالي الموجودات المرجحة للمخاطر.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣٤ إدارة رأس المال (تابع)

١-٣٤ رأس المال النظامي (تابع)

خلال السنة قام المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بإصدار تعديل لمعايير نظام كفاية رأس المال. ولقد حددت هذه التعديلات التنظيمية الحد الأدنى التالي لمتطلبات رأس المال النظامي:

- يجب ان تشكل حقوق الملكية العادية الشق الأول ما لا يقل عن ٧% من الموجودات المرجحة للمخاطر.
- يجب أن يشكل رأس مال الشق الأول ما لا يقل عن ٨,٥% من الموجودات المرجحة للمخاطر.
- يجب ان يشكل إجمالي رأس المال ما لا يقل عن ١٠,٥% من إجمالي الأصول المرجحة للمخاطر.

بالإضافة إلى الحد الأدنى لرأس مال حقوق الملكية العادية الشق الأول ، بما يعادل ٧% من الموجودات المرجحة للمخاطر، يتعين الاحتفاظ بإحتياطي لحماية رأس المال (CCB)، بما يعادل ١,٢٥% من الموجودات المرجحة بالمخاطر، في هيئة حقوق ملكية عادية للشق الأول.

زيادة على ذلك، يجب الإلتزام بتطبيق "إحتياطي للتقلبات الدورية" ويجب مقابلة متطلبات إحتياطي التقلبات الدورية باستخدام رأس مال حقوق الملكية العادية الشق الأول. وستتم مراقبة إحتياطي التقلبات الدورية من خلال المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. لا توجد متطلبات إحتياطي التقلبات الدورية خلال السنة.

تلتزم المجموعة بجميع متطلبات رأس المال الخارجية المفروضة.

٢-٣٤ موارد وكفاية رأس المال

يقدم الجدول أدناه ملخصاً لمكونات رأس المال النظامي واحتساب نسبة كفاية رأس المال للمجموعة وفقاً لبازل ٣ (٢٠١٦: بازل ٢):

	٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
قاعدة رأس المال			
	٨,٠٥١,٤٢٤	٨,٤٥٢,٢١٩	الشق الأول من رأس المال (صافي من الخصم)
	٦٤١,٤٦٦	٦٧٨,٤٣٤	الشق الثاني من رأس المال (صافي من الخصم)
	٨,٦٩٢,٨٩٠	٩,١٣٠,٦٥٣	إجمالي قاعدة رأس المال
	٥٠,٦٦٨,٧٤٦	٥٥,٤١١,٥٢٧	الموجودات المرجحة للمخاطر - الدعامة الأولى
	١٠٩,٣٧٩	٦٥٦,٤٦٧	مخاطر الائتمان
	٤,٤٠٩,١٩١	٤,٦٥٨,٢٧٣	مخاطر السوق
			المخاطر التشغيلية
	٥٥,١٨٧,٣١٦	٦٠,٧٢٦,٢٦٧	الموجودات المرجحة للمخاطر
	١٤,٥٩%	١٣,٩٢%	نسبة كفاية الشق الأول لرأس المال
	١٥,٧٥%	١٥,٠٤%	نسبة كفاية رأس المال الدعامة الأولى

الشق الأول والشق الثاني من رأس المال صافية من الخصم الإلزامي.

تم احتساب نسبة كفاية رأس المال بعد خصم التوزيعات المقترحة من قاعدة رأس المال.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣٤ إدارة رأس المال (تابع)

٢-٣٤ موارد وكفاية رأس المال (تابع)

متطلبات رأس المال المرجح للمخاطر

لقد قامت المجموعة بإتباع المنحى المعياري بخصوص مخاطر الائتمان ومخاطر السوق و منحى المؤشر الأساسي للمخاطر التشغيلية لأغراض تقديم التقارير التنظيمية. وفيما يلي متطلبات رأس المال المرجح للمخاطر فيما يتعلق بمخاطر الائتمان ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية:

(١) التعرض لمخاطر الائتمان

لدى المجموعة محفظة ائتمانية متنوعة مموله وغير مموله. ويتم تصنيف التعرضات وفقاً للمنحى المعياري ضمن الإطار العام لكفاية رأس المال بناءً على اتفاقية بازل ٣ الصادر عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة الذي يشمل المنحى المعياري الخاص بمخاطر الائتمان. وفيما يلي وصف فئات الأطراف المقابلة بالإضافة إلى أوزان المخاطر المرجحة المستخدمة لتحديد الموجودات ذات المخاطر المرجحة:

داخل الميزانية العمومية (ممولة)

المطالبات من الدول

وهي تمثل التعرضات للحكومات ومصارفيها المركزية. يتم قياس المخاطر المرجحة للمطالبات من المصارف المركزية والحكومات وفقاً لتصنيفاتها من قبل مؤسسات التقييم الائتماني الخارجية المعترف بها، ويستثنى من ذلك المطالبات من دول مجلس التعاون الخليجي والتي يتم ترجيحها بنسبة صفر %.

المطالبات من شركات القطاع العام غير التجارية

تم اعتبار المطالبات بالعملة المحلية من شركات القطاع العام غير التجارية كمطالبات من دول مجلس التعاون الخليجي إذا كانت مصارفيهم المركزية أو هيئاتهم المالية الرقابية تعتبرهم كذلك. هذا وقد تمت معاملة المطالبات بالعملة الأجنبية من شركات القطاع العام بدول مجلس التعاون الخليجي ضمن الفئة التي تلي مباشرة الفئة الخاصة بدولهم؛ أي تكون نسبة المخاطر المرجحة هي ٢٠%. وتمت معاملة المطالبات من شركات القطاع العام غير التجارية الأجنبية الأخرى ضمن الفئة التي تلي مباشرة الفئة الخاصة بدولهم.

المطالبات من بنوك التنمية متعددة الجنسيات

يتم وزن المخاطر المرجحة لبنوك التنمية متعددة الجنسيات وفقاً للتصنيف الائتماني للبنوك باستثناء البنوك الأعضاء المدرجين ضمن مجموعة البنك الدولي حيث تكون نسبة المخاطر المرجحة هي صفر %.

المطالبات من البنوك

يتم وزن المخاطر المرجحة للتعرضات من البنوك وفقاً للتصنيفات الموضوعية لهم من قبل مؤسسات التصنيف الخارجية، إلا أنه تم تخصيص أوزان أفضل للمخاطر للمطالبات قصيرة الأجل بالعملة المحلية.

لن يقل وزن المخاطر المرجحة لأية مطالبات من بنوك غير مصنفة عن ما هو مطبق على المطالبات من الدولة المؤسسة بها.

المطالبات من الشركات التجارية والشركات التابعة للحكومة

يتم وزن المخاطر المرجحة للمطالبات من الشركات التجارية والشركات التابعة للحكومة (الشركات التابعة للحكومة التي تبلغ نسبة ملكية الحكومة فيها أكثر ٥٠%) وفقاً للتصنيفات الموضوعية من قبل مؤسسات التقييم الائتماني الخارجية المعترف بها. تبلغ النسبة المخصصة لوزن المخاطر المرجحة لمطالبات الشركات غير المصنفة ١٠٠%.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣٤ إدارة رأس المال (تابع)
٢-٣٤ موارد وكفاية رأس المال (تابع)

(١) التعرض لمخاطر الائتمان (تابع)

المطالبات من التعرضات النظامية للأفراد

تبلغ النسبة المخصصة لوزن المخاطر المرجحة لمطالبات الأفراد المدرجة ضمن المحفظة النظامية للأفراد ٧٥% (باستثناء القروض التي تجاوزت موعد استحقاقها)، إذا كانت تتوافق مع المعايير الموضحة في إرشادات اتفاقية بازل ٣ الخاصة بالمصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

المطالبات المضمونة بموجب عقارات سكنية

تم إعطاء وزن تفضيلي للمطالبات التي لم تتجاوز مبلغ ١٠ مليون درهم لمقترض واحد وتم ضمان المطالبات بعقارات سكنية بحيث تصل قيمة القرض حتى ٨٥% من قيمة العقار وذلك من خلال ترجيح تلك المطالبات بنسبة ٣٥%. في حين تم وزن المخاطر المرجحة للمطالبات الأخرى المضمونة بعقارات سكنية بنسبة ١٠٠%.

المطالبات المضمونة بموجب عقارات تجارية

تم وزن المخاطر المرجحة للمطالبات المضمونة بموجب عقارات تجارية بنسبة ١٠٠%.

التعرضات للقروض التي تجاوزت موعد استحقاقها

يتم وزن المخاطر المرجحة للجزء غير المضمون من أي قرض (بخلاف قرض رهن سكني) مستحق منذ أكثر من ٩٠ يوماً صافي من المخصصات المحددة (بما في ذلك الشطب الجزئي) على النحو التالي:

- يتم وزن المخاطر المرجحة بنسبة ١٥٠% عندما تقل المخصصات المحددة عن ٢٠% من القيمة قيد السداد من القرض؛ و
- يتم وزن المخاطر المرجحة بنسبة ١٠٠% عندما تزيد المخصصات المحددة عن ٢٠% من القيمة قيد السداد من القرض.

محافظة حقوق الملكية

تحدد نسبة المخاطر المرجحة بـ ٥٠% فيما يتعلق بحقوق الملكية للمتاجرة. بينما تحدد نسبة المخاطر المرجحة لحقوق الملكية لغير المتاجرة بـ ١٠٠%. يبلغ إجمالي الاستثمار في حقوق الملكية لشركات التأمين (متضمنة الاستثمار في شركة زميلة المحتسبة باستخدام طريقة حقوق الملكية المحاسبية) مبلغ ٨٥,٤٠٤ ألف درهم (٢٠١٦: ٨٤,١٥١ ألف درهم) وهذه الاستثمارات تم ترجيح مخاطرها بناء على إرشادات بازل ٣.

التعرضات الأخرى

يتم وزن المخاطر المرجحة لهذه التعرضات بنسبة ١٠٠%.

الائتمانات غير الممولة

لقد تم تحويل القيمة الاسمية للإرتباطات الطارئة إلى تعرضات داخل الميزانية العمومية من خلال استخدام عوامل تحويل الائتمان (CCF). إن استخدام عامل تحويل بنسبة ٢٠%، ٥٠% أو ١٠٠% يعتمد على نوع الإلتزام الطارئ ويستخدم لتحويل القيمة الاسمية خارج الميزانية العمومية إلى قيمة مساوية للائتمان داخل الميزانية العمومية.

إن الإلتزامات منح تسهيلات إئتمانية غير مسحوبة تمثل الإلتزامات غير مستغلة كما في تاريخ الميزانية العمومية. إن المبلغ الاسمي للإلتزام يحدد نسبة عامل التحويل الإئتماني المستخدم. لقد تم استخدام عوامل تحويل بنسبة ٢٠% و ٥٠% للإلتزامات ذات الإستحقاق التعاقدية لأقل من سنة وأكثر من سنة على التوالي. في حين لم يتم تحويل الإلتزامات الإئتمانية والتي يمكن إلغاؤها بدون قيد أو شرط إلى تعرضات داخل الميزانية العمومية.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣٤ إدارة رأس المال (تابع)
٢٠٣٤ موارد وكفاية رأس المال (تابع)

(١) التعرض لمخاطر الائتمان (تابع)

الموجودات المرجحة للمخاطر	داخل وخارج الميزانية العمومية	تخفيف مخاطر الائتمان		داخل وخارج الميزانية العمومية	فئات الموجودات
		الحد من مخاطر الائتمان	التعرض قبل الحد من مخاطر الائتمان		
	التعرض بعد الحد من مخاطر الائتمان	الحد من مخاطر الائتمان	التعرض قبل الحد من مخاطر الائتمان	الإجمالي القائم	٢٠١٧
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢٢٠,٣١١	٨,٣٩٤,٨٩٨	-	٨,٤٣٥,٨١٠	٨,٤٣٥,٨١٠	مطالبات من الدول
-	٢٨٩,٢٥٣	-	٨٤٠,٢٠٣	٨٤٠,٢٠٣	المطالبات من شركات القطاع العام غير التجارية
٣,٥٣١,٥٤٢	٧,٣١٠,٣٠٣	١٢٥	٧,٨٤١,٧٨٠	٧,٨٤١,٧٨٠	مطالبات من البنوك مطالبات من الشركات التجارية والشركات التابعة للحكومة
٣٦,٢٤٧,٢٨٥	٣٦,٩٧٣,٢٣٣	٦,٩٩٣,٠٢٥	٦٠,٠٤٨,١٧٦	٦٠,٢١٧,٦١٤	المطالبات المدرجة ضمن المحفظة النظامية الخاصة بالأفراد
٣,١٥٧,٣٥٤	٤,٠٥٤,١٥٤	١٣٤,٢٣٦	٤,٤٠٨,٦٨٨	٤,٤٠٨,٦٨٨	المطالبات المضمونة بعقار سكني
١,٠٠٠,٤٨١	٢,٢١٣,٧١٠	٨,٤٩٤	٢,٢٥٩,٠١٣	٢,٢٥٩,٠١٣	المطالبات المضمونة بعقار تجاري
٧,١١٢,٨١١	٧,١١٢,٨١١	١٣١,٢٢٧	٨,٢١٢,٠٥٤	٨,٢١٢,٠٥٤	القروض التي تجاوزت موعد استحقاقها
٢,٦٤٩,٥٩٢	٢,٢٣٣,٩٢٦	١٦,٩٦٧	٢,٢٩٢,٧٢٣	٤,٢٠٤,١٧٦	الموجودات الأخرى
١,٤٩٢,١٥١	١,٩٢٢,٥٩٠	-	١,٩٢٢,٥٩٠	٢,٠١٥,٢٨٩	
٥٥,٤١١,٥٢٧	٧٠,٥٠٤,٨٧٨	٧,٢٨٤,٠٧٤	٩٦,٢٦١,٠٣٧	٩٨,٤٣٤,٦٢٧	إجمالي المطالبات
٥٥,٤١١,٥٢٧					إجمالي مخاطر الائتمان

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣٤ إدارة رأس المال (تابع)
٢٠٣٤ موارد وكفالية رأس المال (تابع)

(١) التعرض لمخاطر الائتمان (تابع)

الموجودات المرجحة للمخاطر	داخل وخارج الميزانية العصومية	تخفيف مخاطر الائتمان		داخل وخارج الميزانية العصومية	فئات الموجودات
		الحد من مخاطر الائتمان	التعرض قبل الحد من مخاطر الائتمان		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	الإجمالي القائم ألف درهم	٢٠١٦
٤٦,٦٤٣	٧,٩١٩,٩١٤	-	٧,٩٢٠,٦٩٤	٧,٩٢٠,٦٩٤	مطالبات من الدول
-	٣٢٦,٦٥٤	-	٣٢٦,٦٥٤	٣٢٦,٦٥٤	المطالبات من شركات القطاع العام غير التجارية
٣,٧٠٠,٠١٨	٨,٤٠٥,٩٦٩	-	٩,٨٣٠,٤٨٢	٩,٨٣٠,٤٨٢	مطالبات من البنوك مطالبات من الشركات التجارية والشركات التابعة للحكومة
٣٧,٣١٧,٣١٢	٣٧,٩٤٢,٣٠٨	٤,٢٩١,٦٠١	٥٨,٠٨٣,٦٨٤	٥٨,٥٠١,٨٦٠	المطالبات المدرجة ضمن المحفظة النظامية الخاصة بالأفراد
٣,٦٥٩,٠٥٢	٤,٥٥٦,٥١٣	٣٢,١٢٧	٥,٥٢١,٠٢٨	٥,٥٢١,٠٢٨	المطالبات المضمونة بعقار سكني
٦٧٩,٣٥٣	١,٥٦١,٢٧٢	٢,٤٩٨	١,٥٨٧,٣٠٣	١,٥٨٧,٣٠٣	المطالبات المضمونة بعقار تجاري
٢,٢١٨,١٨٩	٢,٢١٨,١٨٩	-	٢,٥٤٣,٤٠٢	٢,٥٤٣,٤٠٢	القروض التي تجاوزت موعد استحقاقها
١,٦٢٢,٤٧٦	١,٤٦٨,١٦١	٤٥,٢٤٠	١,٥٦٢,٢٤٣	٣,٥٢٤,٠٣٧	الموجودات الأخرى
١,٤٢٥,٧٠٣	١,٩٤٠,٨٨٥	-	١,٩٤٠,٨٨٥	١,٩٤٥,٤٠٤	
٥٠,٦٦٨,٧٤٦	٦٦,٣٣٩,٨٦٥	٤,٣٧١,٤٦٦	٨٩,٣١٦,٣٧٥	٩١,٧٠٠,٨٦٤	إجمالي المطالبات
٥٠,٦٦٨,٧٤٦					إجمالي مخاطر الائتمان

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣٤ إدارة رأس المال (تابع)
٢-٣٤ موارد وكفاية رأس المال (تابع)

(١) التعرض لمخاطر الائتمان (تابع)

تقوم المجموعة باستخدام التقييمات الصادرة عن مؤسسات التقييم التالية بغرض تقييم الائتمان: "ستاندر أند بورز"، و"موديز" و"فتش". يتم استخدام التقييم الصادر عن مؤسسات تقييم الائتمان الخارجية لأغراض قياس جودة الائتمان المحدد الذي بدوره يقوم بإصدار أوزان التعرض للمخاطر. كما وتقوم المجموعة أيضاً باستخدام تقنيات الحد من المخاطر بغرض التخفيف من التعرض لمخاطر الائتمان. يشتمل إجمالي تعرض البنوك لمخاطر الائتمان قبل تخفيف مخاطر الائتمان على مبلغ ٧,٦١٩ مليون درهم (٢٠١٦: ٨,٩٥٨ مليون درهم) تعرضات مقيمة من مؤسسات تقييم الائتمان الخارجية.

٢٠١٦		٢٠١٧		
الموجودات المرجحة للمخاطر ألف درهم	التعرض للمخاطر ألف درهم	الموجودات المرجحة للمخاطر ألف درهم	التعرض للمخاطر ألف درهم	
٥٥,٠٣٦,١١٠	٧٠,٧١١,٣٣١	٦٢,٦٧١,٤٩٥	٧٧,٧٨٨,٩٥٢	التعرض للمخاطر قبل الحد من مخاطر الائتمان
٤,٣٦٧,٣٦٤	٤,٣٧١,٤٦٦	٧,٢٥٩,٩٦٨	٧,٢٨٤,٠٧٤	نقصاً: الضمانات المالية المؤهلة
٥٠,٦٦٨,٧٤٦	٦٦,٣٣٩,٨٦٥	٥٥,٤١١,٥٢٧	٧٠,٥٠٤,٨٧٨	صافي التعرض بعد الحد من مخاطر الائتمان
=====	=====	=====	=====	

(٢) التعرض لمخاطر السوق

يتم احتساب المتطلبات الرأسمالية الخاصة بمخاطر السوق وفقاً للمنحى المعياري. بحيث يتم تحليل المتطلبات الرأسمالية الخاصة بمخاطر السوق إلى متطلبات رأسمالية خاصة بكل من مخاطر أسعار الفائدة، ومخاطر حقوق الملكية، ومخاطر صرف العملات الأجنبية، ومخاطر الخيارات.

(٣) التعرض للمخاطر التشغيلية

تم احتساب متطلبات رأس المال لمخاطر التشغيل و تكلفة رأس المال باستخدام منحى المؤشر الأساسي وذلك بضرب متوسط الدخل الإجمالي لثلاثة سنوات بعامل بيتا المحدد مسبقاً.

أرقام المقارنة ٣٥

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتوافق مع العرض المتبع في هذه البيانات المالية الموحدة، والتي اعتبر تأثيرها غير هام.